

SEPTEMBRE 2012

# FELLER KNX

Gestion de bâtiment intelligente



*Feller*  
by Schneider Electric

# SOMMAIRE

## Introduction

Philosophie	3
Matériel de support	4
Design unitaire	5

## Produits

Poussoirs KNX RGB EDIZIOdue colore et utilisation	6
Poussoirs KNX EDIZIOdue elegence et utilisation	8
Marquage	10
Symboles	12
Groupes de produits	14
Touch-Panel 7" KNX	15
Touch-PC 15"	16
Visualisation QuadClient KNX et app	17
FacilityServer 4/ HomeServer 4	18
Aperçu de système KNX	19

## Données techniques

Poussoirs KNX RGB EDIZIOdue colore	20
Poussoirs KNX EDIZIOdue elegence	21
Poussoirs RTH KNX RGB EDIZIOdue elegence	22
Poussoirs IR KNX RGB EDIZIOdue elegence	23
Émetteur IR	24
Appareil modulaire IR KNX	25
Appareil modulaire IR KNX avec cellule IR séparée	25
Touch-Panel 7" KNX	26
Touch-PC 15"	27
Détecteur de mouvement KNX piriOS 180	28
Détecteur de mouvement KNX piriOS 360	29
Détecteur de présence KNX piriOS 360P	30
Détecteur de présence KNX piriOS 360P KL	31
Interrupteur carte d'hôtel KNX EDIZIOdue colore	32
Station météo KNX	33
Interface à poussoirs KNX 2x/4x	34
REG Interface de données USB	35
Divers actionneurs	36
FacilityServer 4/ HomeServer 4	61
L'app HomeServer/FacilityServer	62

## Prestations

63

## Assortiment

64

# INDICATIONS

## Indications techniques

Les informations et indications publiées dans cette brochure ont été élaborées en tout état de cause et d'après les meilleures connaissances. Des erreurs et des modifications techniques restent réservées. En cas de doute ou d'incertitude, veuillez vous adresser au support technique (044 728 74 74).

## Avis de marque déposée

EDIZIO ainsi que le logo correspondant sont des marques déposées de Feller SA.

### Commander et varier la luminosité

Avec les poussoirs KNX, vous commandez et variez la luminosité de vos sources d'éclairage exactement selon vos souhaits.

### Commande combinée

Les poussoirs KNX peuvent être configurés pour que l'éclairage, les stores et même le chauffage puissent être commandés avec un seul appareil.

### Commande multifonctionnelle

Lorsque les poussoirs normaux touchent à leurs limites, le Touch-Panel 7" KNX Feller entre en scène. Sa construction compacte permet la commande de fonctionnalités variées dans l'espace le plus réduit.

### Commutation automatique

La commutation automatique sans contact et la variation de la luminosité avec des détecteurs de mouvement sont non seulement confortables mais aussi efficaces.

### Commander et visualiser

Avec le HomeServer 4 et son interface utilisateur graphique, vous commandez toute votre installation par le biais de moyens de communication modernes comme un PC, un i-Pad ou un smartphone. Directement sur place ou via Internet dans le monde entier.

# FELLER KNX: CONFORT, SÉCURITÉ, EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Fonctions variées et utilisation simple? Il n'y a là rien de contradictoire avec le système de bus KNX de Feller. Vous commandez vos installations d'éclairage et de stores, votre chauffage et la ventilation, l'alarme, le multimédia, etc. de manière aussi individuelle que votre intérieur. KNX est la solution idéale qui permet de répondre aux exigences élevées quant à la facilité d'utilisation, à la sécurité, à la souplesse d'emploi, à l'efficacité et à la capacité d'extension. Avec KNX, vous augmentez la valeur de votre bien immobilier tout en économisant de l'énergie. Celui qui mise sur l'avenir opte pour la gestion de technique de bâtiment Feller.

## KNX en mots-clés

- Commande confortable par poussoirs, sur Touch-Panel et même via iPhone
- Représentation claire des états de fonctionnement de votre bâtiment
- Utilisation efficace des ressources énergétiques
- Réduction du smog électrique
- Toujours informé grâce à l'accès à distance
- Adaptation flexible à vos besoins
- Installation simple
- Réduction des grandes combinaisons d'interrupteurs
- Design Feller unitaire



### Commande des stores

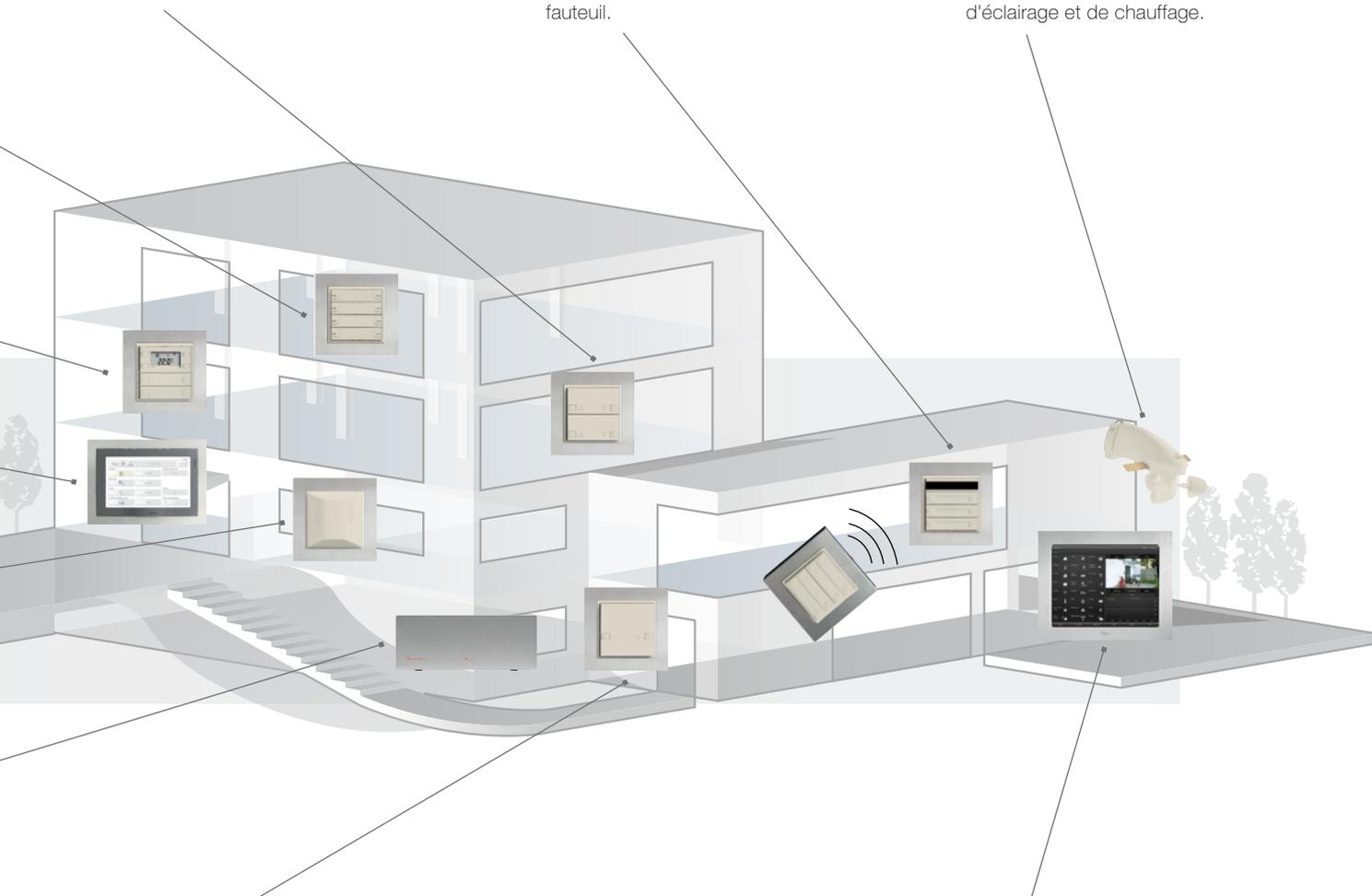
Les poussoirs de store peuvent être configurés selon le nombre de stores à commander, du poussoir 1x au poussoir 8x. Des LED de couleur et un marquage individuel veillent à la clarté dans l'utilisation.

### Commande à distance

Grâce à la télécommande IR, vous n'avez plus besoin de vous lever pour éteindre la lumière ou pour monter les stores. Avec la télécommande infrarouge, vous faites tout cela confortablement depuis votre fauteuil.

### Commande en fonction de la météo

La station météo KNX capte le vent, la luminosité, la température ainsi que la pluie et permet la commande automatique des stores et des fenêtres de toit ainsi qu'à la régulation des installations d'éclairage et de chauffage.



### Encl/DECL. ou Mont/Desc centralisé

Avec un poussoir à l'entrée, vous commandez de manière centralisée toutes les sources d'éclairage et tous les stores. KNX vous permet de commander confortablement et en toute sécurité tous les consommateurs souhaités par une seule pression de touche.

### Poste de commande central

Le Touch-PC 15" est le poste de commande du système de bus. Il donne accès à toutes les fonctions de bâtiment et à leur visualisation et vous relie à Internet.

# LE SOUTIEN FELLER KNX

Feller vous soutient dans votre travail quotidien et dans votre activité de conseil. Electroniquement, par des imprimés ou même en tridimensionnel. Vous trouverez l'offre actuelle de matériel de support et les infos sur la formation sur [www.feller.ch](http://www.feller.ch). Vous pouvez également demander à votre conseiller client.

## Soutien électronique



### Page d'accueil Feller

Vous et vos clients pouvez découvrir KNX à tout moment sur Internet. Des animations montrent de manière ludique les possibilités offertes par KNX. [www.feller.ch](http://www.feller.ch)

## Documentations pour clients finaux



### Information système KNX

L'information système KNX a été spécialement développée pour l'utilisateur final. Sur 16 pages, elle explique en bref les avantages les plus importants pour l'utilisateur (N° d'article: 52. KNX-F.1009).

Vous pouvez également commander cette brochure d'utilisateur final dans une boîte distributrice pratique de 25 expl. (N° d'article: 28. DISKNX-F.1009)

## Documentations pour les professionnels



### Catalogue général

A part l'offre de produits Feller complète, on trouve dans le catalogue général des informations détaillées sur dirigon. (N° article: 67.HK-F.1109)

## Matériel de présentation



Feller vous offre une multitude de possibilités de présentation, des panneaux de produits et panneaux d'exposition aux bureaux de conseil, en passant par la valise de démonstration. Demandez à votre conseiller client et informez-vous dans la brochure des moyens publicitaires client. (N° article: 62.KUNDENWER-X.1111)

## Formation



Plus la technique d'installation et de bâtiment moderne se développe, plus une connaissance approfondie de ses possibilités est importante. Une formation et un perfectionnement ciblés aident à assurer la planification et la mise en service ainsi que le diagnostic de panne et le dépannage rapide. Cela augmente la disponibilité des installations, garantit les investissements consentis et apporte de la sécurité. Par ailleurs, les con-

naissances de produits acquises vous aident dans la vente et le conseil au client. Les données actuelles et les informations de détail figurent sur [www.feller.ch/ausbildung](http://www.feller.ch/ausbildung)

## Local d'exposition Feller



Le conseil prodigué à un maître d'ouvrage est un défi intéressant, car tout le monde ne connaît pas, au début d'une planification électrique, les possibilités variées offertes par une solution de confort moderne telle que KNX. Dans notre salle d'exposition, nous avons recréé un habitat comprenant un bureau, un salon et une chambre à coucher, comprenant tous les appareils et systèmes Feller. Grâce à ces applications pratiques, les

systèmes plus complexes sont également auto-explicatifs. Tout le monde reconnaît immédiatement les atouts en matière d'utilité et de confort. Utilisez cette possibilité de conseil et venez nous voir à Horgen avec vos clients. Appelez-nous tout simplement afin de convenir d'une date: **téléphone 044 728 72 72.**

# DESIGN UNITAIRE

Les nombreux postes de commande qui veillent au confort lors de la commande des installations d'éclairage, de stores et CVC dans les installations de bâtiment modernes ne sont souvent pas en harmonie au niveau des formes et des couleurs. Tel n'est pas le cas chez Feller, car tous les composants KNX visibles sont réalisés dans le design EDIZIOdue de bon goût, du simple poussoir

KNX au Touch-Panel 7" KNX multifonctionnel, en passant par la console de commande Touch-PC 15". Spécialement dans les exécutions prestige et elegance, les appareils KNX bénéficient d'une valeur ajoutée qui convient parfaitement au système KNX. Chez Feller, design unitaire et confort individuel font partie du concept.

Les poussoirs KNX EDIZIOdue elegance sont disponibles en 6 exécutions.



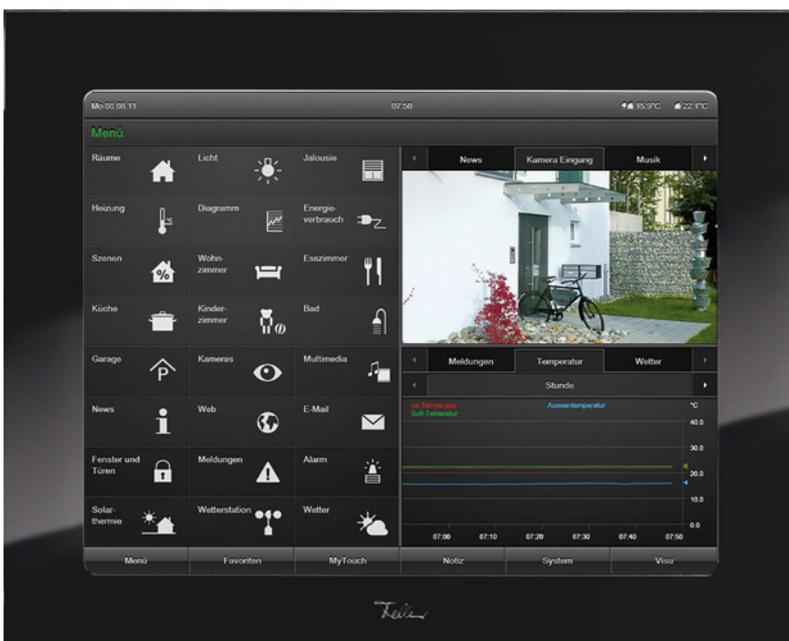
Les poussoirs KNX RGB EDIZIOdue colore sont disponibles dans 12 couleurs synthétiques et 15 exécutions prestige.



Pour le Touch-Panel 7" KNX multifonctionnel aussi, vous avez le choix parmi 12 couleurs synthétiques et 15 exécutions prestige.



Les cadres de recouvrement du Touch-PC 15" sont également disponibles dans 3 exécutions EDIZIOdue prestige: acier chromé poncé, verre blanc et verre noir.



# POUSSOIRS KNX RGB EDIZIOdue colore – VARIÉS

Les poussoirs KNX RGB EDIZIOdue colore, d'une utilisation très variée, avec coupleur de bus intégré, offrent une grande variété de possibilités d'utilisation. Ils s'adaptent à merveille aux désirs du maître d'ouvrage. Le nombre de touches, 1 à 4 par appareil, peut être librement choisi. Par une simple commande (2 consommateurs par

touche), il est possible de commander jusqu'à 8 luminaires ou stores. Des LED RGB de couleur et le champ d'inscription pratique garantissent, si on le souhaite, encore plus de facilité d'utilisation. Le confort d'utilisation du poussoir KNX est encore plus élevé en combinaison avec un thermostat d'ambiance ou un récepteur infrarouge.

Jusqu'à 8 consommateurs peuvent être commandés avec le poussoir KNX RGB EDIZIOdue colore et le coupleur de bus intégré.



Avec le poussoir IR KNX RGB EDIZIOdue colore 1-6x, la commande se fait aussi bien manuellement qu'à distance.



Commande le climat intérieur et l'ambiance d'éclairage: poussoir RTH KNX RGB EDIZIOdue colore 1-4x avec thermostat d'ambiance.



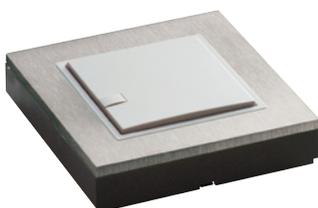
Interrupteur carte d'hôtel KNX: avec jusqu'à 16 canaux de commutation pouvant être commandés indépendamment les uns des autres, avec fonction early-return et commutation de scènes.



S'il faut commuter automatiquement, le détecteur de mouvement KNX pirus se charge de cette tâche. Il est lui aussi réalisé dans le design EDIZIOdue unitaire.



L'émetteur prestige convient pour la commande confortable des poussoir IR KNX RGB EDIZIOdue colore, quel que soit le lieu. Ici également, le nombre des touches peut être varié.



## Avantages pour le maître de l'ouvrage

- Design EDIZIOdue sympathique
- Design EDIZIOdue unitaire
- 12 couleurs EDIZIOdue colore
- 15 matériaux EDIZIOdue prestige massifs
- Possibilité de marquage
- Large assortiment
- Qualité suisse
- Commutation précise
- Fonctionnalité très élevée

## Avantages pour l'intégrateur-système

- Programmation rapide
- Application aisément compréhensible
- Préréglages éprouvés des paramètres
- Fonctionnalité très élevée

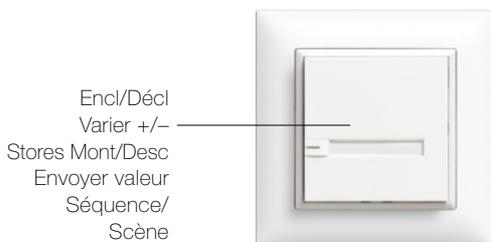
# POUSSOIRS KNX RGB EDIZIOdue colore – UTILISATION

Grâce à un concept d'utilisation flexible, les poussoirs KNX RGB peuvent être utilisés selon trois modes différents. Ceux-ci dépendent du logiciel ou du raccordement choisi. Là où on le souhaite, des LED RGB de couleur

fournissent des informations supplémentaires: p. ex. indication d'état (LED allumée/éteinte), fonction prioritaire (LED clignotantes ou à clignotement soft) ou réduction nocturne (luminosité LED réduite).

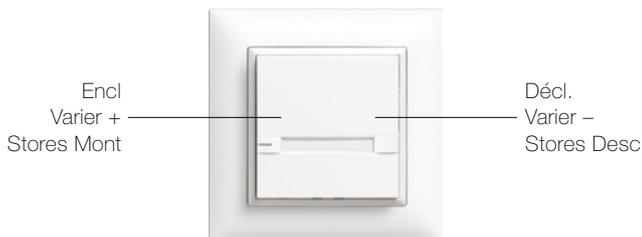
## Commande à 1 touche/1 consommateur

Peu importe l'endroit où on appuie sur le poussoir, la même fonction est toujours exécutée.



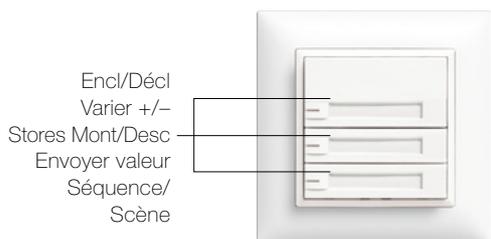
## Commande à 2 touches/1 consommateur

C'est toujours le même consommateur qui est concerné, mais la fonction varie selon que la pression sur la touche se fait à gauche ou à droite.



## 3x Commande à 1 touche/3 consommateurs

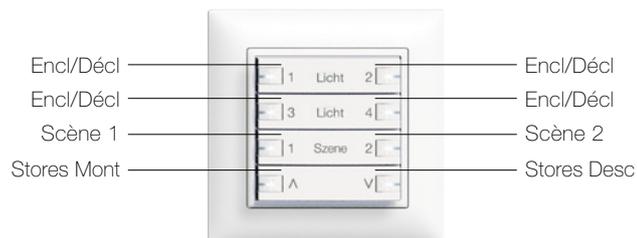
Avec cette commande, 1 seul consommateur est concerné par rangée de touches.



## Formes mixtes

Des formes mixtes sont bien sûr possibles. La commande se fait comme suit pour l'exemple ci-dessous:

- 1ère rangée de touches: 2 sources d'éclairage Encl/Décl par commande à 1 touche
- 2e rangée de touches: 2 sources d'éclairage Encl/Décl par commande à 1 touche
- 3e rangée de touches: 2 scènes par 2x commande à 1 touche
- 4e rangée de touches: 1 store Mont/Desc par commande à 2 touches



# POUSSOIRS KNX EDIZIOdue elegance

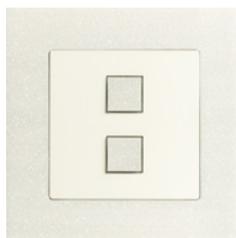
Des fonctions éprouvées dans un nouveau design. Les poussoirs KNX EDIZIOdue elegance sont disponibles en exécution 1x, 2x et 4x. On peut ainsi commander au max. 4 consommateurs avec un poussoir KNX EDIZIOdue elegance. On a encore le choix entre 6 exécutions de design, entièrement dans des matériaux massifs de haute

qualité. Là où on le souhaite, des LED de couleur rouge, vert ou bleu fournissent des informations supplémentaires: p. ex. indication d'état (LED allumée/éteinte), remplacement de fonction (LED clignotante) ou réduction nocturne (luminosité LED réduite).

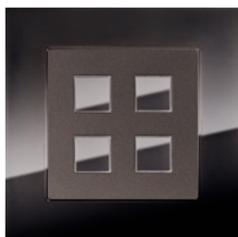
Poussoir KNX EDIZIOdue elegance  
1x en miroir satin | pearl, effect



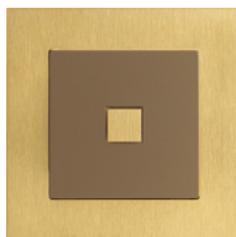
Poussoir KNX EDIZIOdue elegance  
2x en marbre blanc | arctic



Poussoir KNX EDIZIOdue elegance  
4x en or noir poli | mocca, effect



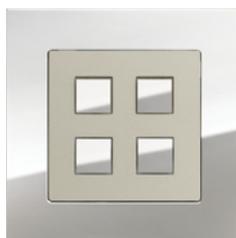
Poussoir KNX EDIZIOdue elegance  
1x en laiton champagne | hazel



Poussoir KNX EDIZIOdue elegance  
2x en verre noir | graphite



Poussoir KNX EDIZIOdue elegance  
4x en acier chromé poncé | stone, effect



miroir satin  
pearl, effect



marbre blanc  
arctic



or noir poli  
mocca, effect



acier chromé poncé  
stone, effect

Pour compléter la ligne design, toutes les fonctions EDIZIOdue peuvent être affinées pour une intégration complète et parfaite.

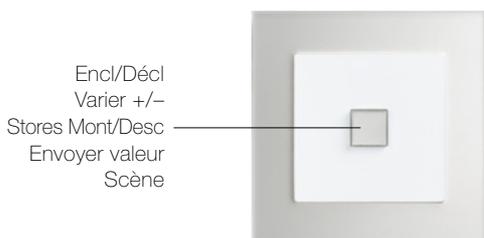
# POUSSOIRS KNX EDIZIOdue elegance – UTILISATION

Grâce à un concept d'utilisation flexible, les poussoirs KNX EDIZIOdue elegance peuvent être utilisés selon trois modes différents ou commandent des LED dans les couleurs rouge, vert ou bleu. Vous pouvez paramétrer ces fonctions confortablement au moyen du logiciel ETS.

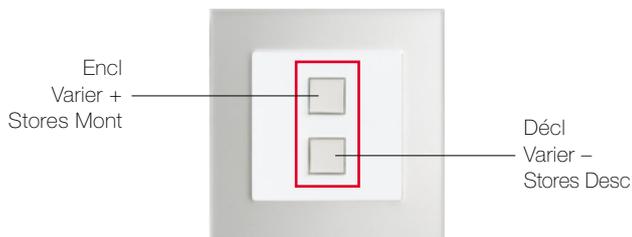
Pour la commande d'éclairage et de stores, la disposition des fonctions est superposée ou sur le même poussoir.

Pour la commande de rideaux, de musique ou de chaleur, les fonctions sont côte à côte.

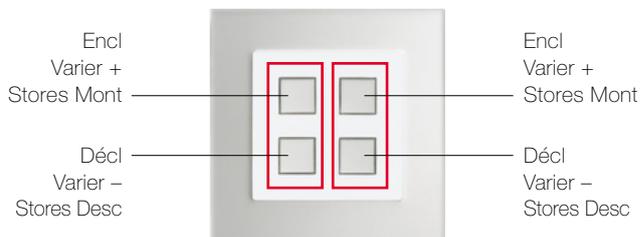
## Commande à 1 touche/1 consommateur



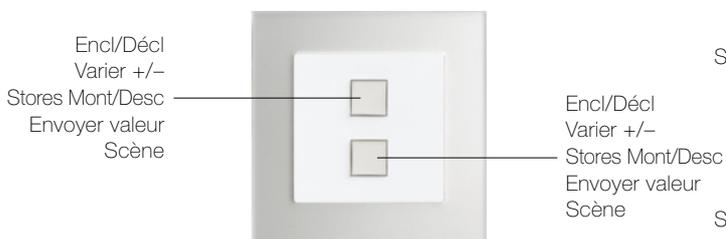
## Commande à 2 touches/1 consommateur



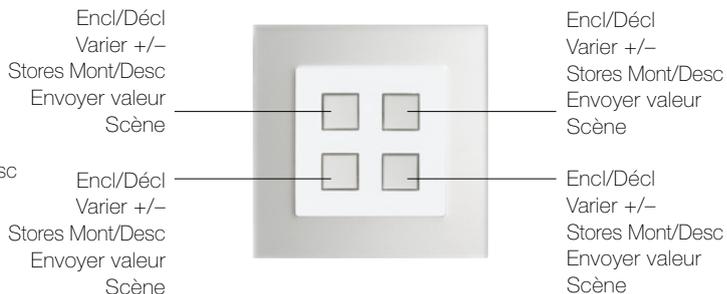
## 2x Commande à 2 touches/2 consommateurs



## 2x Commande à 1 touche/2 consommateurs



## 4x Commande à 1 touche/4 consommateurs



# POUSSOIRS KNX RGB EDIZIOdue colore – MARQUAGE

Plus il faut commander de consommateurs, plus une identification claire des fonctions des boutons est nécessaire. Cela permet d'éviter des confusions, et les personnes qui utilisent les boutons pour la première fois

se repèrent vite. Selon les besoins et les souhaits individuels du maître de l'ouvrage, on dispose de 3 variantes de marquage différentes. Pour préserver l'esthétique des boutons, nous recommandons un marquage réduit.

## Catalogue en ligne Feller Clix

Le marquage de tous les produits peut être défini, imprimé ou commandé via le catalogue en ligne Feller Clix.

[www.feller.ch/clixx](http://www.feller.ch/clixx)

## Variante de marquage 1: technologie laser/gravure

Selon la couleur du bouton, ceux-ci peuvent être marqués dans la production Feller au moyen d'un laser ou gravés.

Avec le laser, le marquage est «brûlé» à la surface du matériau.

Avantage: très précis et durable.

EDIZIOdue colore: crema, sand, vanille, berry, blanc, gris clair, lemon

Avec la gravure, le marquage est fraisé dans le matériau puis mis en évidence par une couleur gris laser contrastée.

Avantage: bon contraste, très précis.

EDIZIOdue colore: silver, coffee, noir, gris foncé, olive

## Détails de marquage

Police standard	Arial Regular
Hauteur d'écriture standard	3,0 mm
Autres hauteurs possibles	2,5 / 3,5 / 5,0 / 7,0 mm
Symboles	voir pages 12, 13
Champ de symbole standard	grandeur 6
Autres champs de symbole	grandeur 5 / 7 / 10
Couleur	correspond au gris laser (légères différences possibles en raison des divers procédés)



## Variante de marquage 2: étiquettes en papier

Le ruban portant l'inscription est protégé derrière une fenêtre (détails en page 20). Le marquage voulu est défini dans le catalogue en ligne Feller Clix et imprimé, le ruban est ensuite coupé et placé derrière la fenêtre.

Avantages: solution souple, réalisable sur place, utilisation des symboles Feller.

## Variante de marquage 3: système P-Touch

Le ruban portant l'inscription derrière la fenêtre est remplacé par un ruban d'étiqueteuse. Le marquage se fait au moyen du système P-Touch Brother.

Avantages: solution souple, réalisable sur place.

Les rubans en cassette adéquats (6 mm) portent les références suivantes:

Texte noir sur fond blanc: TZ-211

Texte blanc sur fond noir: TZ-315

Texte noir sur fond transparent: TZ-111



# POUSSOIRS KNX EDIZIOdue elegance – MARQUAGE

## Le marquage en tant qu'élément de design.

A part le choix des formes et des matériaux, l'éclairage et le marquage sont des éléments essentiels de la conception. Les touches et plaques frontales peuvent

être marqués de textes et de symboles pour encore plus de clarté. Nous recommandons cependant des textes courts et le recours aux symboles pour préserver l'esthétique de la touche.

## Catalogue en ligne Feller Clix

Le marquage de tous les produits peut être défini, imprimé ou commandé via le catalogue en ligne Feller Clix.

[www.feller.ch/clixx](http://www.feller.ch/clixx)

## Détails de marquage

La plaque de recouvrement peut être marquée individuellement. Divers symboles sont disponibles pour les touches (voir pages 12, 13).

### Plaque de recouvrement (texte)

Police standard	Arial Unicode
Hauteur d'écriture standard	2,0 mm
Procédé	au laser, puis colorié selon NCS (Natural Color System)

### Touches (symbole)

Symboles	voir pages 12, 13
Champ de symbole standard	grandeur 6
Procédé	au laser



# SYMBOLES

Le marquage voulu est défini dans le catalogue en ligne Feller Clixx et imprimé ou commandé.

[www.feller.ch/clixx](http://www.feller.ch/clixx)

Ici, vous pouvez créer votre propre projet et commander tous les poussoirs dans l'exécution désirée (avec texte et/ou symboles).

## Eclairage

1409	Lumière	
1427	Lumière avec halo	
1410	Plafonnier	
1412	Luminaire sur table	
1411	Lampadaire	
1413	Applique	
1423	Lumière directe	
1424	Lumière indirecte	
1425	Luminaire d'extérieur jardin	
1426	Luminaire d'extérieur balcon	
1422	Rail lumineux	
1428	Variation plus	
1429	Variation moins	
1430	Variation plus	
1431	Variation moins	

## Flèches

1432	Flèche Montée	
1433	Flèche Descente	
1434	Flèche Gauche	
1435	Flèche Droite	
1407	Ouvrir	
1408	Fermer	
1436	Montée/Descente	
1437	Flèche Montée	
1438	Flèche Descente	
1439	Flèche Gauche	
1440	Flèche Droite	
1441	Ouvrir	
1442	Fermer	
1443	Montée/Descente	
1444	Flèche Montée	
1445	Flèche Descente	
1446	Flèche Gauche	
1447	Flèche Droite	
1448	Ouvrir	
1449	Fermer	
1450	Montée/Descente	
1451	Rotation Gauche	
1452	Rotation Droite	
1453	Double flèche Arrière	
1454	Double flèche Avant	

## Séries

1415	Encl/Décl	
1416	ON	ON
1417	OFF	OFF
1455	Volume	
1456	Volume 1	
1457	Volume 2	
1458	Jour	
1459	Nuit	
1460	Sonnette	
1461	Musique	
1462	Ventilation	
1414	Ventilateur	
1463	Hors gel	
1464	Chauffage de sol	
1465	Volet roulant	
1466	Volet roulant Montée	
1467	Volet roulant Descente	
1468	Marquise	
1469	Marquise Montée	
1470	Marquise Descente	
1471	Fenêtre de toit	
1472	Fenêtre de toit Ouverture	
1473	Fenêtre de toit Fermeture	
1474	Porte	

1475	Clé	
1476	Fauteuil roulant	
1477	Variateur	
1485	Mode manuel	
1478	Télévision	
1479	Escalier	
1480	Ecran Montée	
1481	Ecran Descente	
1482	Chaleur	
1483	Verrou Fermeture	
1484	Verrou Ouverture	
1418	Scène 1	
1419	Scène 2	
1420	Scène 3	
1421	Scène 4	
1486	Plus/Moins	
1403	Plus	+
1404	Moins	-
1405	Plus	
1406	Moins	
1487	Présent	
1488	Absent	
1489	Fête	
1490	Froid	

# GROUPES DE PRODUITS

Les composants KNX Feller en design EDIZIOdue et dans les couleurs l'EDIZIOdue colore permettent la commande confortable et individuelle des consommateurs interconnectés sur la ligne de bus. La commutation et la variation des sources d'éclairage, la commande des stores et

chauffages, le contrôle des droits d'accès ou la surveillance des zones de travail et d'habitation prennent ainsi une nouvelle dimension dans le domaine de l'installation électrique moderne.

## Capteurs

Les détecteurs ou capteurs identifient les signaux tels qu'actionnement de touches ou mouvement et envoient un télégramme KNX correspondant sur le bus KNX.



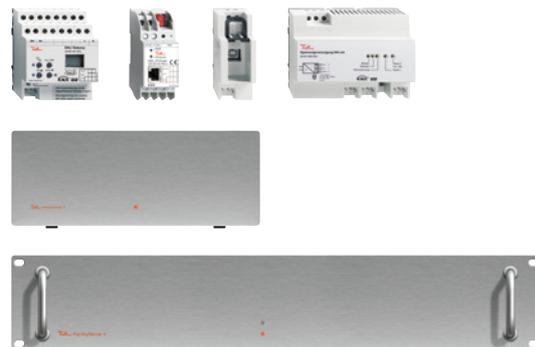
## Actionneur

Les actionneurs reçoivent des télégrammes des détecteurs par le bus KNX et commutent les consommateurs électriques conformément aux ordres tels qu'allumer la lumière, monter un store ou éteindre le chauffage.



## Appareils système

A la rubrique appareils système KNX, vous trouvez chez Feller tout ce qui règle l'énergie – de l'alimentation électrique à l'interface de données USB, en passant par les coupleurs de zones et de lignes, sans oublier le routeur KNX/IP et la passerelle DALI. En outre, des appareils système comme le HomeServer 3 ou le FacilityServer réalisent des fonctions telles que l'accès à distance ou une visualisation.



# TOUCH-PANEL 7" KNX

Le Touch-Panel 7" KNX sert d'affichage et d'unité de commande pour contrôler l'éclairage, les stores, les jalousies et le chauffage/climatisation; il permet aussi d'enregistrer et d'appeler des scènes ainsi que d'enclencher et de désenclencher différents consommateurs. Outre le module d'alarme et le programmateur horaire, il existe des fonctions supplémentaires comme le module logique, le changement de langue dynamique ou la simulation de présence. Ces fonctions enrichissent

considérablement les possibilités d'utilisation et veillent à une utilisation plus efficace des ressources d'énergie. Les pages de commande et la navigation peuvent être adaptées individuellement à l'objet. Le Touch-Panel 7" est monté dans une boîte d'encastrement adéquate et est disponible dans les 12 couleurs EDIZIOdue et les 15 exécutions EDIZIOdue prestige. Si désiré, les dernières photos de vacances ou d'autres images peuvent être passées en diaporama en mode veille.



Menu clair et bien structuré dans 5 variantes de couleur:

Blanc



Noir



Brun



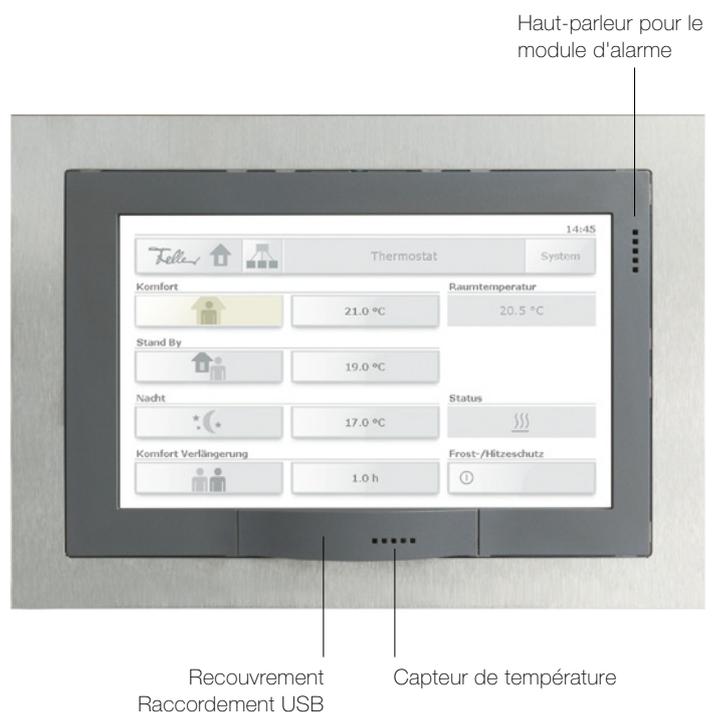
Vert



Bleu



En hauteur ou en largeur, toujours la bonne forme.



# TOUCH-PC 15"

Les fonctions de bâtiment qui peuvent être commandées par le système de KNX sont très diverses. Chez Feller, ces fonctions peuvent être commandées via différents push-soirs KNX ou Touch-Panel 7" KNX polyvalent. Le Touch-PC 15" fait un pas de plus en matière de facilité d'emploi et de multifonctionnalité. Il permet l'utilisation de la visualisation de bâtiment via le FacilityServer 4 ou le HomeServer 4. Grâce au système d'exploitation Windows intégré, l'accès à Internet avec toutes ses fonctions (surfer, courriel, radio Internet, TV Internet, etc.) est assuré. Ainsi, vous contrôlez tout – par une simple pression du doigt.

L'intégration dans le design EDIZIO due prestige de forme parfaite est unique en son genre. Ainsi, le Touch-PC 15" n'est pas un corps étranger dans le reste de l'installation

électrique, mais s'adapte parfaitement à celle-ci. La facilité d'emploi, la fonctionnalité et le design font du Touch-PC 15" un parfait centre névralgique pour la commande de bâtiment. Une caractéristique essentielle du Touch-PC 15" est sa haute fonctionnalité. En plus de cela, il se distingue des appareils semblables par un fonctionnement extrêmement silencieux, une construction solide et des haut-parleurs incorporés et un microphone intégré.



Utilisation facilitée: le Touch-PC 15" se passe de souris et de clavier. Une simple pression du doigt suffit.



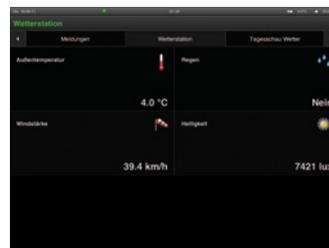
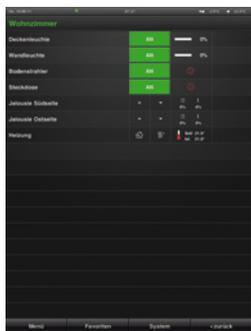
Les cadres de recouvrement en acier au chrome poncé, en verre blanc et en verre noir sont réalisés en design EDIZIO due et veillent à une intégration parfaite dans le reste de l'installation électrique.

# VISUALISATION KNX QUADCLIENT ET APP

L'interface utilisateur QuadClient pour le HomeServer 4 et le Facility-Server 4 offre une visualisation homogène grâce à un design d'interface unitaire. Que ce soit sur un Feller Touch-PC 15", un ordinateur portable, un PDA, un iPad ou un smartphone comme l'iPhone, l'utilisateur a constamment à disposition une interface utilisateur claire, ce qui simplifie l'utilisation et la programmation. Un menu aisément compréhensible et intuitif garantit un accès rapide. Toutes les fonctions sont accessibles à l'utilisateur sur seulement deux niveaux.

Les applications ou «apps» en jargon moderne sont un moyen simple et élégant pour commander la technique du bâtiment mobile depuis l'extérieur ou de n'importe quel local de la maison. L'application fonctionne en tant que client qui communique avec le HomeServer 4 ou le FacilityServer 4 Feller. La visualisation sur l'écran est affichée en format vertical ou horizontal, en fonction de la manière dont l'appareil est tenu.

Plus de confort dans les habitations et les constructions industrielles. La visualisation de l'interface utilisateur QuadClient pour le HomeServer 4 / FacilityServer 4 permet la Commande à 1 touche de toute la technique de bâtiment KNX sur le Touchpanel ou un smartphone. Indépendamment de la résolution de l'écran, elle est rapidement configurable. L'ajout de plans n'est pas nécessaire, mais peut être fait en cas de besoin.



Un accès rapide et une commande de menu intuitive se trouvent au premier plan lors du développement de la nouvelle interface utilisateur QuadClient. Celle-ci se présente dans un design structuré homogène, indépendamment de la résolution de l'écran.



Toute la technique de bâtiment KNX peut aussi être commandée confortablement par un iPhone, un iPod touch ou un iPad via l'app d'interface de Feller SA. L'interface affiche clairement toutes les fonctions et permet un accès mobile à la technique de bâtiment.

Le logiciel Experte avec QuadClient pour HomeServer et FacilityServer est disponible gratuitement parmi les téléchargements Feller.

L'app HomeServer/FacilityServer pour iPad, iPod touch et iPhone peut être achetée dans l'App Store.



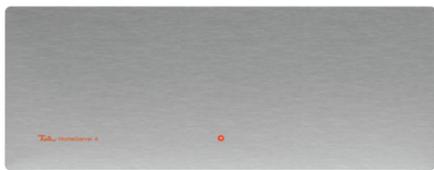
# FACILITYSERVER 4 / HOMESERVER 4

Au moyen d'un navigateur, le FacilityServer 4 / HomeServer 4 peut visualiser tous les bâtiments sur n'importe quel PC (p. ex. avec le Touch-PC 15") et commander les diverses fonctions de bâtiment. La commande se fait soit par un PC en réseau interne, soit de l'extérieur via Internet. Dans ce cas, un PC, un PDA, un téléphone mobile ou un Smart-Phone avec navigateur standard installé suffisent. Si une alerte survient dans le bâtiment, elle s'affiche sur le Touch-PC 15", et le FacilityServer 4 / HomeServer 4 transmet l'information par SMS, par appel ou par e-mail. Les valeurs de mesure peuvent de plus être affichées et représentées graphiquement ou des caméras peuvent être intégrées au système.

L'utilisation du FacilityServer 4 / HomeServer 4 est aussi simple et intuitive que possible. On peut surfer avec le FacilityServer 4 / HomeServer 4 à travers le bâtiment aussi

facilement qu'on navigue sur Internet: données météo, actualités, sport, cours de la bourse, recettes de cuisine ou horaires de train, les pages Internet choisies peuvent être affichées. Même des systèmes musicaux Multiroom peuvent être associés à la visualisation. En raison de son architecture logicielle, le FacilityServer 4 / HomeServer 4 est parfaitement protégé contre des attaques provenant d'Internet. L'accès de l'extérieur est uniquement possible à qui dispose des droits correspondants. Jusqu' à 200 utilisateurs peuvent accéder simultanément au Facility-Server 4 / HomeServer 4.

Le portail <http://homeserver.feller.ch> établit le lien entre la visualisation de bâtiment et l'utilisateur. Des modifications éventuelles à l'installation sont effectuées par le programmeur via télémaintenance, ce qui économise des frais de déplacement.

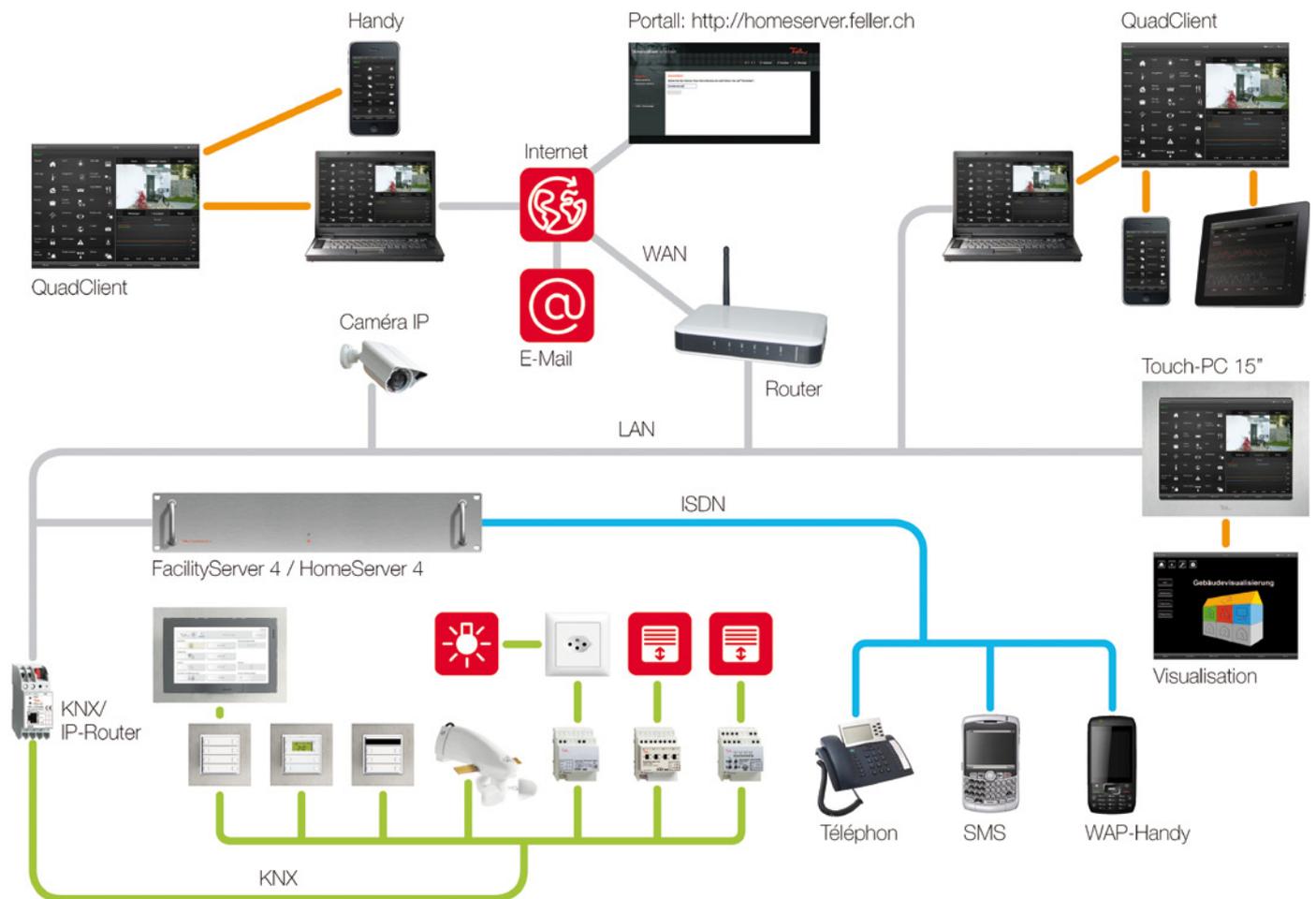


Le HomeServer 4 entre en action dans le domaine privé.



Le FacilityServer 4 est le premier choix dans le domaine industriel.

# APERÇU DE SYSTÈME KNX



# DONNÉES TECHNIQUES

## Poussoir KNX EDIZIOdue elegance

### Domaine d'utilisation

Les poussoirs KNX EDIZIOdue elegance des unités d'entrée qui sont utilisés dans les installations KNX comme capteurs pour enclencher et déclencher différentes charges, faire varier l'intensité de lampes ainsi pour commander des stores.

Toutes les parties design sont en matériau massif.

### Caractéristiques

- Nombre de touches 1, 2, 4
- Affectation libre des fonctions Commuter, varier, store, valeur, scènes
- Commande à 2 touches Commuter, varier, store
- 2x commande à 1 touche Commuter, varier, store, valeur, scènes
- 1x commande à 1 touche Commuter, varier, store, valeur, scènes
- Fonction commuter/touches ENCL, DECL, INV
- Fonction varier bref/long: Encl/+ clair, DECL/+ sombre
- Fonction store Fonction de touches (MONT/DESC) et concept d'utilisation (bref: pas-à-pas/stop, long: marche ou bref: marche, long: marche/stop) réglable
- Fonction valeur Envoyer une valeur de 0 à 255
- Fonction scène Appeler et enregistrer des numéros de la scène de 1 à 64
- Fonction verrouillage 1 à 64 (objet 1 octet) Objet pour le verrouillage des certaines touches
- Fonction LED Indication d'état des 3 couleurs de base (bleu, rouge, vert), clignoter ou inverse, luminosité des LED variable de 0% à 100% en service normal et réduction nocturne, objet séparé pour le remplacement de fonction LED

### Précisions

- Les poussoirs sont livrés avec des touches factices. Le set de recouvrement EDIZIOdue elegance est livré à part et monté plus tard. Jusqu'au montage, les poussoirs sont intégrés et utilisables avec les touches factices.
- Les touches factices devraient être remplacées par le set de recouvrement EDIZIOdue elegance de qualité supérieure juste avant la remise de l'objet au client.

### Données techniques

Profondeur d'encastrement 28 mm

Conditions d'environnement:

- Type de protection IP20, montage encastré sec
- Température ambiante en service: -5 °C à +40 °C

stockage: -25 °C à +70 °C

Alimentation KNX

- Tension 21-32 V DC SELV
- Connexion borne de raccordement bus KNX

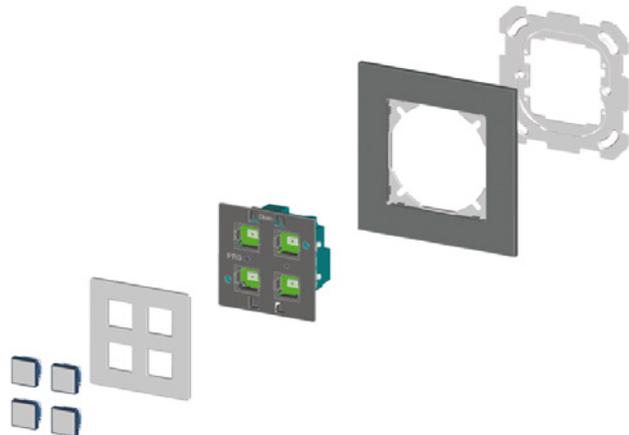
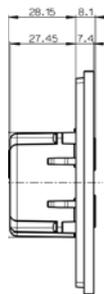
Puissance absorbée

- Absorption de base 150 mW max.
- plus par LED 50 mW max.

Durée de vie au moins 10<sup>5</sup> actionnements



4804-A.BSM.L (fonction)  
920-4804.F.1G.92 (design)



## Poussoir KNX RGB EDIZIOdue colore

### Domaine d'utilisation

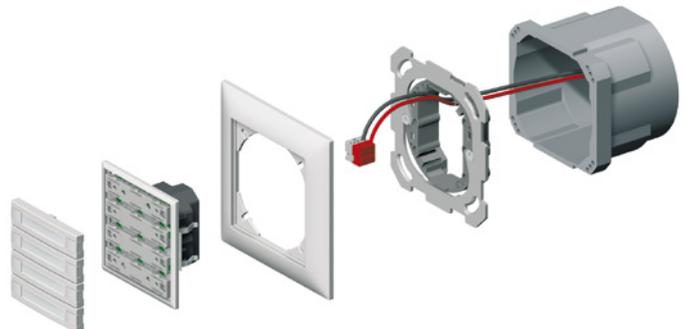
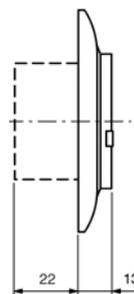
Les poussoirs KNX RGB EDIZIOdue colore sont des unités d'entrée qui sont utilisés dans les installations KNX comme capteurs pour enclencher et déclencher différentes charges, faire varier l'intensité de lampes, commander des stores, enregistrer et appeler des scènes et/ou appeler des séquences.

### Caractéristiques

- Nombre de touches 1...4
- Taille des touches 1/1, 1/2, 1/4
- Attribution libre des fonctions Commuter, varier, store, valeur, scène, forçage de priorité, module séquence
- Commande à 2 touches Commuter, varier, store
- 2x commande à 1 touche Commuter, varier, store, valeur, scène forçage de priorité
- 1x commande à 1 touche Commuter, varier, store, valeur, scène forçage de priorité, module séquence
- Fonction commuter/touches ENCL, DECL, INV
- Fonction varier bref/long: Encl/+ clair, DECL/+ sombre INV/+ clair, INV/+ sombre
- Fonction store Fonction de touche (MONT/DESC) et concept d'utilisation (bref: pas-à-pas/stop, long: marche ou bref: marche, long: marche/stop) réglable
- Longue pression de touche Commuter, valeur de variation, store, valeur, scène
- Fonction valeur Envoyer une valeur de 0 à 255
- Fonction scène Enregistrement décentralisée (dans l'actionneur)
  - appeler et enregistrer
  - Enregistrement locale (dans le poussoir)
  - appeler, enregistrer et effacer max. 8 scènes avec max. 15 consommateurs
- Fonction module séquence Déclenchement temporisé de max. 8 points de commutation. Redémarrage après fin programmable
- Fonction verrouillage
- Fonction LED RGB Objet pour le verrouillage des certaines touches  
Indication d'état des 6 couleurs de base (rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet) et de deux couleurs utilisateur librement définissables, clignotement, clignotement soft ou inverse, luminosité des LED réglable de 0% à 100% en service normal et réduction nocturne, objet séparé pour le remplacement de fonction LED

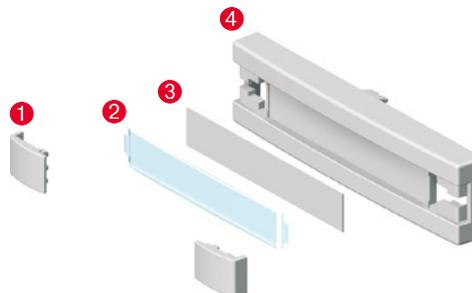


4708-1.FMLP.61  
(Poussoir KNX RGB EDIZIOdue colore)



### Données techniques

- Profondeur d'encastrement 22 mm
- Conditions d'environnement:
- Type de protection IP20, montage encastré sec
  - Température ambiante en service: -5 °C à +40 °C  
stockage: -25 °C à +70 °C
- Alimentation KNX
- Tension 21-32 V DC SELV
  - Connexion borne de raccordement bus KNX
- Puissance absorbée
- Absorption de base 150 mW max.
  - plus par LED 43 mW max.
- Durée de vie au moins 10<sup>5</sup> actionnements



### Changer l'étiquette en papier

1. Enlever la touche de commande **4** avec l'étiquette à remplacer **3**. Utiliser pour cela un tournevis (grandeur 1) pour soulever la touche.
2. Enlever le module latéral **1** en poussant depuis l'arrière et sortir la fenêtre **2**.
3. Remplacer l'étiquette en papier **3**.
4. Mettre la fenêtre et le module latéral en place et remonter la touche

### Indications

- Identification des nouveaux poussoirs KNX RGB par un "-B" dans le numéro d'article.
- Les appareils KNX portant la désignation supplémentaire RGB peuvent être programmés uniquement avec l'application correspondante munie de la désignation supplémentaire RGB.
- Feller décline toute responsabilité et coûts induits par les erreurs de conception.
- Les poussoirs KNX existants (sans LED RGB) restent jusqu'à nouvel ordre dans l'assortiment pour des extensions d'installations existantes.

## Poussoir RTH KNX RGB EDIZIOdue colore

### Domaine d'utilisation

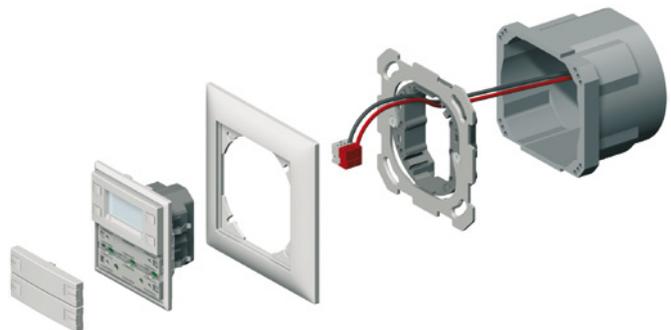
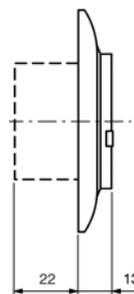
Le poussoir RTH KNX RGB EDIZIOdue colore associe un poussoir KNX et un thermostat d'ambiance. Il s'agit d'une unité d'entrée, utilisée dans les installations KNX comme capteur pour enclencher et déclencher diverses charges, pour varier l'éclairage et pour commander des stores. Le thermostat d'ambiance intégré sert au réglage de température individuel par local. Le thermostat saisit la température ambiante actuelle avec un capteur de température interne et traite celle-ci comme une variable avec une consigne de température réglable. On peut commander aussi bien avec des servocommandes continues que par commutation. Le mode de fonctionnement (nuit, veille, confort), les valeurs de consigne ainsi que la luminosité d'affichage peuvent aussi être modifiées. L'affichage indique le mode de fonctionnement, le verrouillage du régulateur, la température extérieure/intérieure ou encore l'heure.



4774-1.FM.L.61

### Caractéristiques

- Nombre de touches 1...2, Taille des touches: 1/2, 1/4
- Attribution libre des fonctions Commuter, varier, store, valeur, scène, forçage de priorité, module séquence
- Commande à 2 touches Commuter, varier, store
- 2x commande à 1 touche Commuter, varier, store, valeur, scène forçage de priorité
- 1x commande à 1 touche Commuter, varier, store, valeur, scène forçage de priorité, module séquence
- Fonction commuter ENCL, DECL, INV
- Fonction varier bref/long: ENCL/+ clair, DECL/+ sombre INV/+ clair, INV/+ sombre
- Fonction store Fonction de touche (MONT/DESC) et concept d'utilisation (bref: pas-à-pas/stop, long: marche ou bref: marche, long: marche/stop) réglable
- Longue pression de touche Commuter, valeur de variation, store, valeur, scène
- Fonction valeur Envoyer une valeur de 0 à 255
- Fonction scène Enregistrement décentralisée (dans l'actionneur)
  - appeler et enregistrer
  - Enregistrement locale (dans le poussoir)
  - appeler, enregistrer et effacer max. 8 scènes avec max. 15 consommateurs
  - Déclenchement temporisé de max. 8 points de commutation. Redémarrage après fin programmable
- Fonction de verrouillage Objet pour le verrouillage des certaines touches
- Fonction LED RGB Indication d'état des 6 couleurs de base (rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet) et de deux couleurs utilisateur librement définissables, clignotement, clignotement soft ou inverse, luminosité des LED réglable de 0% à 100% en service normal et réduction nocturne, objet séparé pour le remplacement de fonction LED
- Affichage 5 affichages peuvent être définis: température effective, température de consigne, température extérieure, heure, régime de ventilateur, affichage de valeur vide. Commutation manuelle ou automatique des divers affichages. Affichage du régime FanCoil (Auto, 0...9) Luminosité du rétroéclairage réglable entre 0 %...100 %
- Modes de fonctionnement confort, veille, prolongation de confort, protection antigel/thermique, dégel
- Fonctions disponibles chauffage, refroidissement, chauffage et refroidissement, chauffage à 2 niveaux, refroidissement à 2 niveaux
- Commutation du mode par objet 1 octet ou 1 bit
- Régulateur déclenchable (mode point dégel)
- Modes de régulation régulation PI continue, régulation PI à commutation (PWM) et régulation 2 points (ENCL/DECL)
- Objet d'état pour le mode de fonctionnement et l'état du régulateur



### Données techniques

Profondeur d'encastrement	22 mm
Conditions d'environnement:	
- Type de protection	IP20, montage encastré sec
- Température ambiant en service:	-5 °C à +40 °C
stockage:	-25 °C à +70 °C
Alimentation KNX	
- Tension	21-32 V DC SELV
- Connexion	borne de raccordement bus KNX
Puissance absorbée	
- Absorption de base	150 mW max.
- plus par LED	43 mW max.
- supplément rétro-	

### Indications

- Identification des nouveaux poussoirs KNX RGB par un "-B" dans le numéro d'article.
- Les appareils KNX portant la désignation supplémentaire RGB peuvent être programmés uniquement avec l'application correspondante munie de la désignation supplémentaire RGB.
- Feller décline toute responsabilité et coûts induits par les erreurs de conception.
- Les poussoirs KNX existants (sans LED RGB) restent jusqu'à nouvel ordre dans l'assortiment pour des extensions d'installations existantes.

## Poussoir IR KNX RGB EDIZIOdue colore

### Domaine d'utilisation

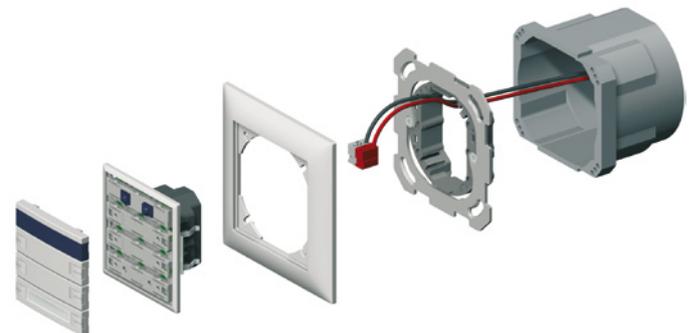
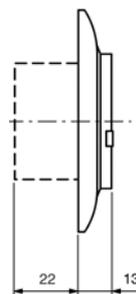
Les poussoirs IR KNX RGB EDIZIOdue colore sont des unités d'entrée qui sont utilisés dans les installations KNX comme capteurs pour enclencher et déclencher différentes charges, faire varier l'intensité de lampes, commander des stores, enregistrer et appeler des scènes et/ou appeler des séquences. La commutation s'effectue localement à l'aide des touches de commande sur le poussoir ou à distance à l'aide d'un émetteur IR. Le poussoir IR KNX permet aussi de enregistrer et d'appeler des scènes.

### Caractéristiques

- Nombre de touches 2...3
- Taille des touches 1/2, 1/4
- Attribution libre des fonctions Commuter, varier, store, valeur, scène, forçage de priorité, module séquence
- Commande à 2 touches Commuter, varier, store
- 2x commande à 1 touche Commuter, varier, store, valeur, scène forçage de priorité
- 1x commande à 1 touche Commuter, varier, store, valeur, scène forçage de priorité, module séquence
- Fonction commuter/touches ENCL, DECL, INV
- Fonction varier court/long: Encl/+ clair, DECL/+ sombre INV/+ clair, INV/+ sombre
- Fonction store Fonction de touche (MONT/DESC) et concept d'utilisation (bref: pas-à-pas/stop, long: marche ou bref: marche, long: marche/stop) réglable
- Longue pression de touche Commuter, valeur de variation, store, valeur, scène
- Fonction valeur Envoyer une valeur de 0 à 255
- Fonction scène Enregistrement de Scène décentralisé (dans l'actionneur)  
- appeler et enregistrer  
Enregistrement locale (dans le poussoir)  
- appeler, enregistrer et effacer max. 8 scènes avec max. 15 consommateurs
- Fonction module séquence Déclenchement temporisé de max. 8 points de commutation. Redémarrage après fin programmable
- Fonction de verrouillage Objet pour le verrouillage des certaines touches
- Fonction LED RGB Indication d'état des 6 couleurs de base (rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet) et de deux couleurs utilisateur librement définissables, clignotement, clignotement soft ou inverse, luminosité des LED réglable de 0% à 100% en service normal et réduction nocturne, objet séparé pour le remplacement de fonction LED
- Fonction scène IR 8 scènes indépendantes
- Émetteur IR 3504.F.60.901 Émetteur IR mobile  
3504.S.60.901 Émetteur IR mobile à scènes  
3515.F.60 Émetteur IR multiple  
3504.12.XM.xx.xx Émetteur IR prestige 1x  
3504.48.XM.xx.xx Émetteur IR prestige 2-8x  
1.552.01.0 REVOX Re:control M208 (disponible chez le détaillant REVOX)  
Logitech Harmony / B&O



4716-1-B.FM.L.61



### Données techniques

Profondeur d'encastrement	22 mm
Conditions d'environnement:	
- Type de protection	IP20, montage encastré sec
- Température ambiante	en service: -5 °C à +40 °C stockage: -25 °C à +70 °C
Alimentation KNX	
- Tension	21-32 V DC SELV
- Connexion	borne de raccordement bus KNX
Puissance absorbée	
- Absorption de base	150 mW max.
- plus par LED	43 mW max.
Durée de vie	au moins 10 <sup>5</sup> actionnements

### Indications

- Identification des nouveaux poussoirs KNX RGB par un "-B" dans le numéro d'article.
- Les appareils KNX portant la désignation supplémentaire RGB peuvent être programmés uniquement avec l'application correspondante munie de la désignation supplémentaire RGB.
- Feller décline toute responsabilité et coûts induits par les erreurs de conception.
- Les poussoirs KNX existants (sans LED RGB) restent jusqu'à nouvel ordre dans l'assortiment pour des extensions d'installations existantes.

## Émetteur IR

### Émetteur IR prestige

L'émetteur IR prestige permet de commander des consommateurs raccordés à un poussoir IR KNX RGB et/ou un appareil modulaire IR KNX. Les émetteurs IR prestige sont disponibles dans 2 exécutions: comme 3504.12... pour max. 2 consommateurs et comme 3504.48... pour max. 8 consommateurs. Les touches peuvent être affectées individuellement selon les besoins (Commande à 1 touche/double ou scène). Les émetteurs IR prestige sont disponibles dans toutes les exécutions EDIZIOdue prestige et dans toutes les couleurs synthétiques pour les touches. Ils peuvent être utilisés comme appareil de table ou mural (le montage mural fixe est recommandé pour les exécutions en verre).



Émetteur IR prestige simple  
3504.12.XM.xx.xx



Émetteur IR prestige 4-8x  
3504.48.XM.xx.xx

### Émetteur IR multiple

L'émetteur IR multiple permet de commander des consommateurs (lampes, stores, rideaux, etc.) raccordés à un poussoir IR KNX RGB et/ou un appareil modulaire IR KNX. Les fonctions de touche suivantes montrent toute la variété des possibilités d'utilisation.

#### Fonctions de touche

① La touche OFF est prévue à choix pour n'importe quel scène ou pour l'ordre OFF (débrancher tous les appareils ou les ramener en position de départ).

② 6 touches de scène (A-F) pour appeler un état prédéfini d'un ou de plusieurs consommateurs.

③ 8 touches doubles pour des fonctions:

- ENCL/DECL
- Varier de luminosité (clair/sombre)
- MONT/DESC (stores)
- Commande de groupe



Émetteur IR multiple  
3515.F.60

### Émetteur IR mobile / Émetteur IR mobile de scènes

L'émetteur IR mobile ou l'émetteur IR mobile de scènes permet de commander des consommateurs raccordés à un poussoir IR KNX RGB et/ou un appareil modulaire IR KNX. En outre, l'émetteur IR mobile de scènes permet de appeler des réglages prédéfinis quelconques pour un groupe d'appareils par une seule pression de touche.

#### Modes de fonctionnement de l'émetteur IR mobile de scènes:

En position «Channel», on dispose des possibilités suivantes:

- Commande individuelle de max. 4 appareils dans un groupe
- Avec chaque touche de commande, on peut commander un récepteur avec une touche simple (p. ex. ENCL/DECL ou varier de luminosité)

En position «Scene», les fonctions suivantes sont possibles:

- Tous les appareils réunis dans un scène peuvent être enclenchés et mis dans un état prédéfini.
- 4 scènes au max. peuvent être mémorisés (y compris 1 scène «tout DECL»).

#### Télécommandes universelles

Un poussoir KNX IR RGB ou un appareil modulaire KNX IR peuvent aussi être commandés par une télécommande universelle. Avantage pour l'utilisateur: en pressant sur la scène «TV», le téléviseur est allumé, l'éclairage est atténué et les stores amenés en position voulue. Par une seule pression de touche sur la télécommande universelle.

Depuis octobre 2009, la compatibilité est assurée pour tous les appareils IR Feller par la technologie FIR2. De plus, la télécommande universelle doit supporter le protocole Feller.



Émetteur IR mobile  
3504.F.60.901



Émetteur IR mobile de scènes  
3504.S.60.901



Télécommandes configurables: p. ex. Revox, Logitech ou B&O.

## Module IR KNX

### Domaine d'utilisation

Le module IR KNX sert de capteur pour l'enclenchement et le déclenchement de différentes charges, pour varier de luminosité ainsi que pour la commande de stores. Des groupes de consommateurs peuvent être commandés individuellement et confortablement au moyen d'un émetteur IR, de n'importe quel point dans le local.

Jusqu'à 8 groupes de consommateurs différents peuvent être commandés via un module IR KNX et une cellule IR séparée. Le module IR KNX peut à présent sauvegarder des scènes et les appeler. On peut si nécessaire raccorder quatre cellules IR à un module.

### Caractéristiques

#### Canaux

le module IR KNX dispose de jusqu'à 8 canaux configurables séparément.

#### Attribution libre des fonctionnalités

commuter, varier, store, valeurs, scènes.

#### Fonction de verrouillage

chacun des 8 canaux peut être verrouillé sur le bus.

#### Fonctionnalité de scènes

le module IR peut commander des scènes. Maintenant, les actionneurs soutenant la fonctionnalité de scènes peuvent être interconnectés avec les objets de sortie du module IR. Ainsi, on peut non seulement commander des groupes d'éclairage, mais aussi appeler et enregistrer des scènes.

#### Envoi de valeurs d'état

on peut à présent envoyer des valeurs d'état de 1 octet mémorisées (0-255), qui peuvent influencer la fonctionnalité "valeur" de divers actionneurs.

### Données techniques

Profondeur d'encastrement 29,5 mm (2 ET)

Dimensions l x h 35 x 70 mm

Conditions d'environnement:

- Type de protection IP20, montage encastré sec
- Température ambiante en service: -5°C à +45°C  
stockage: -25°C à +70°C

Alimentation KNX

- Tension 21-30 V DC SELV
- Connexion borne de raccordement bus KNX

Puissance absorbée

- Absorption de base 150 mW max.
- supplément par cellule IR: 70 mW

Récepteur IR

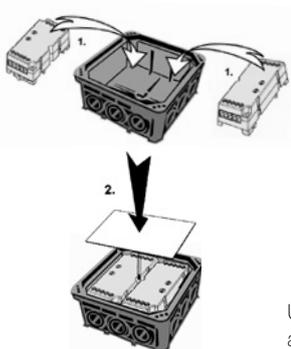
- Connexion bornes à vis
- Ligne de commande IR 10 mA, 16 V DC
- par module IR 4 cellules IR max.
- par cellule IR 10 modules IR max.

Longueur de câble pour récepteur IR séparés

non blindé 10 m max.  
blindé 100 m max.  
section 0,5 mm<sup>2</sup> min.

Adressage IR

8 canaux à 56 possibilités  
(7 groupes de 8 adresses)



Une boîte de dérivation peut accueillir jusqu'à 2 modules IR.



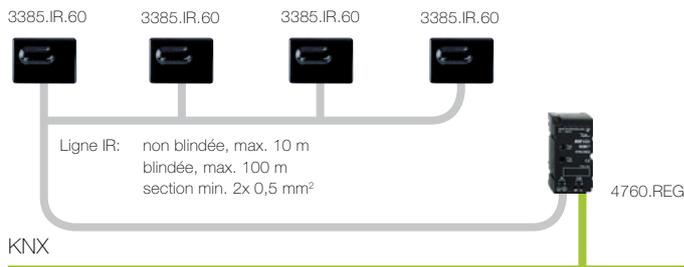
4760.REG



3385.IR.60 (cellule IR)  
3585-1.X.61 (boîtier montage apparent)  
3585-1.FMI.61 (UP-Set)

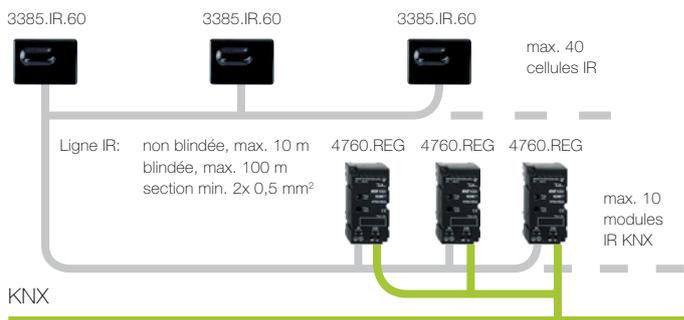
## Module IR KNX avec cellule IR séparée

### Max. 4 cellules IR par module IR KNX



### Extension maximale par ligne IR

#### Max. 40 cellules IR par ligne IR et max. 10 module IR KNX



### Max. 10 module IR KNX sur une ligne IR



Cellules IR (min./max.)	Modules IR KNX	Max. de canaux IR et max. de scènes IR (8 bits)	
1 ... 4	1	8	8
1 ... 8	2	16	16
1 ... 12	3	24	24
1 ... 16	4	32	32
1 ... 20	5	40	40
1 ... 24	6	48	48
1 ... 28	7	56 <sup>1.)</sup>	56
1 ... 32	8	64	64 <sup>2.)</sup>
1 ... 36	9	72	72
1 ... 40	10	80	80

1.) Par module IR KNX, tout au plus 7 groupes (A-G) avec un maximum de 8 adresses (1-8) sont programmables. Autrement dit, on peut commander par ligne IR jusqu'à 56 consommateurs différents.

2.) Avec la scène 8 bits, on peut appeler ou enregistrer au max. 64 scènes par définition sur une adresse de groupe KNX.

## Touch-Panel 7" KNX

### Domaine d'utilisation

Le Touch-Panel 7" KNX sert d'affichage et d'unité de commande pour contrôler l'éclairage, les stores, les jalousies et le chauffage et la climatisation, enregistrer et appeler des scènes, pour enclencher et déclencher différents consommateurs ainsi que réguler la température ambiante à l'aide du thermostat d'ambiance intégré. A part le module d'alarme et le programmeur horaire, il existe des fonctions supplémentaires comme le module logique, le changement de langue dynamique ou la simulation de présence. Des extensions de fonction permettent maintenant, par le biais d'une longue pression sur une touche, le changement d'une adresse de navigateur. Un outil PC est de plus à disposition, qui permet une édition et un transfert simple des images – à présent aussi via LAN. Des objets KNX enclenchent, déclenchent ou obscurcissent l'écran, ce qui permet d'économiser de l'énergie et de réduire la luminosité dans l'obscurité.

### Caractéristiques

- Moniteur couleur TFT 7"
- Commande à 1 et à 2 touches
- Programmeur horaire
- Changement de langue dynamique
- Navigateur Internet
- Synchronisation horaire via Internet
- Simulation de présence
- Réduction nocturne de la luminosité de l'écran ou extinction via objet KNX (efficacité énergétique)
- Module d'alarme
- Module logiques
- Module de verrouillage
- Mode veille ou diaporama
- Outil PC pour l'édition et le transfert simple d'images sur le panel
- Fonction de sauvegarde
- Mises à jour/programmation via plugin et USB
- Montage horizontal ou vertical
- Design EDIZIOdue

### Données techniques

Profondeur d'encastrement:

– Ecran avec câble 52 mm

– Boîte d'encastrement Agro (E-No 372 117 129)

54 mm

Dimensions avec cadre 208 x 148 mm

Conditions d'environnement:

– Type de protection IP20, montage encastré sec

– Température ambiante en service: -5 °C à +45 °C

stockage: -25 °C à +70 °C

230 V AC / 50 Hz

Tension nominale

Alimentation KNX

– Tension 21–30 V DC SELV

– Connexion borne de raccordement bus KNX

Puissance absorbée

– en fonctionnement 8 W

– en mode économie d'énergie 4,3 W

Ecran 7" TFT couleur, 800x480 pixels,

65k couleurs

Matériel Intel XScale PXA270 312 MHz

FlashROM 64 MB / SDRAM 64 MB

### Risque de brûlures

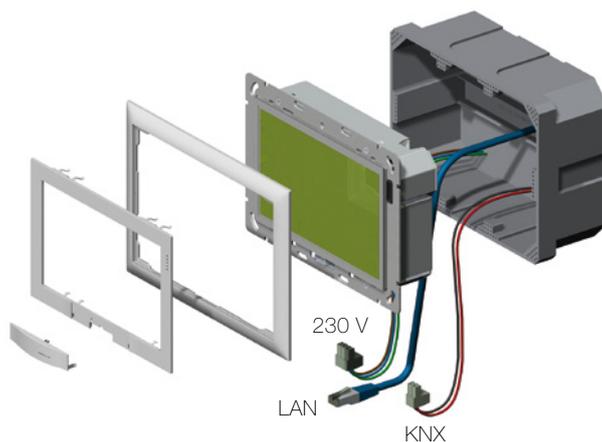
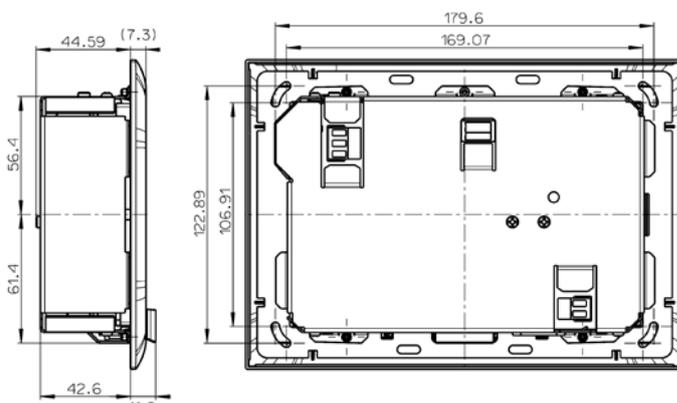
Si l'afficheur se brise, il peut se produire une sortie de liquide! Evitez le contact direct avec la peau ou d'inhaler les gaz qui s'échappent. En cas de contact avec des parties du corps ou avec les vêtements, nettoyer immédiatement à fond avec de l'eau et du savon.

### Nettoyage

Ne pas pulvériser de liquides ou de produits de nettoyage directement sur le Touch-Panel. Si des matières liquides ou solides pénètrent dans le touch-panel pendant le nettoyage, séparez le Touch-Panel de l'alimentation électrique. Informez-en immédiatement votre spécialiste KNX.



4790.FMI.61



### Utilisation

Ne jamais utiliser des objets durs ou pointus pour commander le Touch-Panel. Cela risque d'endommager la surface. Une surface rayée peut affecter l'utilisation du Touch-Panel.

## Touch-PC 15"

### Domaine d'utilisation

Le Touch-PC 15" permet l'utilisation de la visualisation de bâtiment via FacilityServer 4 ou HomeServer 4 et, grâce au système d'exploitation Windows intégré, également l'accès à Internet avec toutes ses fonctions (surf, courriel, radio Internet, TV Internet, etc.). A part cela, le Touch-PC 15" sert aussi de station d'interphone et de visualisation pour le système de communication de porte. Son intégration optique dans le design EDIZIOdue de forme parfaite est exemplaire.

Le Touch-PC 15" est un ordinateur complet pour le montage mural. Il possède 4 haut-parleurs et un microphone intégré, qui sont invisibles quand l'appareil est encastré. Le Touch-PC 15" est directement alimenté en 230 V AC et dispose d'une carte réseau intégrée. Un système d'exploitation Windows est préinstallé. La boîte d'encastrement UP 2300-5015 sert de cadre au Touch-PC 15" et doit impérativement être utilisée pour le montage. La boîte d'encastrement UP fait partie du concept général de dissipation de chaleur.

### Caractéristiques

- 3 cadres de recouvrement prestige en design EDIZIOdue
- Microphone et haut-parleurs intégrés
- Ecran LCD 15"
- Commande tactile
- Système d'exploitation Windows
- Fonctionnement silencieux
- Haute fonctionnalité
- Construction robuste

### Données techniques

Conditions d'environnement:

- Type de protection IP20, montage encastré sec
- Température ambiante en service: 0 °C à +40 °C
- 80% humidité de l'air rel.

Montage dans boîte d'encastrement UP 2300-5015

Boîte d'encastrement UP (2300-5015):

Matériau	tôle d'acier zinguée
Epaisseur de tôle	1,5 mm
Dimensions (l x h x p)	368 x 520 x 100 mm
Cache-poussière	contreplaqué

Touch-PC 15" (5015...):

Puissance nominale	56 W
Processeur	processeur Intel Atom @ 1,6 GHz
Mémoire (RAM)	2 GB DDR2
Mémoire (vidéo)	Shared Memory 128 MB
Disque dur	40 GB SATA
Grandeur écran LCD	15" (381 mm), 4:3 couleur, matrice active TFT
Surf. d'image active (l x h)	304 x 228 mm
Résolution recommandée	1024 x 768 (XGA)
Luminosité	230 cd/m <sup>2</sup>
Rapport de contraste	500:1
Angle d'observation	
- horizontal	140°, 70° gauche / 70° droite
- vertical	115°, 55° vers le haut / 60° vers le bas
Tension nominale	230 V AC / 50 Hz

Alimentation secteur interne

Connexions 230 V AC (câble secteur)  
LAN RJ45 (WakeOnLAN)

Système d'exploitation Windows 7 Professional

Garantie 1 an

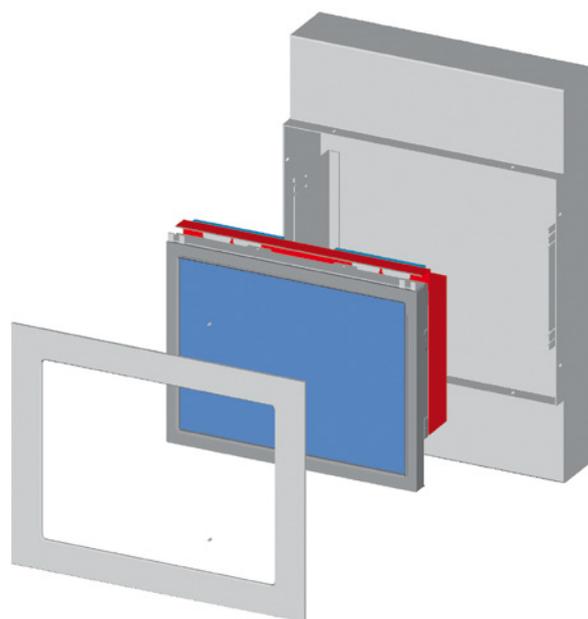
Cadre de recouvrement (2900-5015...):

- EDIZIOdue prestige
- acier au chrome poncé
- verre blanc
- verre noir

Dimensions (l x h x p) 394 x 318 x 6,5 mm



5015.XP.FMI.0A



# Détecteur de mouvement KNX pirios 180

## Domaine d'utilisation

Les détecteurs de mouvement à infrarouges passifs KNX pirios 180 sont utilisés pour commuter un ou plusieurs consommateurs sur détection d'un mouvement. Ils détectent les personnes qui se déplacent dans des zones ou pièces occupées brièvement. Les détecteurs de mouvement KNX pirios 180 ont un champ de détection de 180° et sont utilisés pour le montage mural, p. ex. à la place de poussoirs muraux. Ils s'utilisent seuls ou en combinaison. Ils comprennent un coupleur de bus intégré qui permet d'établir la communication avec le bus KNX.

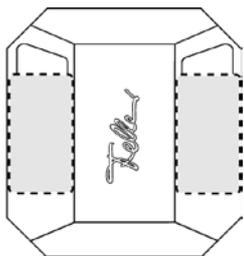
## Caractéristiques

- Champ de détection de 180°
- UP/AP pour montage mural
- Intégrable dans une interconnexion pirios
- Fonction de scène
- 1 sortie éclairage; 1 sortie CCV; 1 objet d'annonce
- Design EDIZIO due unitaire

## Données techniques

Profondeur d'encastrement	22 mm
Conditions d'environnement	
– Type de protection	IP20, montage encastré sec
– Température ambiante	en service: -5 °C à +40 °C stockage: -25 °C à +70 °C
Champ de détection	180° (réductible à 90° avec un cache)
Hauteur de montage	recommandée 1,1 m
Critères de commutation	mouvement et luminosité
ETS	les réglages sont faits via le logiciel ETS
Alimentation KNX	
– Tension	21–30 V DC SELV
– Puissance absorbée	240 mW
– Connexion	borne de raccordement bus KNX
Dimensions	88 x 88 mm / 24 mm sur crépi

## Réduction de la couverture



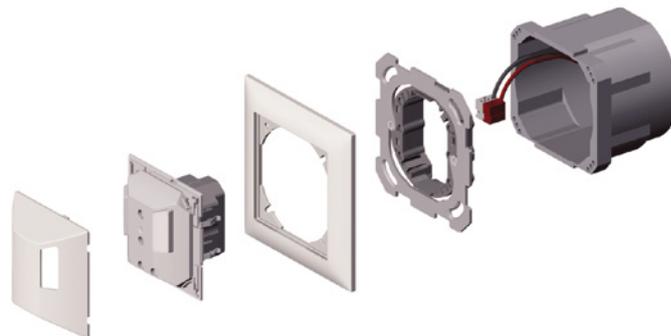
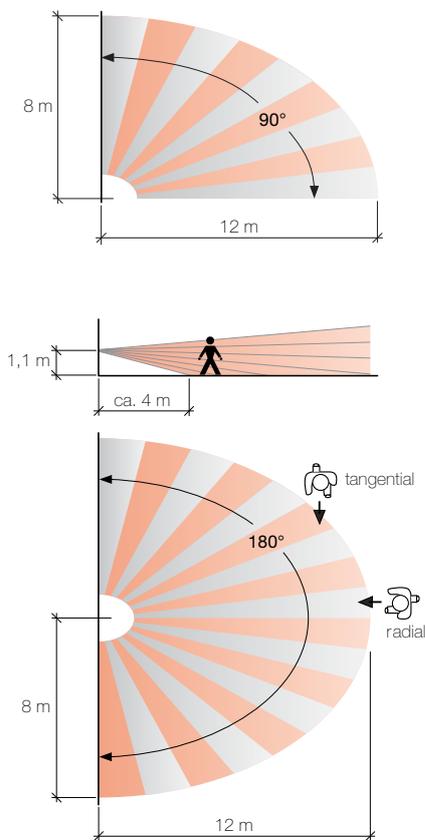
En cas de besoin, l'angle de détection de 180° peut être ramené à 90° au moyen de la réduction incluse dans la livraison.

Set de réduction: 44180.SET



44180.KNX.FMI.61

## Domaine de détection



## Astuce

On obtient une détection optimale lorsque le détecteur est monté de façon à ce que les passants évoluent sur un axe tangential au domaine de détection.

## Détecteur de mouvement KNX pirios 360

### Domaine d'utilisation

KNX pirios 360, les détecteurs de mouvement à infrarouge pour montage au plafond sont utilisés dans les installations KNX pour la commutation de lumière et d'équipements de CVC sur détection d'un mouvement. Les détecteurs de mouvement ont un champ de détection de 360° et détectent les personnes qui se déplacent dans des zones ou pièces occupées brièvement. Ils s'utilisent seuls ou en combinaison. Les détecteurs de mouvement KNX pirios 360 possèdent un coupleur de bus intégré qui permet d'établir la communication avec le bus KNX.

### Caractéristiques

- Champ de détection de 360°
- Détecteur UP/AP pour le montage au plafond en IP20
- En boîtier rond ou carré
- Intégrable dans une interconnexion pirios
- Fonction de scène
- 1 sortie éclairage; 1 sortie CCV; 1 objet d'annonce
- Design EDIZIO due unitaire en 8 couleurs

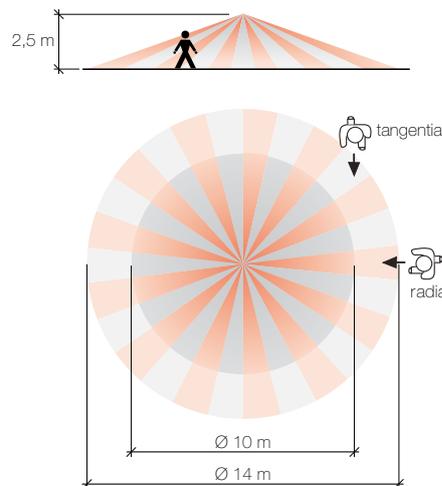
### Données techniques

Profondeur d'encastrement	22 mm
Conditions d'environnement	
– Type de protection	IP20, montage encastré sec
– Température ambiante	en service: -5°C à +40°C stockage: -25°C à +70°C
Champ de détection	360°
Hauteur de montage	recommandé 2,5 m
Genre de montage	encastré au plafond
Critères de commutation	mouvement et luminosité
ETS	les réglages sont faits via le logiciel ETS
Alimentation KNX	
– Tension	21–30 V DC SELV
– Puissance absorbée	150 mW max.
– Connexion	borne de raccordement bus KNX
Dimensions	pirios rond Ø 111 mm x 30 mm pirios carré 100 mm x 100 mm x 30 mm



Détecteur de mouvement 44360.O.KNX.UP.61    Détecteur de mouvement 44360.X.KNX.UP.61

### Domaine de détection



La hauteur de montage recommandée est de 2,5 m. Si l'on respecte cette hauteur, le détecteur couvre typiquement un champ de détection d'un diamètre de 10 m pour des mouvements radiaux et de 14 m pour des mouvements tangentiels.

### Réduction de la couverture



Le champ de détection peut être limité par une réduction (44360.SET). Egalement à utiliser avec le détecteur de présence pirios 360P et le détecteur de présence pirios 360P KL avec régulation à luminosité constante.

Hauteur de montage	Champ de détection		
	radial	tangentiels	avec réduction
2,0 m	Ø 8,0 m	Ø 11,0 m	Ø 6,5 m
<b>2,5 m</b>	<b>Ø 10,0 m</b>	<b>Ø 14,0 m</b>	<b>Ø 8,5 m</b>
3,0 m	Ø 12,0 m	Ø 16,0 m	Ø 10,0 m
3,5 m	Ø 14,0 m	Ø 19,0 m	Ø 12,0 m
4,0 m	Ø 16,0 m	Ø 22,0 m	Ø 13,5 m

Une hauteur de montage plus grande augmente le champ de détection, une hauteur de montage plus petite permet de détecter des mouvements plus petits.



### Astuce

On obtient une détection optimale lorsque le détecteur est monté de façon à ce que les passants évoluent sur un axe tangentiels au domaine de détection.

Vous trouverez des informations sur les fonctions et interconnexions dans la documentation système pirios (72.PIRIOS-F.1103) ou sur [www.feller.ch](http://www.feller.ch)

# Détecteur de présence KNX pirios 360P

## Domaine d'utilisation

KNX pirios 360P, les détecteurs de présence passifs à infrarouge pour montage au plafond s'utilisent dans les installations KNX pour la commutation d'un ou plusieurs consommateurs (p. ex. éclairages ou ventilateurs) sur détection d'un mouvement, en fonction de la luminosité. Les détecteurs de présence ont un champ de détection de 360° et détectent les personnes assises dans les bureaux, salles de classe, toilettes, etc. Ils s'utilisent seuls ou en combinaison. Les détecteurs de présence KNX pirios 360P possèdent un coupleur de bus intégré qui permet d'établir la communication avec le bus KNX.

## Caractéristiques

- Champ de détection de 360°
- Détection de présence pour les personnes assises
- Détecteur UP/AP pour montage au plafond en IP20
- En boîtier rond ou carré
- Intégrable dans une interconnexion pirios
- Fonction de scène
- 1 sortie éclairage; 1 sortie CCV; 1 objet d'annonce
- Design EDIZIOdue unitaire en 8 couleurs

## Données techniques

Profondeur d'encastrement	22 mm
Conditions d'environnement	
- Type de protection	IP20, montage encastré sec
- Température ambiante	en service: -5°C à +40°C stockage: -25°C à +70°C
Champ de détection	
Hauteur de montage	recommandé 2,5 m
Genre de montage	encastré au plafond
Critères de commutation	mouvement et luminosité
ETS	les réglages sont faits via le logiciel ETS
Alimentation KNX	
- Tension	21-30 V DC SELV
- Puissance absorbée	150 mW max.
- Connexion	borne de raccordement bus KNX
Dimensions	
	pirios rond Ø 111 mm x 30 mm
	pirios carré 100 mm x 100 mm x 30 mm

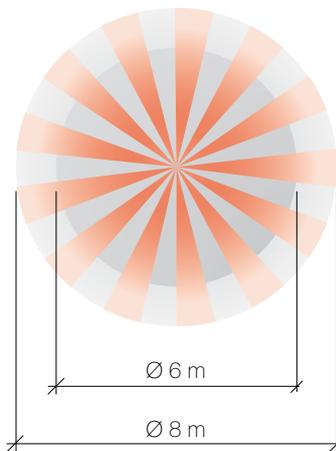


Détecteur de présence 44360.P.O.KNX.UP.61



Détecteur de présence 44360.P.X.KNX.UP.61

## Domaine de détection



La hauteur de montage recommandée est de 2,5 m. Si l'on respecte cette hauteur, le détecteur couvre typiquement un champ de détection d'un diamètre de 6 m pour des personnes assises et de 8 m pour des personnes qui marchent.

Hauteur de montage	Champ de détection		
	radial	tangentiel	avec réduction
2,0 m	Ø 5,0 m	Ø 7,0 m	Ø 3,2 m
<b>2,5 m</b>	<b>Ø 6,0 m</b>	<b>Ø 8,0 m</b>	<b>Ø 4,0 m</b>
3,0 m	Ø 7,0 m	Ø 10,0 m	Ø 4,8 m

Une hauteur de montage plus grande augmente le champ de détection, une hauteur de montage plus petite permet de détecter des mouvements plus petits.

Le champ de détection peut être limité par une réduction (44360.SET).

## Astuce

On obtient une détection optimale lorsque le détecteur est monté de façon à ce que les passants évoluent sur un axe tangentiel au domaine de détection.

# Détecteur de présence KNX pirios 360P KL

## Régulation de lumière constante

### Domaine d'utilisation

KNX pirios 360P KL, les détecteurs de présence passifs à infrarouge pour montage au plafond s'utilisent dans les installations KNX pour commuter et varier d'un ou plusieurs consommateurs (p. ex. éclairages ou ventilateurs) sur détection d'un mouvement, en fonction de la luminosité. La régulation de lumière constante permet de réguler la lumière artificielle de manière éco-efficace sur une luminosité constante. Les détecteurs de présence ont un champ de détection de 360° et détectent les personnes assises dans les bureaux, salles de classe, toilettes, etc. Ils s'utilisent seuls ou en combinaison. KNX possède un coupleur de bus intégré qui permet d'établir la communication avec le bus KNX. Les détecteurs de présence disposent de deux sorties de régulation qui peuvent présenter des valeurs de luminosité différentes en fonction de la situation. Par exemple, l'intensité lumineuse d'une rampe lumineuse éloignée de la fenêtre peut être nettement plus élevée que celle d'une rampe lumineuse proche de la fenêtre. Cela permet un travail confortable tout en optimisant la consommation d'énergie.

### Caractéristiques

- Champ de détection de 360°
- Détection de présence pour les personnes assises
- Régulation de la luminosité de l'éclairage artificiel
- Détecteur UP/AP pour montage au plafond en IP20
- En boîtier rond ou carré
- Intégrable dans une interconnexion pirios (sans interconnexion de luminosité)
- Fonction de scène
- 2 sorties éclairage; 1 sortie CCV; 1 objet d'annonce
- Design EDIZIO due unitaire en 8 couleurs

### Données techniques

Profondeur d'encastrement	22 mm
Conditions d'environnement	
- Type de protection	IP20, montage encastré sec
- Température ambiante	en service: -5°C à +40°C stockage: -25°C à +70°C
Champ de détection	360°
Hauteur de montage	recommandé 2,5 m
Genre de montage	encastré au plafond
Critères de commutation	mouvement et luminosité
ETS	les réglages sont faits via le logiciel ETS
Alimentation KNX	
- Tension	21-30 V DC SELV
- Puissance absorbée	150 mW max.
- Connexion	borne de raccordement bus KNX
Dimensions	pirios rond Ø 111 mm x 30 mm pirios carré 100 mm x 100 mm x 30 mm

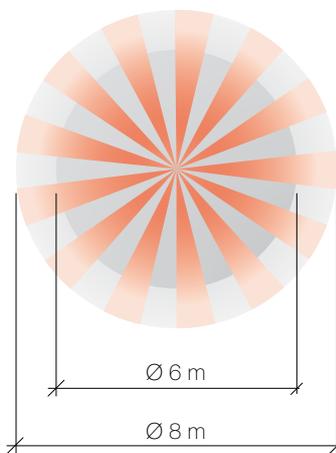


Détecteur de présence avec régulation de lumière constante 44360.P.O.KL.KNX.UP.61



Détecteur de présence avec régulation de lumière constante 44360.P.X.KL.KNX.UP.61

### Domaine de détection



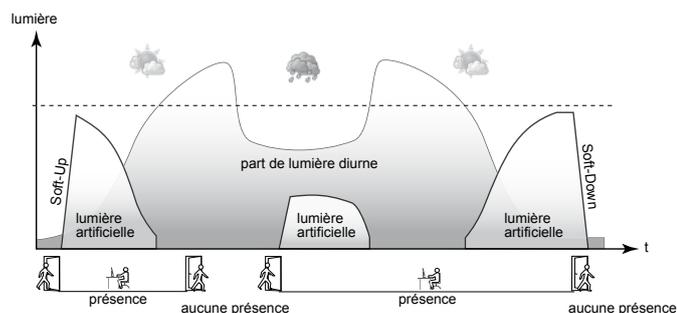
La hauteur de montage recommandée est de 2,5 m. Si l'on respecte cette hauteur, le détecteur couvre typiquement un champ de détection d'un diamètre de 6 m pour des personnes assises et de 8 m pour des personnes qui marchent.

Hauteur de montage	Champ de détection		
	radial	tangentiel	avec réduction
2,0 m	Ø 5,0 m	Ø 7,0 m	Ø 3,2 m
<b>2,5 m</b>	<b>Ø 6,0 m</b>	<b>Ø 8,0 m</b>	<b>Ø 4,0 m</b>
3,0 m	Ø 7,0 m	Ø 10,0 m	Ø 4,8 m

Une hauteur de montage plus grande augmente le champ de détection, une hauteur de montage plus petite permet de détecter des mouvements plus petits.

Le champ de détection peut être limité par une réduction (44360.SET).

### Principe de la régulation de lumière constante



La commande automatique à l'aide de capteurs de mouvement et de lumière permet de détecter les mouvements de personnes et la lumière du jour dans la pièce et d'allumer et éteindre automatiquement l'éclairage de manière à compenser la luminosité manquante quand l'obscurité augmente. Dans les pièces éclairées naturellement, l'éclairage ne s'allume que quand la lumière du jour n'est pas suffisante.

### Astuce

On obtient une détection optimale lorsque le détecteur est monté de façon à ce que les passants évoluent sur un axe tangentiel au domaine de détection.

Vous trouverez des informations sur les fonctions et interconnexions dans la documentation système pirios (72.PIRIOS-F.1103) ou sur [www.feller.ch](http://www.feller.ch)

# Interrupteur carte d'hotel KNX

## Domaine d'utilisation

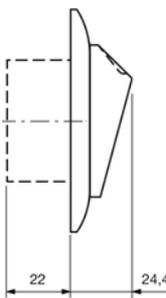
L'interrupteur carte d'hôtel KNX sert de capteur pour enclencher et déclencher différentes charges, pour varier des luminaires ainsi que pour commander des stores. Il sert à l'utilisation rationnelle de l'énergie et à accueillir les cartes de chambre dans les hôtels. En introduisant ou en sortant la carte de chambre de l'interrupteur, des consommateurs électriques peuvent être commandés individuellement. Jusqu'à 16 groupes de consommateurs peuvent être commandés indépendamment les uns des autres. L'interrupteur carte d'hôtel KNX peut enregistrer et appeler des scènes. Les LED de 3 couleurs peuvent être commandées individuellement ou être utilisées comme LED d'état ou comme voyants d'orientation. De plus, l'interrupteur carte d'hôtel KNX dispose de la fonction early-return. Cette fonction permet au client de retrouver une ambiance standard ou l'ambiance qu'il a réglée après son retour dans sa chambre d'hôtel.



4780.FMI.61

## Caractéristiques

- L'interrupteur carte d'hôtel KNX dispose de jusqu'à 16 contacts de commutation pouvant être configurés séparément.
- Chacun des 16 canaux de commutation peut être verrouillé sur le bus.
- La temporisation à l'enclenchement et au déclenchement peut à présent être choisie librement.
- La carte d'hôtel peut maintenant commander des scènes. Les actionneurs soutenant la fonctionnalité de scènes peuvent être interconnectés avec l'objet de sortie de la carte d'hôtel. Ainsi, on peut nouvellement non seulement commander des groupes d'éclairage, mais encore appeler des scènes.
- On peut à présent envoyer des valeurs d'état de 1 octet mémorisées, qui peuvent influencer la fonctionnalité «valeur» de divers actionneurs.
- En retirant la carte, la scène actuelle est sauvegardée sur le bus. Lors de l'insertion de la carte, et selon la durée écoulée depuis le dernier retrait, c'est la dernière scène sauvegardée ou la scène de base qui sera rappelée.
- Grâce à la LED tricolore (rouge, vert, bleu), des informations peuvent être données à l'utilisateur. Chaque LED est commandée séparément par le bus. Ainsi, la luminosité des LED peut aussi être modifiée.
- Occupation de pièce  
Cette fonctionnalité est activée lorsqu'une pièce a été préparée pour un nouveau client. Ainsi, certaines fonctionnalités ne seront exécutées qu'une seule fois à l'arrivée d'un nouveau client. Après avoir introduit la carte, l'objet est réinitialisé et la nouvelle valeur est envoyée.



## Données techniques

Profondeur d'encastrement	22 mm
Type de protection	IP20, montage encastré sec
Alimentation KNX	Tension 21–32 V DC SELV Connexion borne de raccordement bus KNX
Durée de vie	au moins 10 <sup>5</sup> actionnements

## Station météo KNX

### Domaine d'utilisation

La station météo KNX mesure les valeurs courantes de vent, pluie, luminosité et température. Elle s'utilise dans les installations KNX comme capteur pour la commande des systèmes de protection solaire extérieurs (volets roulants, marquises, stores à lamelles, etc.) en fonction des conditions météorologiques. La station météo KNX se fixe à l'aide du support mural. Elle peut pivoter de  $-5^{\circ}$  à  $180^{\circ}$ . Avec la fixation sur mât 4720.MB (à commander séparément), la station météo KNX peut être montée sur un mât ou un angle de bâtiment.

### Caractéristiques

- Vent, luminosité et température sont envoyés sous forme de valeurs sur 2 octets, la pluie sur 1 bit.
- La valeur de vent peut être envoyée au choix en m/s ou km/h.
- L'évaluation a lieu directement sur l'appareil.
- 4 canaux universels
- 3 canaux de protection solaire (spécialement pour application jalousie et store).
- Objets d'apprentissage conviviaux pour seuils de luminosité. Ils permettent au client de programmer des seuils de luminosité après coup par simple pression sur une touche. Il n'est pas nécessaire de reparamétrer la station météo.
- Paramétrage quelconque des différents canaux.

### Données techniques

Type de protection	IP44
Classe de protection	II (en cas de montage conforme)
Alimentation KNX	Tension 21–32 V DC SELV Consommation $\leq 10$ mA Connexion borne de connexion de bus KNX
Alimentation chauffage	Tension 230 V AC, 50 Hz Puissance absorbée 10 W (avec chauffage en service) Connexion bornes à vis
Plages de mesure	Température $-20^{\circ}\text{C}$ à $+55^{\circ}\text{C}$ Luminosité 1–100'000 Lux Angle de détection de la lumière $150^{\circ}$ Pluie oui/non
Couleur	blanc
Dimensions	280 x 160 x 135 mm
Fixation sur mât	$\varnothing$ 60 à 80 mm (4720.MB, accessoire)

Pour plus d'informations, voir le manuel d'utilisation sur [www.feller.ch](http://www.feller.ch).



4720.MS

# Interface de poussoir KNX double/quadruple

## Domaine d'utilisation

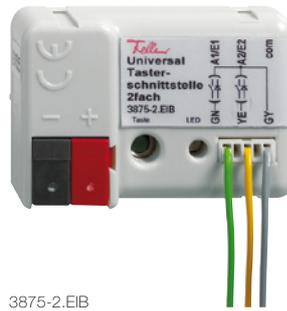
L'entrée binaire UP double ou quadruple est utilisée dans une boîte d'interrupteur profonde (prof. 60 mm), derrière un interrupteur/poussoir conventionnel, pour la connexion de contacts libres de potentiel. Les commutations des contacts libres de potentiel sont converties en télégrammes. Les 2 ou 4 entrées peuvent être attribuées à des fonctions différentes indépendamment les unes des autres ou bloquées. Deux entrées sont paramétrables comme des sorties (au maximum 0,8 mA).

## Caractéristiques

- Attribution libre des fonctions commuter, varier, store et comparateur, resp. compteur d'impulsions et compteur d'enclenchements (3875-2.KNX)
- Attribution libre des fonctions commuter, varier, store et comparateur aux entrées 1 à 4, resp. compteur d'impulsions et compteur d'enclenchements aux entrées 1 et 2 (3875-4.KNX)
- Objet de verrouillage pour bloquer des entrées séparées
- Comportement au retour de tension de bus paramétrable séparément pour chaque entrée
- Limitation de taux de télégramme
- Fonction commuter: deux objets de commutation indépendants sont disponibles pour chaque entrée et sont déconnectables séparément, l'ordre avec flanc montant et descendant est réglable indépendamment (ENCL, DECL, INV, pas de réaction), choix de transmission cyclique des objets de commutation en fonction du flanc ou selon la valeur d'objet
- Fonction varier: commande à un ou à deux niveaux, réglage de la durée entre varier et commuter, possibilité de transmission de répétition de télégramme ou de télégramme d'arrêt
- Fonction stores: ordre avec flanc montant réglable (pas de fonction, en-haut, en-bas, INV), philosophie d'utilisation paramétrable (Step - Move-Step ou Move-Step), temps entre fonctionnement bref et long réglable, temps d'ajustement des lamelles réglable
- Fonction comparateur et station secondaire de scène d'éclairage: flanc (poussoir comme contact de travail, de repos ou de commutation) et valeur avec flanc paramétrables, changement de valeur possible avec poussoir et actionnement long pour comparateur, station secondaire de scène d'éclairage avec fonction mémorisation, possibilité de mémorisation sans appel préalable
- Fonction le transmetteur de valeur de température et transmetteur de valeur de luminosité: flanc et valeur paramétrables, changement de valeur possible avec poussoir et actionnement long
- Fonction compteur d'impulsions: flanc pour comptage d'impulsions et intervalle de transmission d'état de compteur paramétrables, flanc du signal synchrone pour remise à zéro de l'état de compteur et télégramme de commutation à l'arrivée du signal synchrone réglables
- Fonction compteur d'enclenchements: flanc pour le comptage des signaux à l'entrée et état de compteur maximum au choix, largeur de pas pour la sortie d'état de compteur et télégramme de l'atteinte de l'état de compteur maximum paramétrables
- Fonction comme la sortie de commande: comportement à la disparition et au retour de tension de bus, temporisation à l'enclenchement et/ou au déclenchement ou fonction minuterie, rythme de sortie (clignotement d'une LED)
- Pas pour des appareils 230 V conventionnels (poussoir/détecteur de mouvement)

## Données techniques

Alimentation KNX	21 - 32 V DC
Consommation typique	150 mW
Connexion KNX	borne de connexion
Entrées/sorties 3875-2.KNX	jeu de 3 fils
Entrées/sorties 3875-4.KNX	jeu de 5 fils
Longueur	25 cm, extensible à max. 5 m
Câble recommandé	câble de bus KNX J-Y(St)Y 2 x 2x 0.8 mm <sup>2</sup>
Nombre d'entrées 3875-2.KNX	jusqu'à 2 (selon l'application)
Nombre d'entrées 3875-4.KNX	jusqu'à 4 (selon l'application)
Sorties pour LED	max. 2
Courant constant	0.8 mA par sortie
Dimensions (l x h x p)	44 x 29 x 16 mm
Température ambiante	fonctionnement: -5 °C à +45 °C stockage: -25 °C à +70 °C
Protection	IP 20
Classe de protection	III

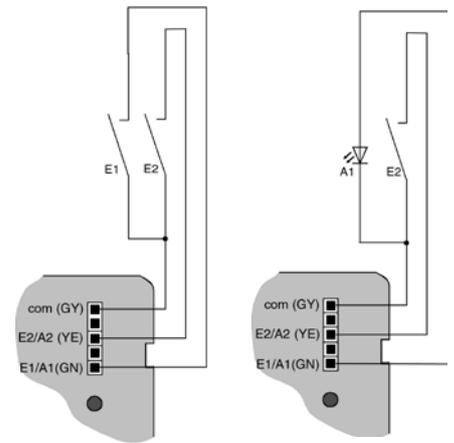


3875-2.EIB

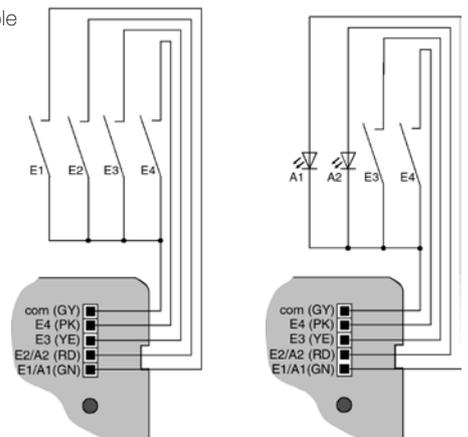


3875-4.EIB

double



quadruple



## Interface de données USB REG

### Domaine d'utilisation

L'interface de données USB REG ou UP/AP permet le raccordement d'un PC pour l'adressage, la programmation et le diagnostic des composants KNX. L'alimentation se fait uniquement via l'interface USB du PC connecté. De ce fait, les interfaces de données USB ne sont plus reconnues par le KNX si le câble USB n'est pas connecté. L'appareil est programmé exclusivement avec l'adresse physique du PC connecté et ne dispose donc ni d'une touche ni d'une LED de programmation.

### Données techniques

Alimentation	via le port PC-USB
Connexion	borne de raccordement KNX
Port USB	prise USB, type B
Débit numérique	9600 Baud
Protocole de transmission	compatible avec USB 1.1 / 2.0
Longueur du câble USB	max. 5 m
Température ambiante	en service: -5 °C à +45 °C stockage: -25 °C à +70 °C
Type de protection	IP 20
Classe de protection	II
Largeur de montage	36 mm (2 TE)

### Précisions

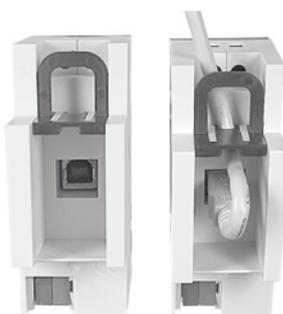
- L'interface de données USB REG est supportée par ETS3 dès la version 1.0 avec compatibilité ascendante et par les systèmes d'exploitation Windows 98 SE, ME, 2000, XP et Windows 7.
- Le microprogramme de l'interface de données USB peut être mis à jour via un PC et est donc ouvert aux futurs standards.
- Convient à la communication de bus de HomeServer/FacilityServer dès Experte 2.7.



36180-00.REG



36530.USB.FMI.61



920-36530.USB.F.61

2911.FMI.61

36530.USB.BSM

2211-45.NIS

## Alimentation REG 320 mA/640 mA

### Domaine d'utilisation

L'alimentation 320mA/640mA produit la tension-système KNX. Elle possède une sortie non limitée et une sortie limitée. La sortie non limitée peut être utilisée pour l'alimentation d'une autre ligne ou pour des appareils de fonction qui ont besoin d'une tension auxiliaire. La répartition des charges sur les sorties (limitée ou non limitée) est libre, mais le courant nominal total de 320 mA/640 mA ne doit pas être dépassé. Les sorties disposent d'une protection de court-circuit et de surcharge commune. La connexion se fait sur les bornes de connexion de bus ou les bornes de dérivation (aucun rail de données n'est nécessaire).

### Données techniques

Tension de secteur AC 161 - 264 V AC, 50/60 Hz  
 Tension de service DC 176 - 270 V DC  
 Puissance dissipée typ. < 5W en service nominal  
 Raccordement réseau bornes à vis  
 1.5 - 4 mm<sup>2</sup> monobrin  
 ou  
 2 x 1.5 - 2.5 mm<sup>2</sup> monobrin,  
 multibrin avec embout de câble

### Sorties BUS (torsadé):

- Tension 28 - 31 V DC  
 - Connexion borne de raccordement  
 - Longueur de bus max. 350 m par sortie torsadée

### Sortie 30 V DC (non torsadé):

- Tension 30 V DC  
 - Connexion borne de raccordement  
 Courant nominal 320 mA max. 320 mA pour les deux sorties (I1 + I2), répartition quelconque, résistant au court-circuit permanent

### Courant nominal 640 mA

max. 640 mA pour les deux sorties (I1 + I2 + I3), répartition quelconque, résistant au court-circuit permanent

### Température ambiante

en service: -5 °C à +45 °C  
 stockage: -25 °C à +70 °C

### Type de protection

IP 20

### Classe de protection

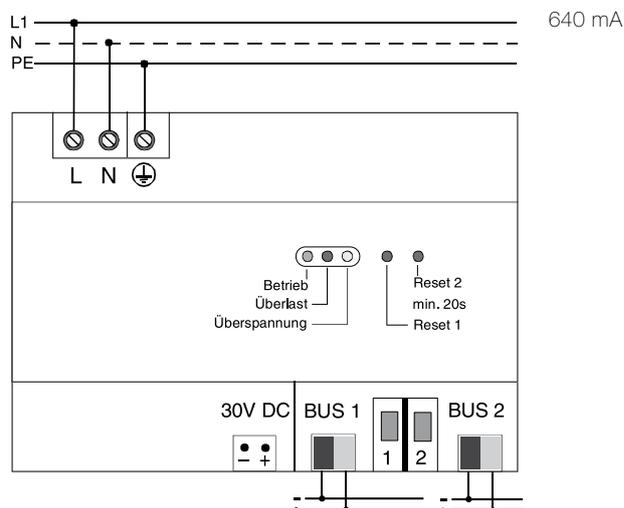
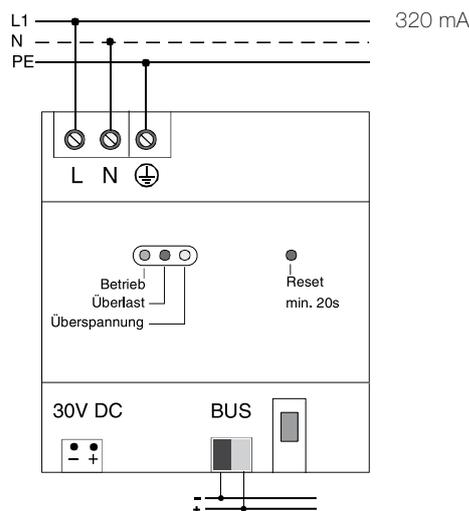
I



36186-320.REG

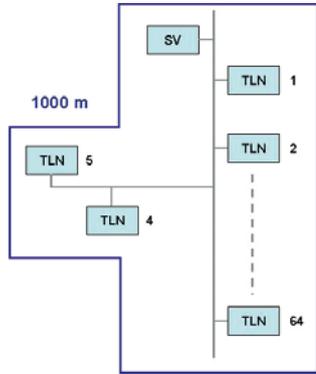


36187-640.REG

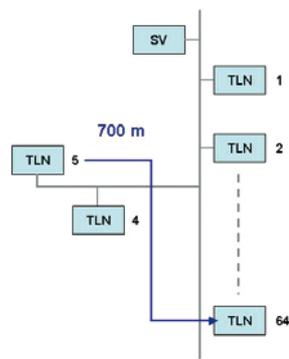


### Topologie de lignes

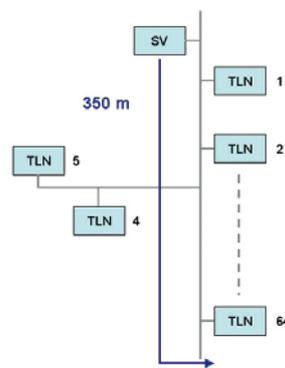
Les longueurs de ligne à l'intérieur d'une ligne sont limitées.  
Longueur totale max. 1000 m.



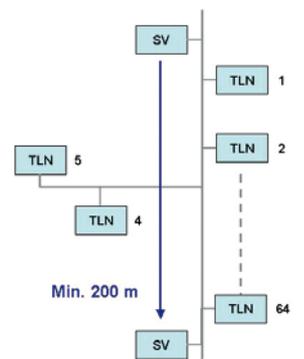
Distance maximale entre deux abonnés: 700 m.



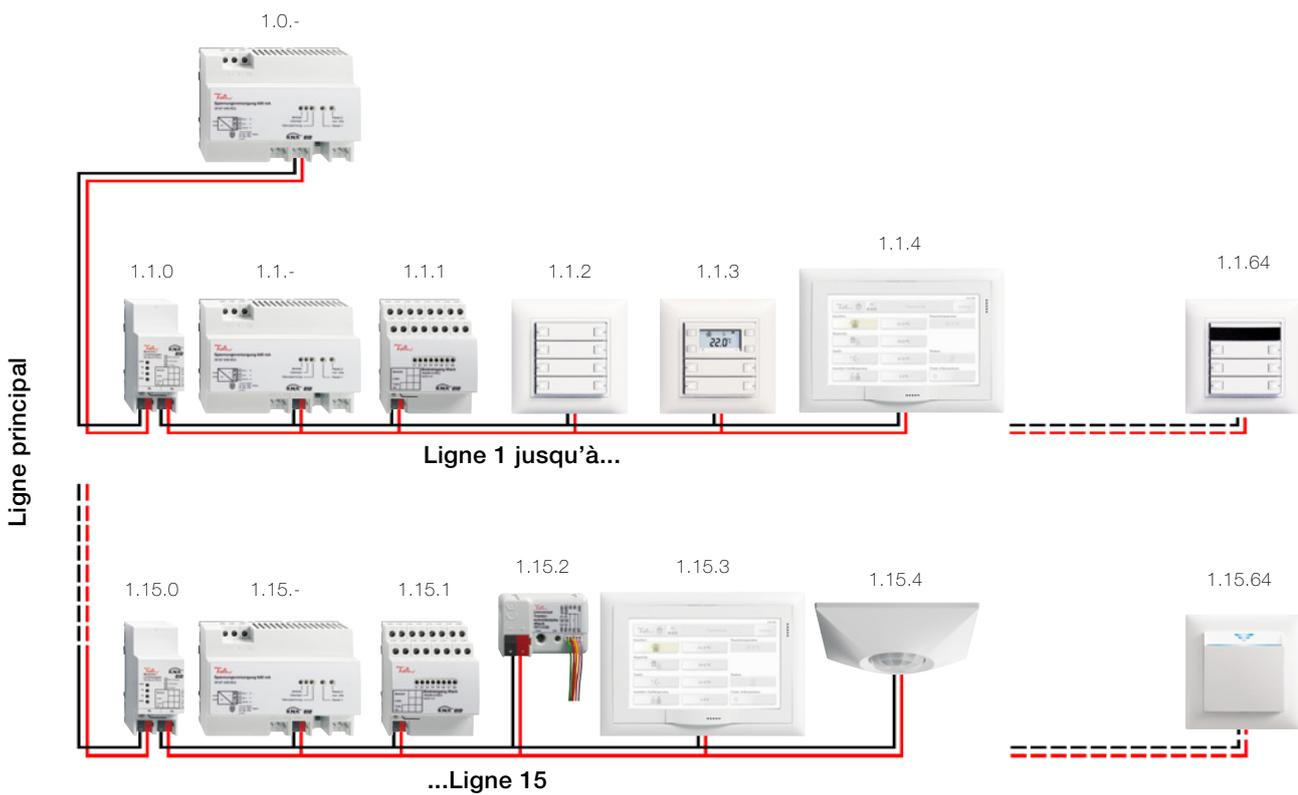
Distance maximale entre l'alimentation et le dernier abonné: 350 m.



Distance minimale entre deux alimentations: 200 m.



### Technique de câblage



## Coupleur de zones et de lignes REG

### Domaine d'utilisation

Le coupleur de zones et de lignes relie deux lignes KNX en une zone fonctionnelle logique et assure une séparation galvanique entre ces lignes. Cela permet de faire fonctionner chaque ligne de bus d'une installation KNX de façon électriquement indépendante des autres lignes. Le fonctionnement exact de l'appareil est défini par le paramétrage choisi et par l'adresse physique. L'appareil peut être utilisé comme coupleur de zones, comme coupleur de lignes ou comme amplificateur de ligne pour la formation de segments de ligne dans des installations KNX existantes et nouvelles.

- Utilisation comme coupleur de lignes (LK) (adresse phys.: X.X.0): Connexion d'une ligne de niveau inférieur (ligne) à une ligne de niveau supérieur (ligne principale), au choix avec et sans fonction de filtrage de la communication de groupe. Le coupleur est associé logiquement à la ligne de niveau inférieur par l'adresse physique. L'électronique du coupleur est alimentée à partir de la ligne de niveau supérieur (ligne principale).
- Utilisation comme coupleur de zones (BK) (adresse phys.: X.0.0): Connexion d'une ligne de niveau inférieur (ligne principale) à une ligne de niveau supérieur (ligne de zone), au choix avec et sans fonction de filtrage de la communication de groupe. Le coupleur est associé logiquement à la ligne de niveau inférieur par l'adresse physique. L'électronique du coupleur est alimentée à partir de la ligne de niveau supérieur (ligne de zone).
- Utilisation comme amplificateur de ligne (LV) (adresse phys.: X.X.X): L'utilisation d'un amplificateur de ligne permet d'étendre une ligne (64 abonnés max.) par un segment de ligne supplémentaire (64 abonnés supplémentaires). Avec 3 amplificateurs de ligne max. branchés en parallèle par ligne, il est ainsi possible d'atteindre le niveau d'équipement max. d'une ligne de 256 abonnés (LV compris). L'amplificateur de ligne ne connaît pas de tables de filtrage, de sorte que tous les télégrammes de groupe sont toujours transmis non filtrés.

Une alimentation électrique séparée est nécessaire pour chaque ligne (ligne de zone, ligne principale, ligne) ou chaque segment de ligne.

### Caractéristiques

Le fonctionnement comme coupleur ou amplificateur est paramétrable

Fonctionnement comme coupleur:

- Utilisation comme coupleur de lignes ou de zones en fonction de l'adresse physique
- Diminution de la charge du bus par fonction de filtrage (table de filtrage) lors de l'utilisation comme coupleur
- Retransmission de télégrammes de groupe (ligne principale, ligne principale ligne) paramétrable
- Répétition de télégrammes en cas d'erreurs de transmission réglable
- Confirmation de télégrammes paramétrable

Fonctionnement comme amplificateur:

- Extension d'une ligne à 4 segments de ligne max. de chacun 64 abonnés max.
- Répétition de télégrammes en cas d'erreurs de transmission réglable



36196-00.REG

### Données techniques

Indice de protection	IP 20 (selon EN 60529)
Classe de protection	III (selon EN 61140)
Température ambiante	service - 5 °C à + 45 °C stockage - 25 °C à + 70 °C Un stockage au-dessus de +45 °C réduit la durée de vie
Type de fixation	verrouillage par ressort sur rail DIN (pas de rail de données nécessaire)
Alimentation KNX Tension	21 - 32 V CC SELV (à partir de la ligne de niveau supérieur)
Puissance absorbée	
– ligne de niveau supérieur	env. 120 - 190 mW
– ligne de niveau inférieur	env. 170 - 260 mW
Consommation	
– ligne de niveau supérieur	env. 6 mA
– ligne de niveau inférieur	env. 8 mA
Connexion	via bornes de raccordement et de dérivation KNX (lignes de niveau supérieur et inférieur séparément)
Comportement en cas de défaillance de la tension de bus	
– ligne de niveau supérieur	l'appareil ne fonctionne pas. Toutes les LED sont éteintes.
– ligne de niveau inférieur	le fonctionnement de l'appareil sur la ligne de niveau supérieur n'est pas perturbé. Les télégrammes sont traités, la programmation est possible, toutes les LED fonctionnent.
Comportement en cas de retour de la tension de bus	après une phase d'initialisation d'env. 1 s, test des LED inclus, l'appareil est opérationnel.

**LAN**



## Routeur IP/KNX REG

### Domaine d'utilisation

Le routeur IP/KNX permet la retransmission de télégrammes entre différentes lignes sur un LAN (IP) en tant que backbone rapide. Le routeur IP/KNX peut aussi être utilisé comme interface pour l'accès au bus via IP. Il remplace alors une interface RS232 ou USB. L'appareil est alimenté par une tension externe de 12 V à 24 V ou au choix par Power-over-Ethernet (IEEE 802.3af).

### Caractéristiques

- Liaison simple à des systèmes de réseau de niveau supérieur par utilisation du protocole Internet (IP)
- Accès direct à l'installation KNX depuis tout point du réseau IP (KNXnet/IP Tunneling)
- Communication rapide entre lignes, zones et systèmes KNX (KNXnet/IP Routing)
- Communication entre plusieurs bâtiments et immeubles (mise en réseau d'immeubles)
- Filtrage et retransmission de télégrammes en fonction de:
  - l'adresse physique
  - l'adresse de groupe
- Tampon de télégrammes pour jusqu'à 150 télégrammes (de IP vers KNX)
- Configuration simple avec ETS 2 / 3
- Signalisation de défaillances du système KNX à des applications par KNXnet/IP
- Liaison simple de systèmes de visualisation et de systèmes de facility management
- Convient à la communication de bus du HomeServer/FacilityServer.

### Données techniques

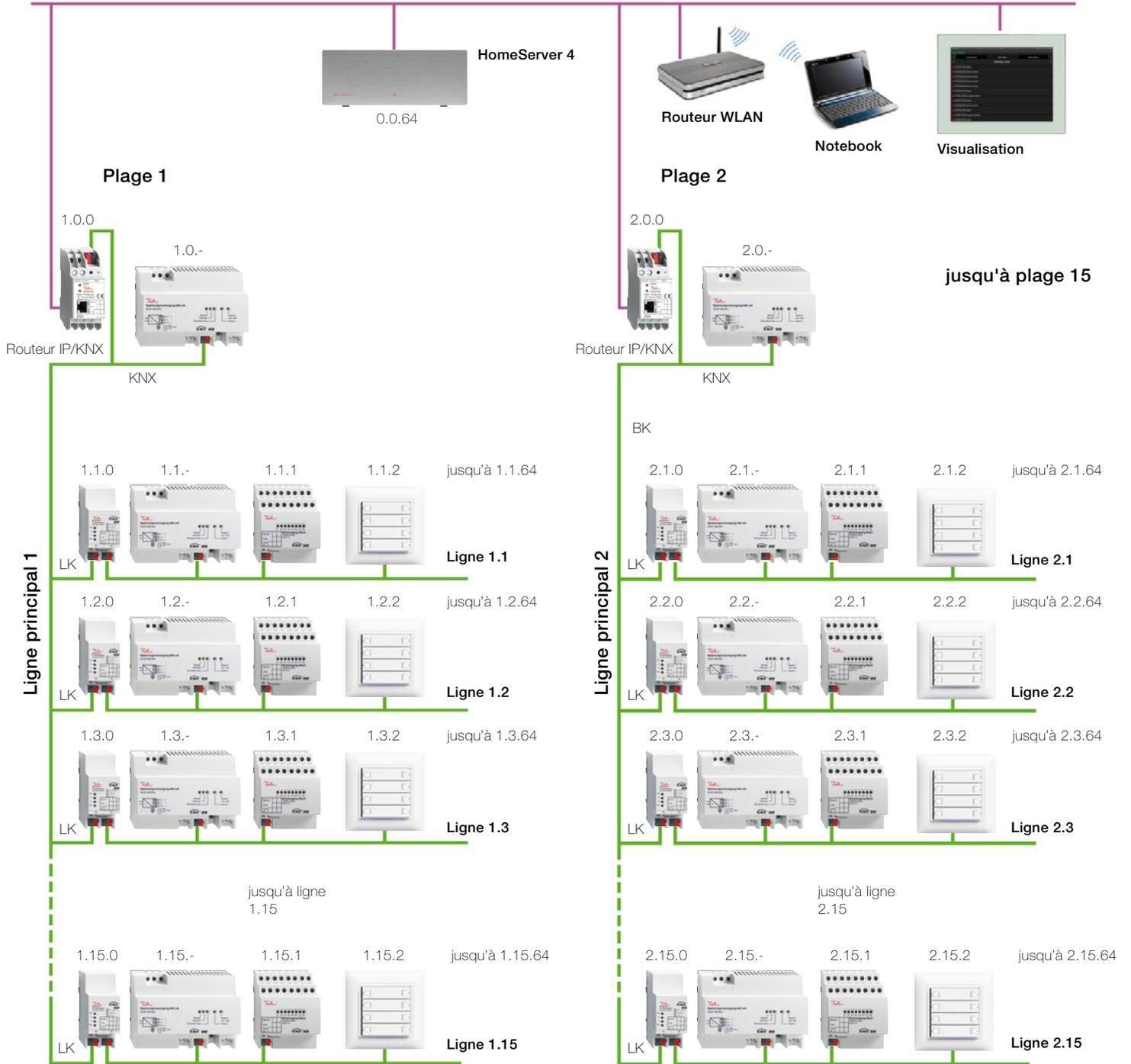
Indice de protection	IP 20
Température ambiante	service - 5 °C à + 45 °C stockage - 25 °C à + 70 °C
Type de fixation	verrouillage par ressort sur rail DIN dans un boîtier fermé (p. ex. petit coffret de distribution, etc.), pas de rail de données KNX nécessaire.
Alimentation KNX	
– Tension	12-24 V DC ou 12-30 V DC
– Puissance absorbée	typ. 150 mW
– Connexion	borne de raccordement bus KNX standard
Alimentation externe	
– Tension	12 - 24 V CA/CC SELV au choix: Power-over-Ethernet
– Puissance absorbée	max. 800 mW
– Connexion KNX	bornes de connexion
Tension d'alimentation	bornes à vis
Réseau	
– Connexion	Ethernet 10 BaseT (10 Mbit/s)
– Protocoles supportés	ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP KNXnet/IP selon spécification de système KNX: Core, Routing, Tunneling, Device Management

Comportement en cas de défaillance / retour de la tension de bus:  
une défaillance de la tension sur la ligne de bus est mémorisée et – en fonction du paramétrage – signalée via KNXnet/IP. Dès qu'un retour de la tension de bus est détecté, la signalisation via KNXnet/IP est annulée.



Routeur IP/KNX 36130-00.REG

LAN



# Passerelle DALI REG

## Domaine d'utilisation

La passerelle DALI constitue l'interface entre une installation KNX et une installation d'éclairage numérique DALI (Digital Addressable Lighting Interface). La passerelle DALI permet de commuter et faire varier un maximum de 64 luminaires avec dispositif de fonctionnement DALI (p. ex. ballast électronique). Chaque luminaire DALI peut être affecté à jusqu'à 32 groupes de luminaires différents qui sont commandés via le KNX. Cela permet l'intégration d'une commande d'éclairage locale, par exemple de bureaux paysagés, de salles polyvalentes, de halls de fabrication et de salles de formation et de conférence, dans la gestion du bâtiment KNX centrale. Il est en outre possible d'intégrer les groupes de luminaires dans jusqu'à 16 scènes, ce qui permet d'appeler des ambiances lumineuses préprogrammées ou de mémoriser de nouveaux Scènes d'éclairage en cours de fonctionnement.

## Caractéristiques

Générales:

- Commande de 64 abonnés DALI max. en 32 groupes max.
- Commande manuelle des groupes indépendamment du bus (également mode chantier avec commande de diffusion générale (broadcast))
- Signalisation en retour de statut d'erreur ou de court-circuit DALI et signalisation de défaillance de la tension d'alimentation
- Fonction de commutation centrale
- Intégration possible des groupes dans jusqu'à 16 scènes lumineuses
- ETS 3d ou plus haut

Orientées canal:

- Chaque groupe dispose sans restriction de toute la gamme des fonctions. Toutes les fonctions orientées canal sont paramétrables séparément pour chaque groupe. Cela permet une commande indépendante et multifonctionnelle des dispositifs de fonctionnement DALI. Seule la fonction cage d'escalier est paramétrable uniquement pour les groupes 1...16
- Signalisation en retour commutation et valeur de luminosité: fonctions de signalisation en retour actives (envoi sur le bus en cas de changement ou cycliquement) ou passives (objet lisible)
- Réglage des valeurs limites de luminosité possible
- Fonction d'enclenchement ou de déclenchement en douceur
- Fonction de blocage ou au choix de position forcée paramétrable pour chaque groupe. En fonction de blocage, le clignotement de groupes de luminaires est possible
- Fonctions temporisées (retard à l'enclenchement, au déclenchement, fonction éclairage d'escalier - aussi avec fonction d'avertissement)
- Réactions en cas de défaillance et de retour de la tension de bus et après un processus de programmation ETS réglables pour chaque Groupe.

Plug-In:

- Mise en service confortable de DALI sans composants logiciels supplémentaires
- Fonction de test de tous les groupes DALI créés ou de tous les dispositifs de fonctionnement DALI: enclenchement/déclenchement central, test d'appareils individuels (enclenchement/déclenchement, consigne de luminosité, statut de l'appareil), test de groupes individuels (commutation, variation) et test de scènes
- Exportation et importation d'un modèle de paramétrage au format XML
- Fonction d'impression pour générer un rapport de configuration (vue d'ensemble)



36160-00.REG

## Données techniques

Indice de protection IP 20  
 Classe de protection III  
 Marque de contrôle KNX/VDE  
 Température ambiante service - 5 °C à + 45 °C  
 stockage - 25 °C à + 70 °C  
 Pos. de montage quelconque (préfère les bornes à vis en haut)  
 Type de fixation verrouillage par ressort sur rail DIN dans un boîtier fermé (p.ex. petit coffret de distribution, etc.), pas de rail de données KNX nécessaire.

Alimentation KNX

- Tension 21-32 V CC SELV  
 - Puissance absorbée typ. 150 mW  
 - Connexion borne de raccordement bus KNX standard

Alimentation externe

- Tension 110 - 240 V CA + 10% / -15%, 50/60 Hz  
 - Puissance absorbée 6 W max.  
 - Connexion par bornes à vis:  
 - 0,5 - 4 mm<sup>2</sup> monofilaire et fil de faible diamètre sans embout  
 - 0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout  
 couple de serrage max. 0,8 Nm  
 max. 3 W

Puissance dissipée totale

Comportement en cas de défaillance de la tension de bus en fonction du paramétrage

Comportement en cas de

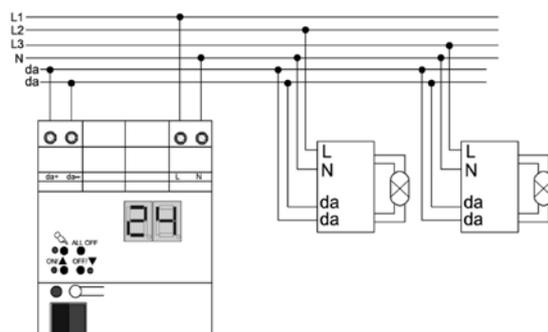
défaillance de la tension secteur selon le paramétrage, l'appareil peut signaler la défaillance de la tension d'alimentation sur le bus. L'appareil se déconnecte ensuite complètement.

Comportement en cas de

retour de la tension de bus en fonction du paramétrage

Comportement en cas de

retour de la tension secteur l'appareil s'initialise brièvement (affichage "--") et est ensuite opérationnel. Selon le paramétrage, l'appareil peut signaler le retour de la tension d'alimentation sur le bus. La luminosité d'un groupe DALI dépend du paramétrage.



# Entrées binaires REG quadrupte/octuple 230 V AC

## Domaine d'utilisation

Entrées binaires quadrupte et octuple REG pour la connexion de contacts 230 V. Les commutations des contacts 230 V (p. ex. détecteur/poussoir) sont converties en télégrammes. Les 4 ou 8 entrées peuvent être attribuées à différentes fonctions ou bloquées indépendamment les unes des autres. Jusqu'à 4 ou 8 circuits FI différents sont possibles. Indication de signal par 4 ou 8 LED d'état jaunes possible. Connexion à plusieurs phases.

## Caractéristiques

- Attribution libre des fonctions commuter, varier, store et comparateur aux entrées 1 à 4 ou 1 à 8 resp., compteur d'impulsions et compteur d'enclenchements aux entrées 1 Ø 2
- Objet de verrouillage pour bloquer des entrées séparées
- Comportement au retour de tension de bus paramétrable séparément pour chaque entrée
- Limitation du taux de télégrammes
- Fonction commuter:
  - Présence de deux objets de commutation pour chaque entrée, déconnectables séparément
  - Ordre réglable séparément pour flanc montant ou flanc descendant (ENCL, DECL, INV, pas de réaction)
  - Envoi cyclique des objets de commutation, au choix en fonction du flanc ou de la valeur d'objet
- Fonction varier:
  - Commande à un et à deux niveaux
  - Temps entre varier et commuter et largeur de pas de variation réglables
  - Répétition de télégramme et envoi de télégramme d'arrêt possibles
- Fonction stores:
  - Ordre réglable avec flanc montant (pas de fonction, en-haut, enbas, INV), philosophie de commande paramétrable (Step - Move - Step resp. Move - Step), temps entre fonctionnement bref et long réglable, temps d'ajustement des lamelles réglable
- Fonction comparateur et station secondaire de scène d'éclairage:
  - Flanc (poussoir à contact de travail, de repos ou de commutation) et valeur de flanc paramétrables
  - Changement de valeur possible avec poussoir et actionnement long pour comparateur
  - Station secondaire de scène d'éclairage avec fonction mémorisation, possibilité de mémorisation sans appel préalable
- Fonction transmetteur de valeur de température et transmetteur de valeur de luminosité:
  - Flanc et valeur paramétrables
  - Changement de valeur possible avec poussoir et actionnement long
- Fonction compteur d'impulsions:
  - Flanc pour le comptage d'impulsions et intervalle pour transmission d'état de compteur paramétrables
  - Flanc du signal synchrone pour remise à zéro d'état de compteur et télégramme de commutation à l'arrivée du signal synchrone réglables
- Fonction compteur d'enclenchements:
  - Flanc pour comptage des signaux à l'entrée et état de compteur max. au choix
  - Largeur de pas pour la sortie d'état de compteur et télégramme de l'atteinte de l'état de compteur maximum paramétrables



36267-4.REG

36269-8.REG

## Données techniques

Tension de signal	10 – 230 V AC, 50 – 60 Hz
Courant d'entrée/canal	env. 7 mA sous 230 V AC
Niveau de signal:	
– Signal0	0 – 70 V AC
– Signal1	90 – 253 V AC
Alimentation KNX	21 – 32 V DC

## Consommation KNX:

- Entrée binaire quadrupte 230 V max. 150 mW
- Entrée binaire octuple 230 V max. 240 mW

## Largeur de montage:

- Entrée binaire quadrupte 230 V 36 mm (2 TE)
- Entrée binaire octuple 230 V 72 mm (4 TE)

## Température ambiante

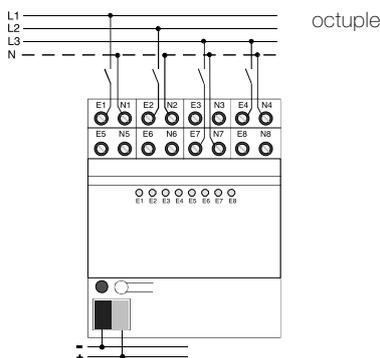
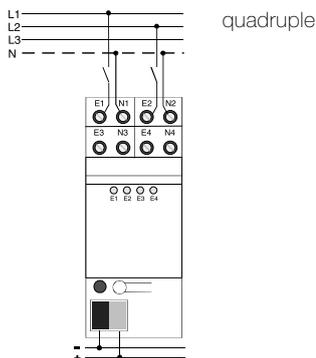
fonctionnement: -5 °C à +45 °C  
stockage: -25 °C à +75 °C

## Connexion KNX

Connexion des entrées binaires Ø pour entrées binaires 230 V par bornes à vis  
1.5 – 4 mm<sup>2</sup> monobrin ou  
2 x 1.5 – 2.5 mm<sup>2</sup> monobrin, multibrin avec embout  
quelconque (préfère les bornes à vis en haut)

## Spécification générale des entrées

Durée de signal minimale pour comptage d'impulsions	200 ms avec fréquence 5 Hz et rapport impulsion/pause 1:1
Retard de signal	(en fonction du logiciel) flanc montant env. 2 ms flanc descendant env. 40 ms
Longueur de la ligne d'entrée	max. 100 m (non blindée)



## Entrée binaire REG sextuple 24 V AC/DC

### Domaine d'utilisation

Entrées binaires sextuple REG pour la connexion de contacts 24 V. Les commutations des contacts 24 V (p. ex. détecteur/poussoir) sont converties en télégrammes. Les 6 entrées peuvent être attribuées à différentes fonctions ou bloquées indépendamment les unes des autres. Jusqu'à 6 circuits FI différents sont possibles. Indication de signal par 6 LED d'état jaunes possible. Connexion à plusieurs phases.

### Caractéristiques

- Attribution libre des fonctions commuter, varier, store et comparateur aux entrées 1 à 6 resp, compteur d'impulsions et compteur d'enclenchements aux entrées 1 Ø 2
- Objet de verrouillage pour bloquer des entrées séparées
- Comportement au retour de tension de bus paramétrable séparément pour chaque entrée
- Limitation du taux de télégrammes
- Fonction commuter:
  - Présence de deux objets de commutation pour chaque entrée, déconnectables séparément
  - Ordre réglable séparément pour flanc montant ou flanc descendant (ENCL, DECL, INV, pas de réaction)
  - Envoi cyclique des objets de commutation, au choix en fonction du flanc ou de la valeur d'objet
- Fonction varier:
  - Commande à un et à deux niveaux
  - Temps entre varier et commuter et largeur de pas de variation réglables
  - Répétition de télégramme et envoi de télégramme d'arrêt possibles
- Fonction stores:
  - Ordre réglable avec flanc montant (pas de fonction, en-haut, enbas, INV)
  - Philosophie de commande paramétrable (Step - Move - Step resp. Move - Step), temps entre fonctionnement bref et long réglable
  - Temps d'ajustement des lamelles réglable
- Fonction comparateur et station secondaire de scène d'éclairage:
  - Flanc (poussoir à contact de travail, de repos ou de commutation) et valeur de flanc paramétrables
  - Changement de valeur possible avec poussoir et actionnement long pour comparateur
  - Station secondaire de scène d'éclairage avec fonction mémorisation, possibilité de mémorisation sans appel préalable
- Fonction transmetteur de valeur de température et transmetteur de valeur de luminosité:
  - Flanc et valeur paramétrables
  - Changement de valeur possible avec poussoir et actionnement long
- Fonction compteur d'impulsions:
  - Flanc pour le comptage d'impulsions et intervalle pour transmission d'état de compteur paramétrables
  - Flanc du signal synchrone pour remise à zéro d'état de compteur et télégramme de commutation à l'arrivée du signal synchrone réglables
- Fonction compteur d'enclenchements:
  - Flanc pour comptage des signaux à l'entrée et état de compteur max. au choix
  - Largeur de pas pour la sortie d'état de compteur et télégramme de l'atteinte de l'état de compteur maximum paramétrables



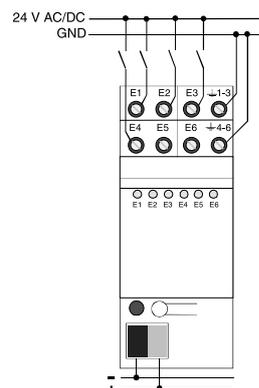
36268-6.REG

### Données techniques

Tension de signal	8– 42 V AC, 50 – 60 Hz
Courant d'entrée/canal	env. 4 mA à 24 V AC/DC
Niveau de signal:	
– Signal0	0 – 1.8 V AC / -42 -+ 1.8 V DC
– Signal1	8 – 42 V AC/DC
Alimentation	KNX 21 - 32 V DC
Consommation KNX:	
– Entrée binaire quadruple 24 V	max. 240 mW
Largeur de montage:	
– Entrée binaire quadruple 24 V	36 mm (2 TE)
Température ambiante	fonctionnement: -5 °C à +45 °C stockage: -25 °C à +75 °C
Connexion KNX	borne de connexion
Connexion entrées binaires	bornes à vis
Ø pour entrées binaires 230 V	par bornes à vis 1.5 – 4 mm <sup>2</sup> monobrin ou 2 x 1.5 – 2.5 mm <sup>2</sup> monobrin, multibrin avec embout
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)

### Spécification générale des entrées

Durée de signal minimale pour comptage d'impulsions	200 ms avec fréquence 5 Hz et rapport impulsion/pause 1:1
Retard de signal	(en fonction du logiciel) flanc montant env. 2 ms, flanc descendant env. 40 ms
Longueur de la ligne d'entrée	max. 100 m (non blindée)



# Actionneur de commutation REG quadruple/octuple 16 A

## Domaine d'utilisation

L'acteur interrupteur reçoit des télégrammes de capteurs ou d'autres commandes via le KNX et commute des consommateurs électriques. Chaque sortie de commutation dispose d'un relais de commutation bistable séparé, de sorte que les états de commutation restent réglés même en cas de défaillance de bus. Les commutateurs coulissants à l'avant de l'appareil permettent d'enclencher et déclencher les relais à la main parallèlement au KNX même sans tension de bus ou à l'état non programmé. Cela permet un contrôle de fonctionnement rapide des consommateurs raccordés. L'acteur interrupteur est entièrement alimenté par le KNX et ne nécessite donc aucune alimentation électrique externe supplémentaire.

## Caractéristiques

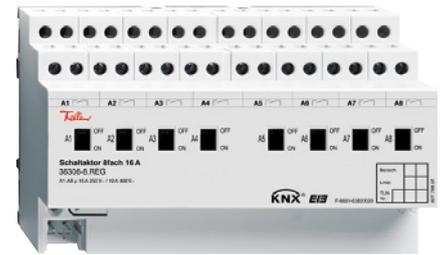
- Toutes les fonctions orientées canal sont paramétrables séparément pour chaque sortie. Cela permet une commande indépendante et multifonctionnelle des sorties de commutation
- Commande manuelle des relais indépendamment du bus / indicateur de position de commutation
- Mode contact à fermeture ou à ouverture
- Fonction de commutation centrale avec signalisation en retour générale
- Signalisation en retour commutation (seulement en mode bus): fonction de signalisation en retour active (envoi sur le bus en cas de changement ou cycliquement) ou passive (objet lisible)
- Fonction de combinaison logique séparée pour chaque sortie
- Fonction de blocage paramétrable pour chaque canal. Au choix, fonction de position forcée séparée pour chaque sortie
- Fonctions temporisées (retard à l'enclenchement, au déclenchement, fonction éclairage d'escalier - aussi avec fonction d'avertissement)
- Intégration possible dans des scènes lumineuses: jusqu'à 8 scènes internes sont paramétrables par sortie
- Compteur d'heures de fonctionnement activable séparément pour chaque sortie
- Surveillance de l'entrée pour actualisation cyclique avec position de sécurité
- Réactions en cas de défaillance et de retour de la tension de bus et après un processus de programmation ETS réglables pour chaque sortie

## Données techniques

Indice de protection	IP 20
Température ambiante	service - 5 °C à + 45 °C stockage - 25 °C à + 70 °C
Type de fixation	verrouillage par ressort sur rail DIN dans un boîtier fermé (p. ex. petit coffret de distribution, etc.).
Alimentation KNX	21 – 32 V CC SELV
– Tension	typ. 150 mW
– Puissance absorbée	par bornes à vis:
– Connexion	– 0,5 – 4 mm <sup>2</sup> monofilaire et fil de faible diamètre sans embout – 0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)
Alimentation externe	–
Puissance dissipée totale	Acteur interrupteur 4x: 4 W max.
Acteur interrupteur 8x	8 W max.
Comportement en cas de défaillance de la tens. de bus	en fonction du paramétrage
Comportement en cas de retour de la tension de bus	en fonction du paramétrage
Sortie	
– nombre	4 respectivement 8
– Type de contact	μ-contact sans potentiel, bistable
– Tension de commutation	230 V CA, 50 / 60 Hz 400 V CA, 50 / 60 Hz 24 V CC
– Pouvoir de coupure 230 V CA	16 A / AC 1 / 10 A / AC 3
– Pouvoir de coupure 400 V CA	10 A / AC 1 / 6 A / AC 3
– Pouvoir de coupure CC	16 A / 24 V (ohmique)



36304-4.REG



36306-8.REG

- Courant d'enclench. max. 400 A, 150 μs  
200 A, 600 μs
- Courant de commutation min. 100 mA (à 24 V)
- Sortie
- nombre Acteur interrupteur 4x: 4  
Acteur interrupteur 8x: 8
- Connexion par bornes à vis:  
0,5 - 4 mm<sup>2</sup> monofilaire et fil de faible diamètre sans embout  
0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout, couple de serrage max. 0,8 Nm

### Puissances de commutation:

- charge ohmique 3600 W
- charge capacitive 10 A, 140 μF max.

### Charges de lampes:

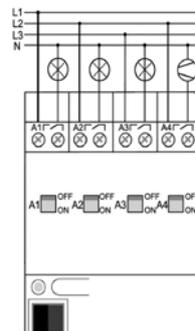
- Lampes à incandescence 2500 W
- halogène HT 2500 W
- halogène BT:
- transformateurs convert. 1200 VA
- transformateurs électr.s 1500 W
- Lampes fluorescentes T5 / T8:
- non compensées 2500 W
- compensées en parallèle 1300 W, 140 μF
- montage duo 2300 W, 140 μF

### Lampes fluorescentes compactes:

- non compensées 2500 W
- compensées en parallèle 1300 W, 140 μF
- Lampes à vapeur de mercure:
- non compensées 2000 W
- compensées en parallèle 2000 W, 140 μF

Ballasts électroniques: le nombre de ballasts électroniques raccordables dépend du type et du fabricant ainsi que de la qualité du réseau d'installation basse tension. Différents types de ballasts électroniques sont donc énumérés ci-dessous à titre d'exemple (fabricant: Osram).

- Nombre max. par sortie lampes T8: QTP 3 x 18 W / 4 x 18 W 17 / QTP 2 x 36 W 17 / QTP 1 x 58 W 17 / QTP 2 x 58 W 11  
lampes T5: QT-FH 1 x 28 W 17 / QT-FH 2 x 28 W 17 / QT-FQ 2 x 54 W 11 / QT-FQ 1 x 80 W 11



## Acteur commutation REG quadrupte/octuple à actionnement manuel pour charges C

### Domaine d'utilisation

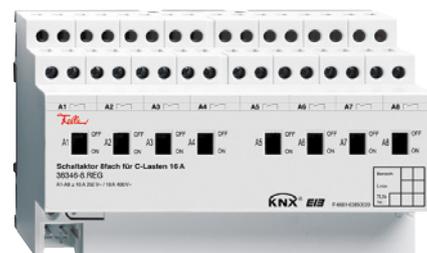
L'actionneur de commutation pour charges C reçoit des télégrammes de capteurs ou d'autres commandes via le KNX et commute des consommateurs électriques. Les contacts de commutation sont spécialement conçus pour des charges à caractère capacitif et les courants d'enclenchement élevés qui leur sont inhérents. Chaque sortie de commutation dispose d'un relais de commutation bistable séparé, de sorte que les états de commutation restent réglés même en cas de panne du bus. Les commutateurs coulissants à l'avant de l'appareil permettent d'enclencher et déclencher les relais à la main parallèlement au KNX même sans tension de bus ou à l'état non programmé. Cela permet un contrôle de fonctionnement rapide des consommateurs raccordés. L'actionneur de commutation pour charges C dispose d'une mesure de courant séparée pour chaque sortie. La mesure des courants de charge peut aussi, au choix, servir à la surveillance de limites de charge réglables. L'actionneur de commutation est entièrement alimenté par le KNX et ne nécessite donc aucune alimentation électrique externe supplémentaire.

### Caractéristiques

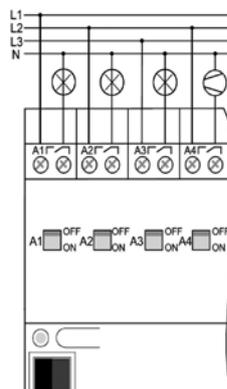
- Chaque sortie dispose sans restriction de toute la gamme des fonctions.
  - Toutes les fonctions orientées canal sont paramétrables séparément pour chaque sortie. Cela permet une commande indépendante et multifonctionnelle des sorties de commutation.
- Commande manuelle des relais indépendamment du bus / indicateur de position de commutation.
- Mode contact à fermeture ou à ouverture.
- Fonction de commutation centrale avec signalisation en retour générale.
- Signalisation en retour commutation (seulement en mode bus): fonction de signalisation en retour active (envoi sur le bus en cas de changement ou cycliquement) ou passive (objet lisible).
- Fonction de combinaison logique séparée pour chaque sortie.
- Fonction de blocage paramétrable pour chaque canal. Au choix, fonction de position forcée séparée pour chaque sortie.
- Fonctions temporisées (retard à l'enclenchement, au déclenchement, fonction éclairage d'escalier - aussi avec fonction d'avertissement).
- Intégration possible dans des scènes lumineuses: jusqu'à 8 scènes internes sont paramétrables par sortie.
- Compteur d'heures de fonctionnement activable séparément pour chaque sortie.
- Mesure de courant séparée par sortie et transmission de la valeur de courant mesurée sur le bus via des objets de communication indépendants (envoi en cas de modification ou cyclique en plus).
- Surveillance de l'entrée pour actualisation cyclique avec position de sécurité.
- Réactions en cas de défaillance et de retour de la tension de bus et après un processus de programmation ETS réglables pour chaque sortie.



36345-4.REG



36346-8.REG



## Données techniques

Indice de protection	IP 20	– Temps de mesure par sortie	700 ms min.
Température ambiante	service - 5 °C à + 45 °C stockage - 25 °C à + 70 °C	Puissances de commutation:	
Type de fixation	verrouillage par ressort sur rail DIN dans un boîtier fermé (p. ex. petit coffret de distribution, etc.).	– charge ohmique	3680 W
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)	– charge capacitive	10 A, 200 µF max.
Alimentation KNX		Charges de lampes:	
– Tension	21 – 32 V CC SELV	– Lampes à incandescence	3680 W
– Puissance absorbée	typ. 240 mW	– halogène HT	3680 W
– Connexion	par bornes à vis: – 0,5 – 4 mm <sup>2</sup> monofilaire et fil de faible diamètre sans embout – 0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout	– halogène BT: – transformateurs conv.	2000 VA
Alimentation externe	–	– transformateurs électr.	2500 W
Puissance dissipée totale	acteur interrupteur 4x charge C: 4 W max. acteur interrupteur 8x charge C: 8 W max.	Lampes fluorescentes T5 / T8:	
Comportement en cas de défaillance de la tens. de bus	en fonction du paramétrage	– non compensées	3680 W
Comportement en cas de retour de la tension de bus	en fonction du paramétrage	– compensées en parallèle	2500 W, 200 µF
Sortie:		– montage duo	3680 W, 200 µF
– nombre	4 respectivement 8	Lampes fluorescentes compactes:	
– Type de contact	µ-contact sans potentiel, bistable	– non compensées	3680 W
– Tension de commutation	230 V CA, 50 / 60 Hz 400 V CA, 50 / 60 Hz 24 V CC	– compensées en parallèle	2500 W, 200 µF
– Pouvoir de coupure 230 V CA	16 A / AC 1 / 10 A / AC 3	Lampes à vapeur de mercure:	
– Pouvoir de coupure 400 V CA	10 A / AC 1 / 6 A / AC 3	– non compensées:	3680 W
– Pouvoir de coupure CC	16 A / 24 V (ohmique)	– compensées en parallèle	3680 W, 200 µF
– Courant d'enclench. max.	600 A, 150 µs 300 A, 600 µs	Ballasts électroniques	Le nombre de ballasts électroniques raccordables dépend du type et du fabricant ainsi que de la qualité du réseau d'installation basse tension. Différents types de ballasts électroniques sont donc énumérés ci-dessous à titre d'exemple (fabricant: Osram).
– Courant de commutation min.	100 mA (à 24 V)	Nombre max. par sortie (pour 20 000 cycles de commutation)	lampes T8: QTP 3 x 18 W, 4 x 18 W 17 QTP 3 x 18 W, 4 x 18 W 25 QTP 2 x 36 W 25 QTP 1 x 58 W 25 QTP 2 x 58 W 17
Sortie:		lampes T5:	
– nombre	acteur interrupteur 4x charge C: 4 acteur interrupteur 8x charge C: 8	QT-FH 1 x 28 W 25 QT-FH 2 x 28 W 25 QT-FQ 2 x 54 W 17 QT-FQ 1 x 80 W 17	
– Connexion	par bornes à vis: 0,5 – 4 mm <sup>2</sup> monofilaire et fil de faible diamètre sans embout 0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout couple de serrage max. 0,8 Nm		
Mesure de courant:			
– Forme du signal	sinusoïdal (pas de mesure de courant en CC)		
– Fréquence du signal	50 / 60 Hz		
– Plage de mesure	0,25 – 16 A efficaces		
– Précision de mesure	pour courants < 1 A: ± 100 mA		
– (Tolérance de mesure)	pour courants > 1 A: ±8 % de la valeur de courant actuelle		

## Actionneur de commutation/jalousie REG 4/2x

## Actionneur de commutation/jalousie REG 8/4x

## Actionneur de commutation/jalousie REG 16/8x

### Domaine d'utilisation

L'actionneur de commutation/jalousie reçoit des télégrammes de capteurs ou d'autres commandes via le KNX et commute des consommateurs électriques. Les sorties relais de l'actionneur peuvent être réglées en mode jalousie ou en mode commutation dans la configuration du logiciel ETS, une combinaison des modes de fonctionnement mentionnés étant possible aussi. En mode jalousie, l'actionneur de commutation/jalousie commute des entraînements de store ou de volet roulant pour tension d'alimentation 230 V AC. En mode commutation, l'actionneur commute des consommateurs électriques. Chaque sortie relais dispose de relais de commutation monostables alimentés par secteur, de sorte qu'il est possible de régler des positions préférentielles même en cas de défaillance de bus. Les éléments de commande (4 poussoirs) à l'avant de l'appareil permettent d'enclencher et déclencher les relais à la main parallèlement au KNX même sans tension de bus ou à l'état non programmé. Cela permet un contrôle de fonctionnement rapide des consommateurs raccordés. L'actionneur dispose d'un raccordement secteur indépendant des entraînements raccordés. Pour la commande des sorties, il faut toujours que la tension d'alimentation 230 V soit enclenchée. L'électronique de l'appareil est alimentée par la tension de bus ou la tension d'alimentation.

### Caractéristiques

#### Générales:

- Mode jalousie ou commutation des sorties paramétrable. En mode jalousie, deux sorties voisines sont regroupées en une sortie jalousie. Un fonctionnement mixte est possible sur un actionneur.
- Réactions en cas de défaillance et de retour de la tension de bus et après un processus de programmation ETS réglables pour chaque sortie.
- Les signalisations en retour actives sont retardables globalement après retour de la tension de bus.
- Commande manuelle des sorties indépendamment du bus (par exemple pour mode chantier) avec indication d'état par LED.
- Chaque sortie dispose sans restriction de toute la gamme des fonctions. Toutes les fonctions orientées canal sont paramétrables séparément pour chaque sortie. Cela permet une commande indépendante et multifonctionnelle des sorties.

#### Mode jalousie:

- Mode de fonctionnement paramétrable: commande de stores vénitiens, de volets roulants, de marquises ou de clapets d'aération.
- Temps de parcours de l'écran paramétrables séparément avec allongement du temps de parcours pour rejoindre la position finale supérieure.
- Pour les stores vénitiens, le temps de parcours des lamelles est paramétrable indépendamment.
- Temps d'inversion en cas de changement de sens de déplacement et temps pour fonctionnement de courte et de longue durée (Step, Move) réglables.
- Commande centrale de toutes les sorties stores possible par télégramme de longue durée 1 bit.
- Signalisation en retour de la position de l'écran ou de la position des lamelles (seulement en mode bus). Une position d'écran invalide ou un parcours d'entraînement peuvent également être signalés. Fonctions de signalisation en retour actives (envoi en cas de changement) ou passives (objet lisible).
- Affectation à jusqu'à 5 fonctions de sécurité différentes (3 alarmes vent, 1 alarme pluie, 1 alarme gel), au choix avec surveillance cyclique. Les fonctions de sécurité (objets, temps de cycle, priorité) sont définies en commun pour toutes les sorties de manière orientée appareil. Une affectation de certaines sorties aux fonctions de sécurité et les réactions de sécurité sont paramétrables de manière orientée canal.
- Une fonction de protection solaire étendue avec positions d'écran ou de lamelles fixes et variables au début ou à la fin de la fonction est activable séparément pour chaque sortie.
- Fonction de position forcée réalisable pour chaque sortie.
- Jusqu'à 8 scènes internes sont paramétrables par sortie.



36336-4.REG



36337-8.REG



36338-16.REG

#### Mode commutation:

- Commutation indépendante des sorties de commutation.
- Mode contact à fermeture ou à ouverture réglable.
- Fonction de commutation centrale avec signalisation en retour générale.
- Signalisation en retour commutation (seulement en mode bus): fonction de signalisation en retour active (envoi sur le bus en cas de changement ou cycliquement) ou passive (objet lisible).
- Fonction de combinaison logique pour chaque sortie.
- Fonction de blocage paramétrable pour chaque canal. Au choix, fonction de position forcée pour chaque sortie.
- Fonctions temporisées (retard à l'enclenchement, au déclenchement, fonction éclairage d'escalier – aussi avec fonction d'avertissement).
- Jusqu'à 8 scènes internes sont paramétrables par sortie (seul. dès ETS3.0d).

## Données techniques

Indice de protection IP 20  
 Température ambiante service - 5 °C à + 45 °C  
 stockage - 25 °C à + 70 °C  
 Type de fixation verrouillage par ressort sur rail DIN dans un boîtier fermé (p. ex. petit coffret de distribution, etc.).  
 Pos. de montage quelconque (préfère les bornes à vis en haut)

Alimentation KNX  
 – Tension 21 – 32 V CC SELV  
 – Puissance absorbée typ. 150 mW  
 – Connexion borne de raccordement bus KNX standard

Alimentation externe  
 – Tension 230 – 240 V CA  $\pm 10\%$ , 50 / 60 Hz  
 – Connexion par bornes à vis:  
 – 0,5 – 4 mm<sup>2</sup> monofilaire et fil de faible diamètre sans embout  
 – 0,5 – 2,5 mm<sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout

Puissance dissipée totale  
 acteur interrupteur/jalousie 4x/8x REG: 3 W max.  
 acteur interrupteur/jalousie 8x/16x REG: 4,5 W max.

Comportement en cas de défaillance de la tens. de bus en fonction du paramétrage

Comportement en cas de défaillance de la tens. secteur déclenchement des sorties (arrêt)

Comportement en cas de retour de la tens. de bus/secteur: en fonction du paramétrage

Sortie  
 – nombre  
 acteur interrupteur/jalousie 4x/8x REG: 8 sorties de commutation max.  
 4 sorties jalousie max.  
 acteur interrupteur/jalousie 8x/16x REG: 16 sorties de comm. max.  
 8 sorties jalousie max.  
 en fonction du mode de fonctionnement paramétré.  
 Un fonctionnement mixte est possible.

Connexion  
 par bornes à vis:  
 – 0,5 – 4 mm<sup>2</sup> monofilaire et fil de faible diamètre sans embout  
 – 0,5 – 2,5 mm<sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout

Type de contact  $\mu$ -contact, monostable  
 (en mode jalousie, les sens de déplacement d'une sortie sont verrouillés l'un par rapport à l'autre par le logiciel de l'acteur.)

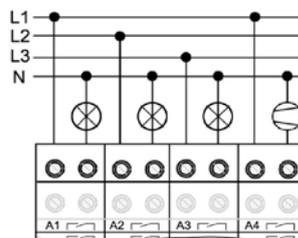
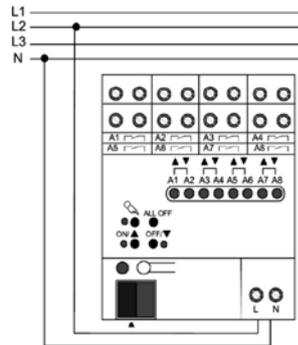
Tension de commutation 230 ... 240 V CA  $\pm 10\%$ , 50/60 Hz  
 Pouvoir de coupure 230 V CA 16 A / AC 1  
 10 A / AC 3  
 16 AX

Courant d'enclenchement max. 800 A, 200  $\mu$ s  
 165 A, 20 ms

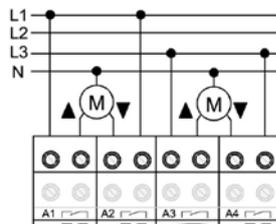
Courant de commutation min. 100 mA

Intensité maximale admissible totale de l'acteur  
 acteur interrupteur/jalousie 4x/8x REG: 80 A max.  
 acteur interrupteur/jalousie 8x/16x REG: 160 A max.

Intensité maximale admissible totale de sorties voisines 20 A max.



Raccordement de la charge commandée



Raccordement de l'entraînement de jalousie

## Actionneur de jalousie 230 V AC / 12–48 V DC REG 2/1x

## Actionneur de jalousie 230 V AC / 12–48 V DC REG 4/2x

## Actionneur de jalousie 230 V AC / 12–48 V DC REG 8/4x

### Domaine d'utilisation

L'actionneur de jalousie reçoit des télégrammes de capteurs ou d'autres commandes via le KNX et commande par ses contacts de relais indépendants les uns des autres des entraînements électriques de store ou de volet roulant alimentés en tension secteur 230 V AC (selon l'appareil sur 2, 4 ou 8 canaux) ou en très basse tension 12–48 V DC (selon l'appareil sur 1, 2 ou 4 canaux). Chaque sortie jalousie dispose de relais de commutation monostables alimentés par secteur, de sorte qu'il est possible de régler des positions préférentielles même en cas de défaillance de bus. Les éléments de commande (4 poussoirs) à l'avant de l'appareil permettent d'enclencher et déclencher les relais à la main parallèlement au KNX même sans tension de bus ou à l'état non programmé. Cela permet un contrôle de fonctionnement rapide des moteurs raccordés. L'actionneur dispose d'un raccordement secteur indépendant des charges raccordés. Pour la commande des sorties, il faut toujours que la tension d'alimentation 230 V soit enclenchée. L'électronique de l'appareil est alimentée par la tension de bus ou la tension d'alimentation.

### Caractéristiques

#### Générales:

- Fonctionnement sur 2/4/8 canaux pour le raccordement direct de quatre moteurs d'entraînement 230 V AC. Au choix, l'actionneur de jalousie est configurable en fonctionnement sur 1/2/4 canaux pour la commande directe de deux entraînements 12–48 V DC. Un fonctionnement mixte avec des moteurs 230 V AC et 12–48 V DC n'est pas possible.
- Réactions en cas de défaillance et de retour de la tension de bus et après un processus de programmation ETS réglables pour chaque canal de sortie.
- Commande centrale de toutes les sorties jalousie possible par télégramme de longue durée 1 bit.
- Les signalisations en retour actives sont retardables globalement après retour de la tension de bus.
- Commande manuelle des sorties indépendamment du bus (par exemple pour mode chantier) avec indication d'état par LED.

#### Fonctions orientées canal:

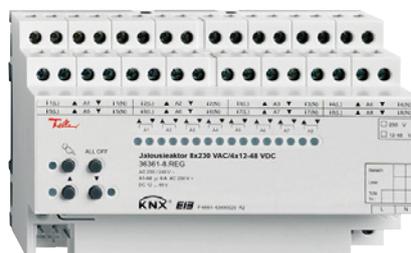
- Chaque sortie dispose sans restriction de toute la gamme des fonctions. Toutes les fonctions orientées canal sont paramétrables séparément pour chaque sortie. Cela permet une commande indépendante et multifonctionnelle des sorties stores.
- Mode de fonctionnement paramétrable: commande de stores vénitiens, de volets roulants ou de clapets d'aération.
- Temps de parcours de l'écran paramétrables séparément avec allongement du temps de parcours pour rejoindre la position finale supérieure.
- Au choix avec détection automatique des positions finales (mesure automatique du temps de parcours de l'écran) pour moteurs d'entraînement 230 V avec contacts de fin de course mécaniques.
- Pour les stores vénitiens, le temps de parcours des lamelles est paramétrable indépendamment.



36352-2.REG



36339-2.REG



36361-8.REG

- Temps d'inversion en cas de changement de sens de déplacement et temps pour fonctionnement de courte et de longue durée (Step, Move) réglables.
- Signalisation en retour de la position de l'écran ou de la position des lamelles (seulement en mode bus). Une position d'écran invalide ou un parcours d'entraînement peuvent également être signalés. Fonctions de signalisation en retour actives (envoi en cas de changement) ou passives (objet lisible).
- Affectation à jusqu'à 5 fonctions de sécurité différentes (3 alarmes vent, 1 alarme pluie, 1 alarme gel), au choix avec surveillance cyclique. Les fonctions de sécurité (objets, temps de cycle, priorité) sont définies en commun pour toutes les sorties de manière orientée appareil. Une affectation de certaines sorties aux fonctions de sécurité et les réactions de sécurité sont paramétrables de manière orientée canal.
- Une fonction de protection solaire étendue avec positions d'écran ou de lamelles fixes et variables au début ou à la fin de la fonction est activable séparément pour chaque sortie. Cela inclut un décalage de lamelles dynamique pour stores vénitiens. Aussi avec protection solaire étendue pour l'intégration dans des commandes d'ombrage plus complexes (dispose d'objets de commande automatique et de blocage séparés). Au choix aussi avec commande automatique de chauffage/refroidissement et fonction de présence.
- Fonction de position forcée réalisable pour chaque sortie.
- Jusqu'à 8 scènes internes sont paramétrables par sortie.

#### Données techniques

Type de protection IP20  
Pos. de montage quelconque (préfère les bornes à vis en haut)

Alimentation KNX Tension 21–32 V DC SELV  
Puissance absorbée typ. 150 mW  
Connexion borne de raccordement bus KNX

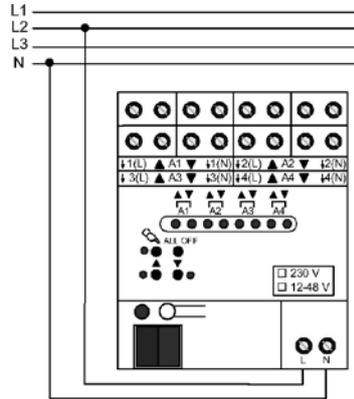
Alimentation externe Tension 230 V AC, 50 Hz  
Puissance absorbée 5,6 VA max.  
Connexion bornes à vis

Puissance dissipée totale 2/1x: 4,5 W max.  
4/2x: 4,5 W max.  
8/4x: 6 W max.

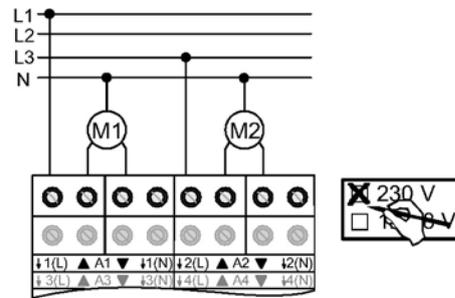
Sortie  
Nombre en fonction de la définition des canaux paramétrée 2/4/8 canaux 230 V AC ou 1/2/4 canaux 12–48 V DC

Connexion bornes à vis  
Type de contact  $\mu$ -contact, monostable, sens de déplacement verrouillés par logiciel

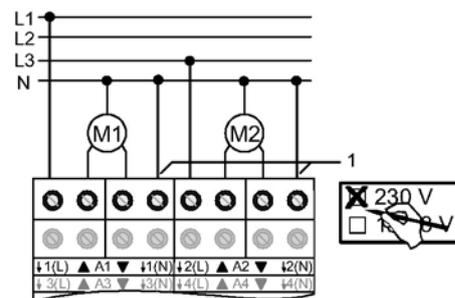
Tension de commutation AC 230 V AC, 50 Hz  
Pouvoir de coupure AC 6 A / AC1  
Tension de commutation DC 12–48 V DC  
Pouvoir de coupure 12/24 V DC 6 A  
Pouvoir de coupure 48 V DC 3 A  
Courant de commutation min. AC/DC 100 mA  
Largeur de montage 2/1x: 72 mm (4 TE)  
4/2x: 72 mm (4 TE)  
8/4x: 144 mm (8 TE)



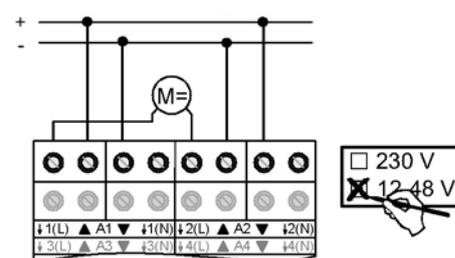
Entraînements 230 V sans détection automatique des positions finales



Entraînements 230 V avec détection automatique des positions finales



Entraînements 12–48 V DC sans détection automatique des positions finales



# Actionneur de jalousie quadruple 24 V DC REG avec actionnement manuel

## Domaine d'utilisation

L'actionneur de jalousie reçoit des télégrammes de capteurs ou d'autres commandes via le KNX et commande jusqu'à quatre entraînements de store ou de volet roulant indépendants ou les systèmes comparables (p. ex. moteurs de verrière 24 V DC avec entraînement à chaîne). Chaque sortie jalousie dispose de relais de commutation monostables alimentés par secteur, de sorte qu'il est possible de régler des positions préférentielles même en cas de défaillance de bus. Les éléments de commande (4 poussoirs) à l'avant de l'appareil permettent d'enclencher et déclencher l'actionneur stores à la main parallèlement au KNX même sans tension de bus ou à l'état non programmé. Cela permet un contrôle de fonctionnement rapide des moteurs raccordés.

## Caractéristiques

Générales:

- Fonctionnement sur 4 canaux pour le raccordement direct de quatre moteurs d'entraînement 12–48 V DC.
- Réactions en cas de défaillance et de retour de la tension de bus et après un processus de programmation ETS réglables pour chaque canal de sortie.
- Commande centrale de toutes les sorties jalousie possible par télégramme de longue durée 1 bit.
- Les signalisations en retour actives sont retardables globalement après retour de la tension de bus.
- Commande manuelle des sorties indépendamment du bus (par exemple pour mode chantier) avec indication d'état par LED.

Fonctions orientées canal:

- Chaque sortie dispose sans restriction de toute la gamme des fonctions. Toutes les fonctions orientées canal sont paramétrables séparément pour chaque sortie. Cela permet une commande indépendante et multifonctionnelle des sorties stores.
- Mode de fonctionnement paramétrable: commande de stores vénitiens, de volets roulants ou de clapets d'aération.
- Temps de parcours de l'écran paramétrables séparément avec allongement du temps de parcours pour rejoindre la position finale supérieure.
- Pour les stores vénitiens, le temps de parcours des lamelles est paramétrable indépendamment.
- Temps d'inversion en cas de changement de sens de déplacement et temps pour fonctionnement de courte et de longue durée (Step, Move) réglables. Actionneur de jalousie quadruple 24 V DC REG 35354-4.REG
- Signalisation en retour de la position de l'écran ou de la position des lamelles (seulement en mode bus). Une position d'écran invalide ou un parcours d'entraînement peuvent également être signalés. Fonctions de signalisation en retour actives (envoi en cas de changement) ou passives (objet lisible).
- Affectation à jusqu'à 5 fonctions de sécurité différentes (3 alarmes vent, 1 alarme pluie, 1 alarme gel), au choix avec surveillance cyclique. Les fonctions de sécurité (objets, temps de cycle, priorité) sont définies en commun pour toutes les sorties de manière orientée appareil. Une affectation de certaines sorties aux fonctions de sécurité et les réactions de sécurité sont paramétrables de manière orientée canal.
- Une fonction de protection solaire étendue avec positions d'écran ou de lamelles fixes et variables au début ou à la fin de la fonction est activable séparément pour chaque sortie. Cela inclut un décalage de lamelles dynamique pour stores vénitiens. Aussi avec protection solaire étendue pour l'intégration dans des commandes d'ombrage plus complexes (dispose d'objets de commande automatique et de blocage séparés). Au choix aussi avec commande automatique de chauffage/refroidissement et fonction de présence.
- Fonction de position forcée réalisable pour chaque sortie.
- Jusqu'à 8 scènes internes sont paramétrables par sortie.



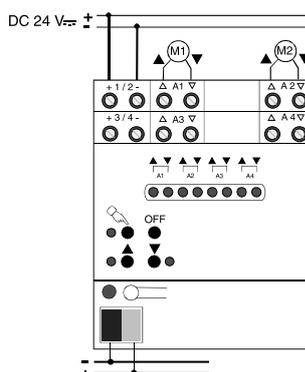
36354-4.REG

## Données techniques

Type de protection	IP20
Alimentation KNX	Tension 21–32 V DC SELV Puissance absorbée typ. 150 mW Connexion borne de raccordement bus KNX
Alimentation externe	Tension 12–48 V DC Puissance absorbée 2,5 W max. Connexion bornes à vis
Puissance dissipée totale	1 W max.
Sortie	Nombre 4 Connexion bornes à vis Tension de commutation 12–48 V DC Pouvoir de coupure 12/24 V DC 6 A Pouvoir de coupure 48 V DC 3 A Courant de commutation min. 100 mA
Largeur de montage	72 mm (4 TE)
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis (en haut))

## Précisions

- Utiliser uniquement des stores ou des volets roulants avec interrupteurs de fin de course (mécaniques ou électroniques).
- En activant la commande manuelle, tous les déplacements et rentrées de sécurité en cas de tempête sont annulés. La sécurité en cas de tempête est réactivée lorsqu'on quitte le mode manuel.
- La commande manuelle permet uniquement le déplacement continu (pression longue) et l'arrêt (pression courte).



## Actionneur variateur universel simple REG

### Domaine d'utilisation

Actionneur variateur universel avec couplage de bus intégré pour la commutation et la variation de diverses charges électriques. Après la première installation et après une séparation de réseau, l'actionneur variateur universel identifie automatiquement la charge connectée (inductive, ohmique ou capacitive) et choisit le procédé de variation adapté (commande à coupure de phase montante/descendante). Des charges inductives (p. ex. transformateurs conventionnel) et capacitives (transformateurs Tronic) ne doivent pas être reliées à une même sortie. Protection intégrée contre le court-circuit et réamorçage automatique après élimination du défaut et protection de surchauffe.

Augmentation de capacité par élément de puissance 36335-1.REG.

### Caractéristiques

- Comportement d'enclenchement et de variation réglable par paramètre.
- Quittance de l'état de commutation et de la valeur de luminosité.
- «ENCL soft», «DECL soft» et variateur temporisé paramétrable.
- Variation douce ou abrupte vers la valeur réglée.
- Déclenchement temporisé possible en dépassant vers le bas une luminosité de déclenchement.
- Annonce possible d'un court-circuit ou d'une panne de la charge.
- Mode scène d'éclairage possible.
- Le mode de verrouillage peut être activé par un objet, avec des valeurs de luminosité paramétrables au début et à la fin du verrouillage.
- Réglage du comportement de l'actionneur variateur après retour de la tension de bus.

### Données techniques

Type de protection	IP20
Température de boîtier	max. $T_c = +75\text{ °C}$
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)
Alimentation KNX	Tension 21–32 V DC SELV Puissance absorbée typ. 150 mW Connexion borne de raccordement bus KNX
Alimentation externe	Tension 230 V AC, 50 Hz Connexion bornes à vis
Puissance dissipée totale	4,5 W max.
Charge minimale	50 W/VA
Sortie	Nombre 1 Connexion bornes à vis
Largeur de montage	72 mm (4 TE)
Types de charges	
Charge ohmique	50–500 W
Lampes à incandescence	50–500 W
Lampes halogène HT	50–500 W
Lampes halogène BT avec transfo conventionnel	50–500 VA
avec transfo Tronic	50–500 W



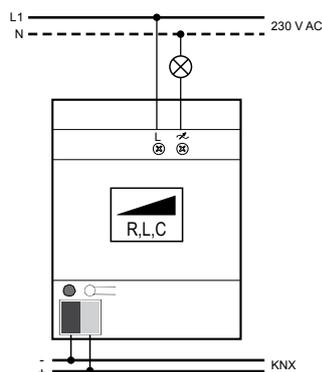
36331-1.REG

### Remplacement en janvier 2013

#### Nouveau: actionneur variateur KNX 1x 20–500W/VA

Actionneur variateur avec le couplage de bus intégré, pour commuter et varier des lampes à incandescence, halogènes 230 V, lampes halogènes BT avec transformateur inductif ou transformateur Tronic et LED. Il peut aussi être utilisé comme régulateur de vitesse pour la commande de moteurs monophasés.

- Sélection manuelle ou automatique du type de variation selon la charge raccordée
- Résiste à la surchauffe, à la marche à vide et au court-circuit
- Actionnement à main des sorties indépendamment du bus (un mode de chantier est également possible)
- Livrable dès le 01.01.2013



## Actionneur variateur universel double REG

### Domaine d'utilisation

Actionneur variateur universel avec couplage de bus intégré pour la commutation et la variation de diverses charges électriques. Après la première installation et après une séparation de réseau, l'actionneur variateur universel identifie automatiquement la charge connectée (inductive, ohmique ou capacitive) et choisit le procédé de variation adapté (commande à coupure de phase montante/descendante). Des charges inductives (p. ex. transformateurs conventionnel) et capacitives (transformateurs Tronic) ne doivent pas être reliées à une même sortie. Pour l'actionneur variateur double, on peut alimenter simultanément des charges, par exemple, inductives sur le canal 1 et capacitives sur le canal 2. La puissance raccordée totale est de 600 W/VA pour une charge unique isolée de 400 W/VA. Protection intégrée contre le court-circuit et réamorçage automatique après élimination du défaut et protection de surchauffe. Augmentation de capacité par élément de puissance 36335-1.REG.

### Caractéristiques

- Commuter et varier des luminaires.
- Comportement d'enclenchement et de variation réglable par paramètre.
- Quittance de l'état de commutation et de la valeur de luminosité.
- «ENCL soft», «DECL soft» et variateur temporisé paramétrable.
- Variation douce ou abrupte vers la valeur réglée.
- Déclenchement temporisé possible en dépassant vers le bas une luminosité de déclenchement.
- Annonce possible d'un court-circuit ou d'une panne de la charge.
- Mode scène d'éclairage possible.
- Le mode de verrouillage peut être activé par un objet, avec des valeurs de luminosité paramétrables au début et à la fin du verrouillage.
- Réglage du comportement de l'actionneur variateur après retour de la tension de bus.

### Données techniques

Type de protection IP20  
Température de boîtier max.  $T_C = +75\text{ °C}$   
Pos. de montage quelconque (préfère les bornes à vis en haut)

Alimentation KNX Tension 21–32 V DC SELV  
Puissance absorbée typ. 150 mW  
Connexion borne de raccordement bus KNX

Alimentation externe Tension 230 V AC, 50 Hz  
Connexion bornes à vis

Puissance dissipée totale 4,5 W max.  
Charge minimale 50 W/VA par canal

Sortie Nombre 2  
Connexion bornes à vis

Puissance totale 2 x 300 W/VA  
Largeur de montage 72 mm (4 TE)

#### Types de charges en cas de répartition

##### symétrique des charges

- Charge ohmique 50–300 W
- Lampes à incandescence 50–300 W
- Lampes halogène HT 50–300 W
- Lampes halogène BT
- avec transfo conventionnel 50–300 VA
- avec transfo Tronic 50–300 W

#### Types de charges en cas de répartition

##### asymétrique des charges

Puissance totale connectée des deux canaux 600W/VA max. avec charge sur un seul canal 400 W/VA (charges comme ci-dessus), p. ex. canal 1: 350 W de charge ohmique, canal 2: 250 W transfo Tronic



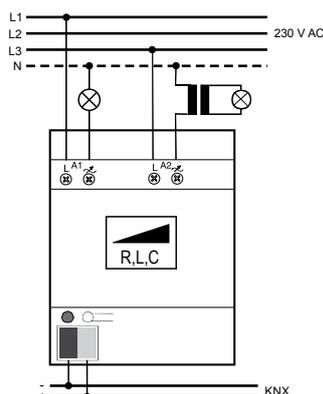
36332-2.REG

### Remplacement en janvier 2013

#### Nouveau: actionneur variateur KNX 2x 20–300W/VA

Actionneur variateur avec le couplage de bus intégré, pour commuter et varier des lampes à incandescence, halogènes 230 V, lampes halogènes BT avec transformateur inductif ou transformateur Tronic.

- Sélection manuelle ou automatique du type de variation selon la charge raccordée
- Résiste à la surchauffe, à la marche à vide et au court-circuit
- Actionnement à main des sorties indépendamment du bus (un mode de chantier est également possible)
- Livrable dès le 01.01.2013



## Actionneur variateur universel quadruple 210 W/VA REG

### Domaine d'utilisation

L'actionneur variateur universel reçoit des télégrammes de capteurs ou d'autres commandes via le KNX et commute et fait varier jusqu'à quatre charges indépendantes. L'actionneur variateur universel fonctionne en coupure de phase ascendante ou descendante et permet la commutation et la variation de lampes à incandescence, de lampes halogènes HT ainsi que de lampes halogènes BT à transformateurs conventionnels et électroniques. La caractéristique de la charge raccordée peut être calibrée automatiquement et le comportement de variation approprié réglé. L'actionneur variateur universel permet le retour séparé sur le KNX des différents états de commutation et de luminosité des charges raccordées. Il permet en outre de signaler séparément pour chaque sortie un court-circuit et une défaillance de charge sur le KNX. Les éléments de commande (4 poussoirs) à l'avant de l'appareil permettent d'enclencher/déclencher ou faire varier les sorties à la main parallèlement au KNX même sans tension de bus ou à l'état non programmé. Cela permet un contrôle de fonctionnement rapide des consommateurs raccordés. L'actionneur variateur dispose d'un raccordement secteur indépendant des charges raccordées. Pour la commande des sorties, il faut toujours que la tension d'alimentation 230 V soit enclenchée. L'électronique de l'appareil est alimentée par la tension de bus ou la tension d'alimentation. Augmentation de puissance par élément de puissance 36335-1.REG.

### Caractéristiques

#### Générales

- Commande manuelle des sorties indépendamment du bus (mode chantier possible aussi).
- Fonction de commutation centrale pour la commande en commun de toutes les sorties.
- Retard pour signalisations en retour à envoi actif après retour de la tension de bus.

#### Orientées canal

- Commande indépendante de jusqu'à 4 sorties de variation. Chaque sortie dispose sans restriction de toute la gamme des fonctions. Toutes les fonctions orientées canal sont paramétrables séparément pour chaque sortie. Cela permet une commande indépendante et multifonctionnelle des sorties de variation.
- Signalisation en retour commutation: fonction de signalisation en retour active (envoi cyclique sur le bus en option) ou passive (objet lisible).
- Prescription du type de charge et donc définition du principe de variation possible pour chaque sortie: - universel (avec calibrage automatique), - transformateur électronique (charge capacitive / coupure de phase descendante), - transformateur conventionnel (charge inductive / coupure de phase ascendante).
- Réglage des valeurs limites de luminosité réglable (luminosité de base et luminosité maximale).
- Comportement de variation (également fading) et courbes caractéristiques de variation paramétrables.
- Fonction d'enclenchement ou de déclenchement en douceur.
- Envoi possible sur le bus de télégrammes de signalisation séparément pour chaque sortie en cas de court-circuit/surcharge et en cas de défaillance de la charge. La signalisation en retour du type de charge raccordé est possible aussi.
- Fonction de blocage ou au choix de position forcée paramétrable pour chaque sortie. En fonction de blocage, le clignotement de luminaires raccordés est possible.
- Fonctions temporisées (retard à l'enclenchement, au déclenchement, fonction éclairage d'escalier - aussi avec fonction d'avertissement).
- Compteur d'heures de fonctionnement activable pour chaque sortie.
- Intégration possible des sorties dans jusqu'à 8 scènes.
- Réactions en cas de défaillance et de retour de la tension de bus et après un processus de programmation ETS réglables pour chaque sortie.

### Données techniques

Type de protection IP20  
Température de boîtier max.  $T_c = +75\text{ °C}$

### Note

En liaison avec l'élément de puissance (36335-1.REG), il faut impérativement observer les contraintes techniques. Voir pour cela la notice d'installation de l'élément de puissance ([www.feller.ch](http://www.feller.ch)).



36343-4.REG

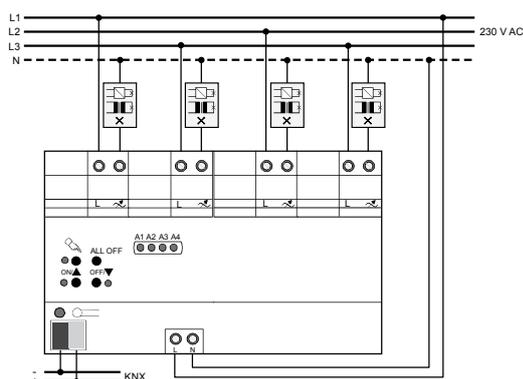
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)
Alimentation KNX	Tension 21–32 V DC SELV Puissance absorbée typ. 150 mW Connexion borne de raccordement bus KNX
Alimentation externe	Tension 230 V AC, 50 Hz Puissance absorbée env. 1 W (sans charge aux sorties) Connexion bornes à vis
Puissance dissipée totale	8,5 W max.
Sortie	Nombre 4 (électroniques, MosFETs) Connexion bornes à vis Longueur de ligne par sortie 100 m max.
Largeur de montage	144 mm (8 TE)
Types de charges	– Lampes à incandescence 20–210 W – Lampes halogène HT 20–210 W – Lampes halogène BT avec transfo conventionnel 20–210 VA avec transfo Tronic 20–210 W Charge mixte ohmique-inductive 20–210 W/VA Charge mixte ohmique-capacitive 20–210 W Charge mixte inductive-capacitive non admissible! Charges de moteurs non admissible!

### Remplacement en janvier 2013

#### Nouveau: actionneur variateur KNX 4x 20–250W/VA

Actionneur variateur avec le couplage de bus intégré, pour commuter et varier des lampes à incandescence, halogènes 230 V, lampes halogènes BT avec transformateur inductif ou transformateur Tronic. Plusieurs sorties peuvent être branchées en parallèle pour augmenter la puissance de sortie.

- Sélection manuelle ou automatique du type de variation selon la charge raccordée
- Résiste à la surchauffe, à la marche à vide et au court-circuit
- Actionnement à main des sorties indépendamment du bus (un mode de chantier est également possible)
- Accepte le branchement parallèle de plusieurs sorties jusqu'à une charge de 950 W
- Livrable dès le 01.01.2013



# Élément de puissance universelle 1 canal 500 W REG

## Domaine d'utilisation

L'élément de puissance sert à augmenter la puissance des actionneurs variateurs universels pour commuter et faire varier la lumière de

- lampes à incandescence 230 V
- lampes halogènes 230 V
- lampes halogènes BT en liaison avec des transfo conventionnels

L'élément de puissance présente les caractéristiques suivantes:

- allumage en douceur ménageant les lampes
- protection contre les courts-circuits électronique intégrée
- protection automatique contre la sur température



36335-1.REG

La commande de l'unité additionnelle de puissance s'effectue uniquement par un acteur variateur monté en amont. Selon la puissance requise, il est possible de raccorder plusieurs unités additionnelles de puissance à un acteur variateur. Les charges raccordées sont alimentées par une ligne de charge commune.

## Données techniques

Conditions d'environnement	IP20, montage encastré sec
Type de protection	selon CEI 60529
Température ambiante	Service: -5 °C à +45 °C Stockage: -25 °C à +70 °C
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)
Alimentation secteur	230 V CA, 50 Hz
Puissance dissipée nominale	5 W
Raccordement secteur	bornes à vis 1,5– 4 mm <sup>2</sup> monofilaire ou 2 x 1,5 – 2,5 mm <sup>2</sup> monofilaire, fil de faible diamètre avec embout Bornes à vis

Puissance de raccordement et nombre max. d'unités additionnelles de puissance

- Acteur variateur universel 1x charge capacitive/ohmique: 500 W, 10 unités additionnelles de puissance max.  
charge inductive: 420 VA, 5 unités additionnelles de puissance max.

- Acteur variateur universel 2x charge capacitive/ohmique: 500 W, 10 unités additionnelles de puissance max.  
charge inductive, 1 raccord affecté: 350 VA, 5 unités additionnelles de puissance max.  
charge inductive, 2 raccords affectés: 250 VA, 5 unités additionnelles de puissance max.
  - Acteur variateur universel 4x charge capacitive/ohmique: 500 W, 10 unités additionnelles de puissance max.  
inductive, non admissible  
*Voir pour cela le description d'application Acteur variateur 4x 36343-4.REG*
- Charge minimale  
Types de charges:
- lampes à incandescence 230 V charge ohmique, coupure de phase descendante
  - lampes halogènes 230 V charge ohmique, coupure de phase descendante
  - transformateurs électroniques charge capacitive, coupure de phase descendante
  - transformateurs conv. charge inductive, coupure de phase ascendante
  - charge mixte inductive-capacitive non admissible
- Largeur de montage 36 mm (2 TE)

## Note

Pour éviter une surchauffe, il faut laisser un espace de 1 TE (18 mm) entre l'élément de puissance et le variateur. Voir les notices d'installation ([www.feller.ch](http://www.feller.ch)).

## Exemple

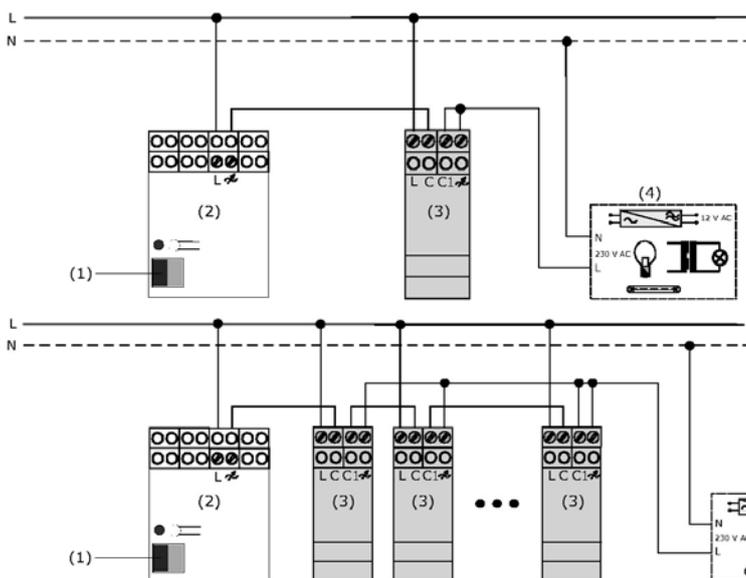
- $P_L$  Charge à faire varier (p. ex. lampes à incandescence 2000W)  
 $P_D$  Charge max. acteur variateur 500 W  
 $P_{LZ}$  Charge max. unité additionnelle de puissance 500 W  
 $P_{LZG}$  Puissance à fournir par les unités additionnelles de puissance  
 $n$  Nombre d'unités additionnelles de puissance nécessaire

$$P_L - P_D = P_{LZG}$$

$$2000 \text{ W} - 500 \text{ W} = 1500 \text{ W}$$

$$P_{LZG} / P_{LZ} = n$$

$$1500 \text{ W} / 500 \text{ W} = 3$$



- (1) Raccordement KNX
- (2) Acteur variateur universel
- (3) Unité additionnelle de puissance
- (4) Charge

## Unité de commande 1–10 V triple REG

### Domaine d'utilisation

Appareil modulaire pour commuter et varier des ballasts électroniques de tubes fluorescents avec entrée de commande 1–10 V ou autres appareils réglables 1–10 V. Avec actionnement manuel du relais et réglage de la luminosité de base. Connexion à plusieurs phases.

### Caractéristiques

- Commutation et variation de tubes fluorescents en relation avec un ballast électronique (BE) ou d'autres appareils réglables 1–10 V.
- Comportement d'enclenchement et de variation réglable par paramètre.
- Quittance de l'état de commutation et de la valeur de luminosité.
- «ENCL soft», «DECL soft» et variateur temporisé paramétrable.
- Variation douce ou abrupte vers la valeur réglée.
- Déclenchement temporisé possible en dépassant vers le bas une luminosité de déclenchement.
- Annonce possible d'un court-circuit ou d'une panne de la charge.
- Mode scène d'éclairage possible.
- Le mode de verrouillage peut être activé par un objet, avec des valeurs de luminosité paramétrables au début et à la fin du verrouillage.
- Les ballasts électroniques produisent de très hautes pointes de tension; utilisez donc un limiteur de courant d'enclenchement ou un disjoncteur séparé avec de plus grandes charges.



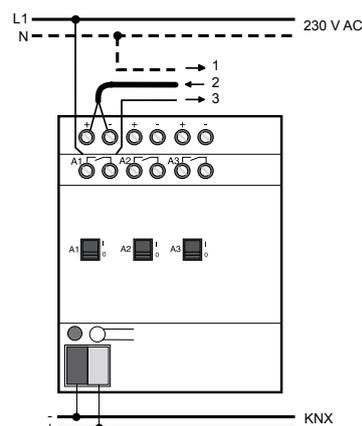
36319-3.REG

### Données techniques

Type de protection	IP20
Température de boîtier max.	T <sub>c</sub> = +75 °C
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)
Alimentation KNX	Tension 21–32 V DC SELV Puissance absorbée typ. 240 mW Connexion borne de raccordement bus KNX
Sortie	Nombre 3 Connexion bornes à vis Tension de commutation 230 V AC, 50 Hz Puissance de coupure 2500 W (charge ohmique) 1100 W, 140 mF (charge capacitive)
Pouvoir de coupure	16 A / AC1, 10 A / AC3
Courant d'enclenchement max.	400 A, 150 µs 200 A, 600 µs
Interface 1–10 V	
Longueur de la ligne d'entrée	500 m max. pour 0,5 mm <sup>2</sup>
Courant de signal par canal	100 mA max.
Durée du signal	100 % continuellement
Largeur de montage	72 mm (4 TE)

### Notes

- Le nombre de ballasts réglables via l'interface 1–10 V dépend du courant de signal du ballast (BE) utilisé.
- L'actionnement manuel des relais est indépendante du bus et n'est pas pris en charge dans les objets de commutation. Ainsi, une sortie verrouillée par logiciel peut tout de même être commutée à la main.



# Acteur de chauffage sextuple 0,05 A REG

## Domaine d'utilisation

L'actionneur de chauffage sert à la commande de servocommandes électrothermiques (ETA) pour des installations de chauffage ou de plafonds réfrigérants. Il dispose de 6 sorties électroniques qui peuvent commander sans bruit des servocommandes selon les télégrammes KNX. Jusqu'à 4 servocommandes électrothermiques peuvent être raccordées par sortie. Les sorties sont commandées soit par commutation soit avec un signal PWM en fonction de la variable réglée (1 bit ou 8 bits).

L'actionneur est en mesure d'identifier une surcharge ou un court-circuit sur une ou plusieurs sorties. Dans ce cas, les sorties court-circuitées sont désactivées durablement après un temps d'identification et il est possible d'envoyer une annonce de surcharge sur le bus en fonction de paramètres. Une disparition de tension de réseau peut aussi être annoncée sur le bus. Un objet permet de commuter entre service d'été et service d'hiver. De plus, une protection de blocage pour toutes les commandes et une surveillance cyclique des variables peuvent être exécutées. Si des télégrammes de variables font défaut lors de la surveillance cyclique, un fonctionnement de secours est activé pour la sortie concernée et une variable paramétrable est réglée en fonction du service d'été ou d'hiver. Le fonctionnement de secours peut aussi être activé à la disparition ou au retour de la tension de bus. Il est possible d'activer une position obligée sur un objet séparément par sortie. Une variable paramétrable est alors réglée sur la sortie correspondante, en fonction du service d'été ou d'hiver. La position obligée peut aussi être activée à la disparition ou au retour de la tension de bus. Déjà à l'état non programmé, l'actionneur règle une modulation d'impulsions en largeur de 50 % et un temps de cycle de 15 minutes. Ainsi, la fonction de l'actionneur peut aussi être testée sans tension de bus.

## Caractéristiques

- Pour clapets 230 V

## Données techniques

Alimentation KNX	24 V DC (+6 V / -4 V)
Consommation	typ. 125 mW
Connexion	borne de connexion et de dérivation
Nombre de sorties	6
Type de commutateur	Triac
Tension nominale	230-240 V AC +/- 10 % 50 / 60 Hz (en fonction de la tension réseau d'entrée)
Courant nominal	50 mA ohmique par sortie
Courant d'enclenchement	max. 1,5 A instantané
Charge minimale	1 servocommande (2W)
Charges raccordables	max. 4 servocommandes (aussi de divers fabricants) par sortie
Connexion par bornes à vis	0,2 – 4 mm <sup>2</sup> monobrin 2 x 0,2 – 2,5 mm <sup>2</sup> monobrin 0,75 – 4 mm <sup>2</sup> multibrin sans embout 0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup> multibrin avec embout

## Comportement en cas de panne de courant:

- uniquement tension de bus en fonction du logiciel
- uniquement tension réseau Toutes les sorties sont désactivées (valeur ohmique élevée).  
La communication de bus a lieu!  
Les variables reçues sont corrigées.
- tension réseau et de bus Toutes les sorties sont désactivées (valeur ohmique élevée).



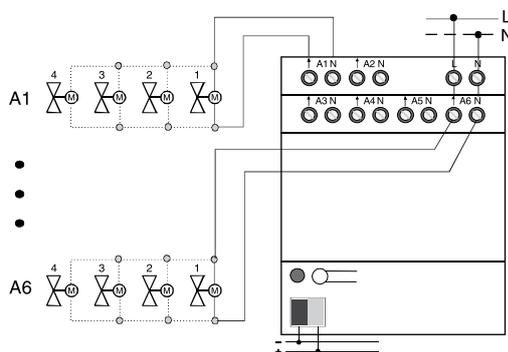
36318-6.REG

## Comportement au réenclenchement:

- uniquement tension de bus en fonction du logiciel
- uniquement tension réseau en cas de retour du réseau sans tension de bus, l'acteur règle toutes les sorties sur un PWM de 50%. De même, s'il n'y a pas de tension de bus après la première mise en service et que l'acteur n'est pas programmé, un PWM de 50% (temps de cycle 15 minutes) est réglé.

- tension réseau et de bus Avec acteur programmé: en fonction du logiciel  
Avec acteur non programmé PWM 50% (temps de cycle 15 minutes)

Protection	IP20, encastré sec
Marque de contrôle	KNX
Plage de temp. de service	-5 °C à +45 °C
Temp. de stockage/transport	-25 °C à +75 °C (un stockage à plus de +45 °C réduit la durée de vie)
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)
Largeur de montage	72 mm (4TE)
Position de montage	quelconque
Distances minimales	aucune
Genre de fixation	clipsage sur rail (ne nécessite pas de rail de données)



# Actionneur FanCoil REG

## Domaine d'utilisation

L'actionneur FanCoil permet la commande électrique d'un ou de deux ventilo-convecteurs (FanCoil units). Les ventilo-convecteurs sont utilisés pour le chauffage ou le refroidissement de pièces en fonction des besoins et peuvent être installés - exactement comme des radiateurs classiques - partout où une distribution centrale de chaleur et de froid est disponible. Dans ces appareils, la circulation d'air est soutenue par un ventilateur. Des ventilateurs à faible bruit font passer l'air ambiant sur les échangeurs de chaleur. Pour la commande de puissance des ventilateurs, ceux-ci sont le plus souvent commutables en 6 vitesses. Selon l'exécution des appareils, les ventilo-convecteurs sont utilisés dans des systèmes à 2 tuyaux (chauffage uniquement, refroidissement uniquement ou chauffage et refroidissement par un système de tuyauteries communes) ou bien dans des systèmes à 4 tuyaux (chauffage et refroidissement par tuyauteries séparées). L'actionneur FanCoil supporte les deux principes de tuyauterie.

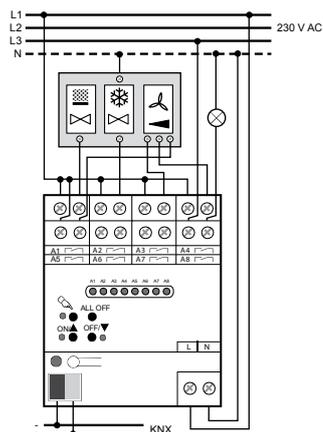
L'actionneur FanCoil reçoit en général des télégrammes de grandeur de réglage (p. ex. de régulateurs de température ambiante) et les convertit en vitesses de ventilateur équivalentes. Il commande en outre, via une consigne de mode de fonctionnement ou bien directement via des consignes de grandeur de réglage séparées, les vannes du ventiloconvecteur qui ouvrent ou ferment le(s) tuyau(x) de chauffage ou de refroidissement en fonction des besoins. L'actionneur FanCoil permet de plus une commande manuelle du ventilateur, ce qui autorise une simple ventilation sans chauffage ni refroidissement ou une ventilation individuelle avec chauffage ou refroidissement actif. Cette fonction est intéressante par exemple pour les chambres d'hôtel, les locaux de formation ou les bureaux. La commande manuelle peut se faire via des poussoirs ou des tableaux de commande. Les vitesses de ventilateur non utilisées d'un canal FanCoil peuvent en outre être utilisées en option comme sorties de commutation avec simple fonction d'interrupteur. Les éléments de commande (4 poussoirs) à l'avant de l'appareil permettent d'enclencher et déclencher les relais à la main parallèlement au KNX même sans tension de bus ou à l'état non programmé. Cela permet un contrôle de fonctionnement rapide des vannes et ventilateurs raccordés.

L'appareil dispose d'un raccordement secteur indépendant des charges raccordées. Pour la commande des sorties, il faut toujours que la tension secteur 230 V soit enclenchée. L'électronique de l'appareil est alimentée par la tension de bus ou la tension secteur.

## Caractéristiques

### Générales

- Mode 1 canal ou 2 canaux configurable.
- Jusqu'à 5 systèmes FanCoil différents réglables.
- Les feedbacks ou messages d'état actifs sont retardables globalement après retour de la tension de bus.
- Commande manuelle des sorties indépendamment du bus (par exemple pour mode chantier) avec indication d'état par LED. Message d'état dédié sur le bus pour commande manuelle. La commande manuelle peut en outre être bloquée via le bus.
- Une aide à la connexion dans la vue des paramètres ETS facilite la connexion des différentes sorties aux charges prévues.



Raccordement d'un ventilo-convecteur en mode 1 canal à un système FanCoil à 4 tuyaux (chauffage et refroidissement par vannes séparées) et avec 3 vitesses de ventilateur. La sortie 8 non utilisée comme vitesse de ventilateur est câblée dans cet exemple comme simple sortie de commutation, les sorties 6 et 7 sont inutilisées.

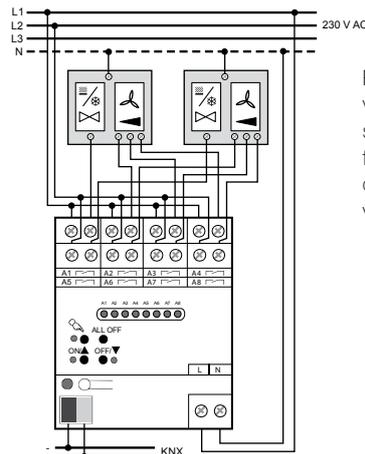


36363-1.REG

## Données techniques

Type de protection	IP20
Classe de protection	II
Pos. de montage	quelconque (préfère les bornes à vis en haut)
Alimentation KNX	Tension 21–32 V DC SELV Puissance absorbée typ. 150 mW Connexion borne de raccordement bus KNX
Alimentation externe	Tension 230 V AC, 50 Hz Connexion bornes à vis
Puissance dissipée totale	3 W max.
Sortie	
Connexion	bornes à vis
Type de contact	μ-contact, contact à fermeture sans potentiel
Tension de commutation	230 V AC, 50 Hz
Pouvoir de coupure	10 A / AC1, 10 A / AC3
Courant d'enclenchement max.	800 A, 200 μs 165 A, 20 ms
Courant de commutation min.	100 mA
Largeur de montage	72 mm (4 TE)

Pour plus d'informations, voir les instructions de service sur [www.feller.ch](http://www.feller.ch).



Raccordement d'un ventilo-convecteur en mode 2 canaux à un système FanCoil à 2 tuyaux (chauffage et refroidissement par vanne commune) et avec 3 vitesses de ventilateur par canal.

## Actionneur d'ambiance 230 V REG

### Domaine d'utilisation

L'actionneur d'ambiance sert à commander des consommateurs électriques de trois corps de métier différents du bâtiment, comme on en trouve par exemple dans une pièce d'habitation, un bureau ou une chambre d'hôtel: Les quatre premières sorties relais de l'actionneur d'ambiance peuvent être réglées en mode jalousie ou en mode commutation, une combinaison de ces modes de fonctionnement étant possible aussi. En mode jalousie, l'actionneur d'ambiance commande des entraînements de store ou de volet roulant alimentés en tension secteur 230 V AC. En mode commutation, l'actionneur commute des consommateurs électriques, par exemple des installations d'éclairage. Les contacts de relais sont bistables, de sorte que le dernier état de commutation réglé est maintenu même en cas de coupure de la tension secteur. L'actionneur d'ambiance dispose en outre de deux autres sorties électroniques de commutation qui permettent la commande silencieuse de servomoteurs électrothermiques (ETA) pour installations de chauffage ou de refroidissement. Il est possible de connecter jusqu'à 4 servomoteurs électrothermiques à chacune de ces sorties électroniques protégées contre la surcharge et les courts-circuits. La combinaison de fonctions des sorties de l'actionneur d'ambiance permet, dans de nombreux cas, de planifier et réaliser des installations électriques orientées ambiance.

Les éléments de commande (4 poussoirs) à l'avant de l'appareil permettent d'enclencher et déclencher les relais et les sorties électroniques de commutation à la main parallèlement au KNX même sans tension de bus ou à l'état non programmé. Cela permet un contrôle de fonctionnement rapide des consommateurs raccordés. L'appareil dispose d'un raccordement secteur indépendant des charges raccordées. Pour la commande des sorties, il faut toujours que la tension secteur 230 V soit enclenchée. L'électronique de l'appareil est alimentée par la tension de bus ou la tension secteur.

### Caractéristiques

#### Générales

- Mode jalousie ou commutation paramétrable pour sorties A1...A4. En mode jalousie, les sorties A1/A2 et A3/A4 sont chaque fois regroupées en une sortie jalousie. Un fonctionnement mixte est possible sur un actionneur (par exemple A1/A2 jalousie, A3 commutation, A4 commutation).
- Deux sorties électroniques de commutation indépendantes A5 et A6 pour la commande silencieuse de servomoteurs électrothermiques (ETA) pour installations de chauffage ou de refroidissement. Conversion de télégrammes de grandeurs de réglage tout ou rien ou continues en un signal de sortie tout ou rien ou modulé en largeur d'impulsion.
- Réactions en cas de défaillance et de retour de la tension de bus et après un processus de programmation ETS réglables pour chaque canal de sortie.
- Les feedbacks ou messages d'état actifs sont retardables globalement après retour de la tension de bus.
- Commande manuelle des sorties indépendamment du bus (par exemple pour mode chantier) avec indication d'état par LED. Message d'état dédié sur le bus pour commande manuelle. La commande manuelle peut en outre être bloquée via le bus.
- Chaque sortie dispose sans restriction de toute la gamme des fonctions. Toutes les fonctions orientées canal sont paramétrables séparément pour chaque sortie. Cela permet une commande indépendante et multifonctionnelle des sorties.
- Surveillance de l'alimentation secteur de l'actionneur. En cas de coupure de courant, un message d'erreur peut être envoyé sur le bus (polarité paramétrable).

### Données techniques

Type de protection IP20  
Classe de protection II  
Pos. de montage quelconque (préfère les bornes à vis en haut)

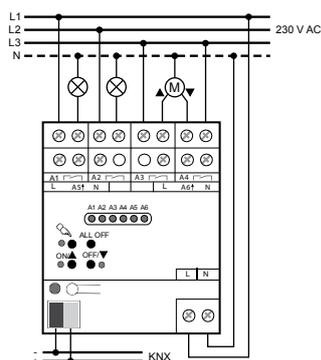
Alimentation KNX Tension: 21–32 V DC SELV  
Puissance absorbée: typ. 150 mW  
Connexion: borne de raccordement bus KNX



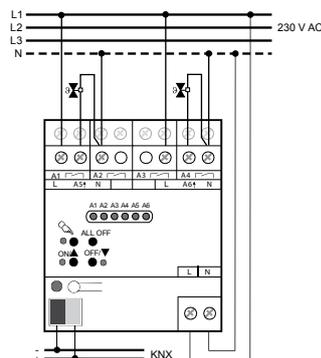
36362-6.REG

Alimentation externe	Tension 230 V AC, 50 Hz
Puissance dissipée totale	Connexion bornes à vis 6 W max.
Sorties A1...A4	
Connexion	bornes à vis
Type de contact	μ-contact, bistable
Tension de commutation	230 V AC, 50 Hz
Pouvoir de coupure	16 A / AC1, 6 A / AC3, 16 AX
Courant d'enclenchement max.	800 A, 200 μs 165 A, 20 ms
Courant de commutation min.	100 mA
Sorties A5 + A6:	
Connexion	bornes à vis
Type de contact	semi-conducteur (Triac)
Tension de commutation	230 V AC
Courant de commutation	5–50 mA
Courant d'enclenchement max.	1,5 A, 2 s
Nombre de disque par sortie	max. 4
Largeur de montage	72 mm (4 TE)

Pour plus d'informations, voir les instructions de service sur [www.feller.ch](http://www.feller.ch).



Charges commutées et entraînements 230 V en mode jalousie aux sorties A1...A4



Servomoteurs électrothermiques 230 V aux sorties A5 et A6

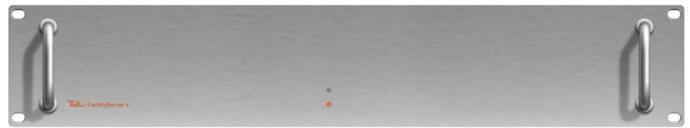
## FacilityServer 4 HomeServer 4

### Domaine d'utilisation

Le FacilityServer 4 / HomeServer 4 permet d'interconnecter de façon intelligente des installations et des bâtiments et de contrôler, commander et programmer toute l'installation KNX de façon centralisée à partir du PC. Grâce à la connexion du FacilityServer 4 / HomeServer 4 à Internet, l'accès et la surveillance de la technique des bâtiments et des installations sont possibles aussi de l'extérieur. Le FacilityServer 4 / HomeServer 4 sert aussi de serveur de données pour des systèmes de facility management de niveau supérieur, auxquels il met à disposition pour évaluation des données de consommation et d'exploitation mémorisées. La gamme des fonctions du FacilityServer 4 est identique à celle du HomeServer 4. Le FacilityServer 4 est cependant équipé d'une capacité mémoire nettement supérieure pour une utilisation dans le domaine professionnel. Il est donc capable de stocker des quantités de données beaucoup plus importantes et de générer des visualisations plus complexes.

### Quelques autres fonctions

- Mise à jour possible
- Administration de 200 utilisateurs
- Enregistrement de données cyclique/déclenché (p. ex. courbes de température, compteur d'heures de fonctionnement, niveaux de remplissage). Représentation graphique
- Interface utilisateur graphique: Visualisation des états du bâtiment ou des appareils à l'aide d'icônes librement positionnables et de textes. Définition d'images et de structures de menu spécifiques à un groupe d'utilisateurs
- Evaluation de caméras IP: enregistrement d'images et représentation sur visualisation. Transmission des données et images par courriel et FTP
- Exportation d'enregistrements de données ou d'alarmes au format Excel™, CSV, HTML, XML
- Mémorisation/appel de scènes lumineuses
- Minuteries, programme hebdomadaire, calendrier des jours fériés
- Messages d'erreur, valeurs de mesure et états de capteurs ou d'actionneurs peuvent être transmis par SMS et courriel. Acquiescement par KNX ou téléphone
- Message d'erreur par appel téléphonique avec sortie vocale
- Commutation par appel téléphonique
- Commutation par commande DTMF (touches 0...9 \* # du clavier téléphonique)
- Simulation de présence par auto-apprentissage
- Programmation à distance par liaison réseau, Internet, de télétransmission de données
- Transfert cyclique du contenu de la mémoire interne qui peut être lu par un 2ème appareil lors du redémarrage
- Couplage IP avec des produits tiers qui génèrent ou traitent des télégrammes IP pour la commande
- A faible usure
- Objets de communication: prise en charge de données ETS par fichier OPC. Importation et exportation d'objets de communication sous forme de fichier CSV
- Minuterie universelle
- Sauvegarde/restauration de données rémanentes
- Textes KNX 14 octets: analyse par comparaison avec la chaîne de texte. Utilisation dans SMS, courriels, page d'état
- Réception de télégrammes IP: indication d'un domaine d'adresses, extraction de textes KNX 14 octets, attribution à des textes KNX 14 octets
- Accès au bus par protocole KNXnet/IP
- Evaluation d'appareils IP basés sur le Web (lecture/écriture) FacilityServer 4 / HomeServer 4, 36120-FS/36110-HS3
- Serveur iETS: programmation à distance d'installations KNX (fonctionnement sûr garanti). Autorisation de la fonction iETS par objet de communication. FacilityServer 4 / HomeServer 4 continue à fonctionner sans restriction pendant la programmation via iETS. Les commutations continuent à être exécutées. L'image de processus reste actuelle
- Pour plus d'informations: [www.feller.ch](http://www.feller.ch)



FacilityServer 4



HomeServer 4



Support mural pour HomeServer 4 36110-WH



Routeur IP/KNX 36130-00.REG



Interface de données USB 36180-00.REG



Interface de données USB UP/AP 36530.USB.FMI.61



Adaptateur ISBN-USB 36110-ISBN-USB

### Fourniture

- FacilityServer 4 en rack 19" avec cache aluminium ou HomeServer 4 sous forme d'appareil indépendant
- Alimentation avec ligne de raccordement
- Ligne de raccordement RNIS
- Câble nul modem
- Mode d'emploi abrégé

### Configuration minimale requise des unités de command

Les navigateurs Internet de possibles unités de commande doivent supporter au moins HTML 4.0, Java Script 1.1, CSS et Dynamic HTML. Pour le WAP, le standard WAP 1.1 est supporté, mais toutes les fonctionnalités, comme p. ex. la minuterie universelle ne peuvent pas être commandées.

### Possibilités de raccordement

- 1 interface série
  - 1 raccordement réseau RJ45, 10/100 Mbit Ethernet
  - 2 interfaces USB
- Sur le système KNX par routeur KNX / IP n° art: 36130-00.REG ou interface de données USB REG n° art: 36180-00.REG ou interface de données USB UP/AP n° art: 36530.USB.FMI.61., modem ISDN intégré (1 x EURO-ISDN-SO RJ45 pour raccordement à NTB A ou SO de l'équipement téléphonique)

### Logiciel de mise en service

Le logiciel de mise en service «Experte» est pour les systèmes d'exploitation à partir de Windows XP™ avec Internet Explorer à partir de la version 6.0

- Reprise des adresses de groupe ETS à partir de ETS 2 et ETS 3
- Intégration de programmes graphiques
- Editeur logique graphique: permet p. ex. la copie inter-projets de groupes de composants, la création d'un nombre quelconque de feuilles de travail. Plus de 80 composants logiques

### Données techniques:

Indice de protection	IP 20
Température de service	0 °C à +45 °C
Puissance absorbée	env. 15 W
Dimensions FacilityServer 4	L x H x P 483 x 88 x 270 mm
Dimensions HomeServer 4	L x H x P 215 x 88 x 270 mm

# L'APP HOMESERVER/FACILITYSERVER

L'app HomeServer/FacilityServer pour iPhone, iPod touch et l'app HD pour iPad: Les applications ou «apps» en jargon moderne sont un moyen simple et élégant pour commander la technique du bâtiment mobile depuis l'extérieur ou de n'importe quel local de la maison. L'application fonctionne en tant que client qui communique avec le HomeServer ou le Facility-Server Feller. La visualisation sur l'écran est affichée en format vertical ou horizontal, en fonction de la manière dont l'appareil est

Une solution simple et efficace pour commander la technique de bâtiment depuis un local quelconque ou depuis n'importe où: avec l'app HomeServer Feller, vous avez tout en main – par un iPad, via GSM, UMTS ou WLAN, depuis l'intérieur du bâtiment ou depuis l'extérieur. L'app fonctionne comme client qui communique avec le HomeServer ou le FacilityServer Feller. L'interface Feller affiche clairement toutes les fonctions et permet un accès mobile à la technique de bâtiment. L'affichage est vertical et horizontal, en fonction de l'orientation de l'appareil. Divers profils permettent la commande de différents bâtiments, par ex. le domicile et l'entreprise ainsi que diverses vues de la maison. Ainsi, on peut commander de l'extérieur d'autres fonctions que depuis l'intérieur de la maison. On peut aussi créer différentes visualisations pour l'utilisateur.

## Menu principal

Le menu principal affiche toutes les fonctions de bâtiment. Sur la barre d'état, on voit la date, l'heure, la température actuelle et la fonction active. Le retour au menu principal se fait par la barre de navigation inférieure.

## Liste des locaux

Tous les locaux d'un objet sont disposés par étages. Une touche permet d'ouvrir l'aperçu de toutes les applications installées dans le local.

## Fonctions de local

Les fonctions attribuées à un local et leur état sont identifiés en un coup d'œil et commandés par une touche. Un menu déroulant s'ouvre pour des fonctions plus complexes comme la commande de chauffage.

## Programmeur horaire

Une fonction peut être adaptée aux besoins personnels avec diverses fonctions de filtre; des valeurs aléatoires sont aussi possibles.

## Diagrammes

Des diagrammes permettent l'affichage clair des données de consommation saisies et évaluées par année, mois, semaine, jour ou heure. Si l'appareil est tourné de 90°, le dernier diagramme actif apparaît en format transversal. Le multitouche permet de visualiser par exemple des différences de température.

## Messages

Des messages d'alarme et de dérangement, des valeurs de mesure et d'état, ainsi que différents composants intégrés au système sont représentés clairement.

## Données météo

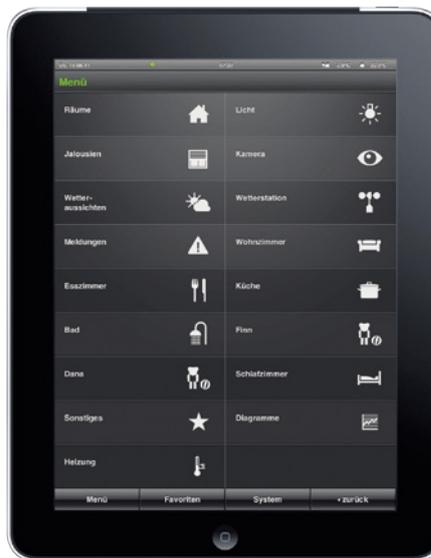
Les données de la station météo installée sur le bâtiment telles que la vitesse du vent, les précipitations et les températures sont disponibles en un coup d'œil.

## Productions d'énergie et niveaux de remplissage

La production d'énergie d'une installation photovoltaïque peut être consultée aussi simplement que le niveau de remplissage d'une citerne d'eau de pluie.

## Caméra

Les caméras sur le site peuvent être appelées avec une seule commande.



## Indications importantes

L'app HomeServer/FacilityServer Feller n'est utilisable qu'avec un HomeServer ou FacilityServer Feller dans une installation KNX et doit être ajustée par votre installateur électrique.

Le HomeServer/FacilityServer doit être programmé au moyen du logiciel Experte dès version 2.4 ainsi qu'avec le QuadClient correspondant.

Vous trouvez des spécialistes pour les techniques de bâtiment intelligentes sous <http://mon-installateur.feller.ch/>

Le logiciel Experte avec QuadClient pour HomeServer et FacilityServer est disponible gratuitement parmi les téléchargements Feller.

L'app HomeServer/FacilityServer pour iPad, iPod touch et iPhone peut être achetée dans l'App Store.

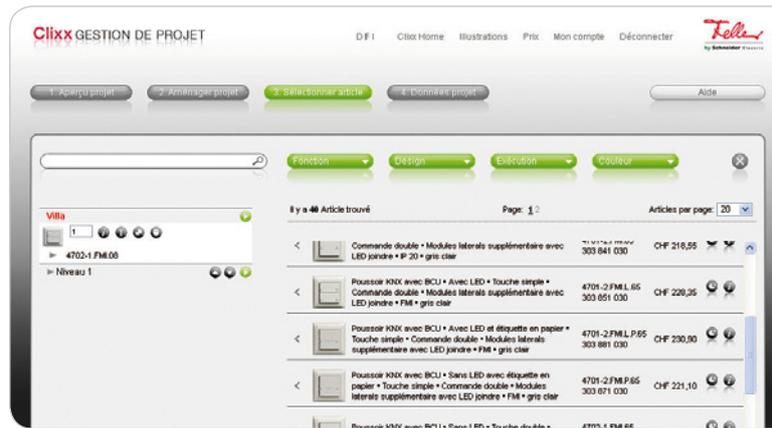


# PRESTATIONS

## Feller Clixx catalogue online

Le catalogue en ligne Clixx comprend entre autres les fonctions suivantes:

- Créer et gérer des projets clients
- Subdiviser des projets clients par niveaux
- Renommer des niveaux de projets clients en étages et locaux
- Attribuer des articles à des locaux et à des étages
- Commande en ligne d'articles, marquage compris
- Générer des demandes d'offres et de listes de pièces
- Imprimer des images d'appareils et des marquages
- Marquer des articles et imprimer des modèles de marquage.



## Support

Toute une série d'aides sont à votre disposition pour vous faciliter le travail avec les produits KNX. Avec ces aides, la planification et l'installation sont nettement plus faciles. Vous avez l'assurance de travailler correctement. L'offre de prestations est constamment mise à jour.

Notre hotline support est à votre disposition pour tout renseignement:

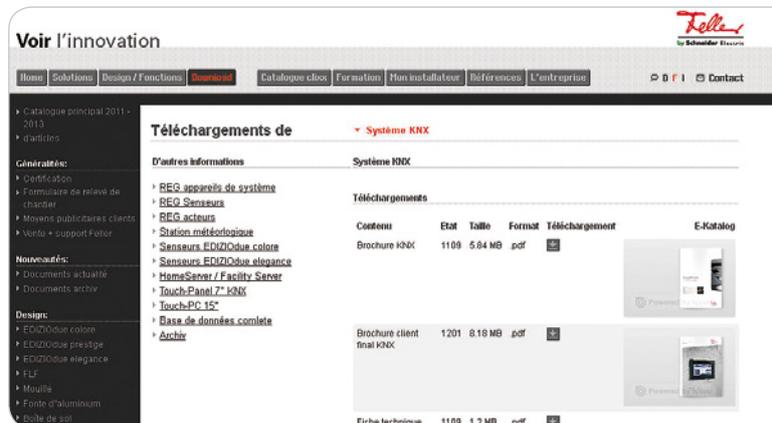
**044 728 74 74**



## Téléchargement

La zone de téléchargement sur la page d'accueil Feller vous fournit une multitude d'informations supplémentaires: instructions d'installation, fichiers d'aide, bases de données, schémas, données CAO, brochures, etc.

**www.feller.ch**



## Garantie

Tous les produits Feller sont soumis à de sévères mesures d'essai et de contrôle. Les prescriptions que nous avons édictées pour nos appareils sont nettement plus exigeantes que les normes internationales. C'est pourquoi nous pouvons accorder une garantie de 5 ans sur tous nos produits.

Pour quelques composants électroniques ne provenant pas de notre propre fabrication comme le Touch-Panel 7" KNX, le Touch-PC 15" le HomeServer 4 ou le FacilityServer 4, la garantie de 12 mois usuelle dans la branche est applicable.



**EDIZIOdue elegance**  
Poussoirs KNX

**Système modulaire**

**Mécanismes**

**BSM**

Avec plaque de fixation

**BSE**

Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue elegance ■ Poussoir KNX avec LED** ■ Éclairage homogène LED Rouge/Vert/Bleu ■ 24 V DC ■ Max. 100 mW ■ Borne de raccordement KNX ■ Avec BCU ■ Profondeur 28 mm

Simple		
	<b>4801-A.BSM.L</b> 313 760 700	<b>4801-A.BSE.L</b> 313 750 700
Double		
	<b>4802-A-V.BSM.L</b> 313 761 700	<b>4802-A-V.BSE.L</b> 313 751 700
Quadruple		
	<b>4804-A.BSM.L</b> 313 762 700	<b>4804-A.BSE.L</b> 313 752 700

**EDIZIOdue elegance**  
Éléments de recouvrement

**Système modulaire**

**Pièces détachées**

Pour poussoir simple

Pour poussoir double,  
vertical

Pour poussoir quadruple

			
<b>Set de recouvrement EDIZIOdue elegance</b>			
Plaque frontale aluminium affiné: arctic ■ Touche: marbre blanc ■ Sans inscription	<b>920-4801.F.2B.91</b> 378 772 010	<b>920-4802-V.F.2B.91</b> 378 773 010	<b>920-4804.F.2B.91</b> 378 774 010
Plaque frontale aluminium affiné: pearl effect ■ Touche: miroir satin ■ Sans inscription	<b>920-4801.F.1G.92</b> 378 772 020	<b>920-4802-V.F.1G.92</b> 378 773 020	<b>920-4804.F.1G.92</b> 378 774 020
Plaque frontale aluminium affiné: hazel ■ Touche: laiton champagne ■ Sans inscription	<b>920-4801.F.0K.97</b> 378 772 070	<b>920-4802-V.F.0K.97</b> 378 773 070	<b>920-4804.F.0K.97</b> 378 774 070
Plaque frontale aluminium affiné: mocca effect ■ Touche: or noir poli ■ Sans inscription	<b>920-4801.F.0J.99</b> 378 772 090	<b>920-4802-V.F.0J.99</b> 378 773 090	<b>920-4804.F.0J.99</b> 378 774 090
Plaque frontale aluminium affiné: stone effect ■ Touche: acier chromé poli ■ Sans inscription	<b>920-4801.F.0G.95</b> 378 772 030	<b>920-4802-V.F.0G.95</b> 378 773 030	<b>920-4804.F.0G.95</b> 378 774 030
Plaque frontale aluminium affiné: graphite ■ Touche: verre noir ■ Sans inscription	<b>920-4801.F.1E.90</b> 378 772 040	<b>920-4802-V.F.1E.90</b> 378 773 040	<b>920-4804.F.1E.90</b> 378 774 040

**EDIZIOdue elegance**  
Éléments de recouvrement

**Système modulaire**  
Pièces détachées

Pour poussoir simple

Pour poussoir double,  
vertical

Pour poussoir quadruple

Plaque frontale EDIZIOdue elegance			
aluminium affiné: arctic ■ Sans inscription	<b>900-4801.91</b> 378 750 010	<b>900-4802-V.91</b> 378 751 010	<b>900-4804.91</b> 378 752 010
aluminium affiné: pearl effect ■ Sans inscription	<b>900-4801.92</b> 378 750 020	<b>900-4802-V.92</b> 378 751 020	<b>900-4804.92</b> 378 752 020
aluminium affiné: hazel ■ Sans inscription	<b>900-4801.97</b> 378 750 070	<b>900-4802-V.97</b> 378 751 070	<b>900-4804.97</b> 378 752 070
aluminium affiné: mocca effect ■ Sans inscription	<b>900-4801.99</b> 378 750 090	<b>900-4802-V.99</b> 378 751 090	<b>900-4804.99</b> 378 752 090
aluminium affiné: stone effect ■ Sans inscription	<b>900-4801.95</b> 378 750 030	<b>900-4802-V.95</b> 378 751 030	<b>900-4804.95</b> 378 752 030
aluminium affiné: graphite ■ Sans inscription	<b>900-4801.90</b> 378 750 040	<b>900-4802-V.90</b> 378 751 040	<b>900-4804.90</b> 378 752 040

**EDIZIOdue elegance**  
Éléments de recouvrement

**Système modul.**  
Pièces détachées

<b>Touche EDIZIOdue elegance</b>	
marbre blanc ■ sans symbole	<b>915-4800.SL.2B</b> 378 767 610
miroir satin ■ sans symbole	<b>915-4800.SL.1G</b> 378 767 490
laiton champagne ■ sans symbole	<b>915-4800.SL.0K</b> 378 767 260
or noir poli ■ sans symbole	<b>915-4800.SL.0J</b> 378 767 210
acier chromé poli ■ sans symbole	<b>915-4800.SL.0G</b> 378 767 200
verre noir ■ sans symbole	<b>915-4800.SL.1E</b> 378 767 450

**Affinage**

Tous les sets de recouvrement peuvent être affinés en couleurs EDIZIOdue elegance désirés. Indiquez dans la commande le code de couleur correspondant.

**Inscription**

Possibilité de graver une inscription sur les plaques frontales et touches. Voir inscription et symboles.

**Commande**

Les éléments design set de recouvrement EDIZIOdue elegance et les cadres de recouvrement EDIZIOdue prestige correspondantes sont à commander séparément.

marbre blanc  
Cadre supplémentaire  
blanc

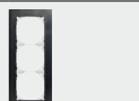
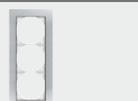
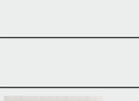
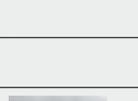
glace satin  
Cadre supplémentaire  
blanc

laiton champagne  
Cadre supplémentaire noir

l'or noir poli  
Cadre supplémentaire noir

acier chromé poli  
Cadre supplémentaire  
blanc

verre noir  
Cadre supplémentaire  
noir

						
<b>Cadre de recouvrement EDIZIOdue prestige</b>						
94 x 94 mm	 <b>2811.FMI.2B</b> 334 110 610	 <b>2811.FMI.1G</b> 334 110 490	 <b>2811.FMI.OK</b> 334 110 260	 <b>2811.FMI.OJ</b> 334 110 210	 <b>2811.FMI.0G</b> 334 110 290	 <b>2811.FMI.1E</b> 334 110 450
154 x 94 mm	 <b>2812.FMI.2B</b> 334 210 610	 <b>2812.FMI.1G</b> 334 210 490	 <b>2812.FMI.OK</b> 334 210 260	 <b>2812.FMI.OJ</b> 334 210 210	 <b>2812.FMI.0G</b> 334 210 290	 <b>2812.FMI.1E</b> 334 210 450
94 x 154 mm			 <b>2811-2.FMI.OK</b> 334 120 260			
214 x 94 mm	 <b>2813.FMI.2B</b> 334 310 610	 <b>2813.FMI.1G</b> 334 310 490	 <b>2813.FMI.OK</b> 334 310 260	 <b>2813.FMI.OJ</b> 334 310 210	 <b>2813.FMI.0G</b> 334 310 290	 <b>2813.FMI.1E</b> 334 310 450
94 x 214 mm			 <b>2811-3.FMI.OK</b> 334 130 260			
274 x 94 mm	 <b>2814.FMI.2B</b> 334 410 610	 <b>2814.FMI.1G</b> 334 410 490	 <b>2814.FMI.OK</b> 334 410 260	 <b>2814.FMI.OJ</b> 334 410 210	 <b>2814.FMI.0G</b> 334 410 290	 <b>2814.FMI.1E</b> 334 410 450
94 x 274 mm			 <b>2811-4.FMI.OK</b> 334 140 260			
154 x 154 mm	 <b>2812-2.FMI.2B</b> 334 220 610	 <b>2812-2.FMI.1G</b> 334 220 490	 <b>2812-2.FMI.OK</b> 334 220 260	 <b>2812-2.FMI.OJ</b> 334 220 210	 <b>2812-2.FMI.0G</b> 334 220 290	 <b>2812-2.FMI.1E</b> 334 220 450
214 x 154 mm	 <b>2813-2.FMI.2B</b> 334 320 610	 <b>2813-2.FMI.1G</b> 334 320 490	 <b>2813-2.FMI.OK</b> 334 320 260	 <b>2813-2.FMI.OJ</b> 334 320 210	 <b>2813-2.FMI.0G</b> 334 320 290	 <b>2813-2.FMI.1E</b> 334 320 450
154 x 214 mm			 <b>2812-3.FMI.OK</b> 334 230 260			

**EDIZIOdue elegance**  
**Cadres supplémentaire EDIZIOdue**  
**prestige**

**Système modulaire**  
**Cadres supplémentaire**

Blanc

Noir

Cadre supplémentaire ■ Pour cadre de recouvrement EDIZIOdue prestige		
1 x 1	<b>928-PRESTIGE.1x1.61</b> 334 119 000	<b>928-PRESTIGE.1x1.60</b> 334 119 050
2 x1, 1x 2	<b>928-PRESTIGE.2x1.61</b> 334 219 000	<b>928-PRESTIGE.2x1.60</b> 334 219 050
3 x 1, 1 x 3	<b>928-PRESTIGE.3x1.61</b> 334 319 000	<b>928-PRESTIGE.3x1.60</b> 334 319 050
4 x 1, 1 x 4	<b>928-PRESTIGE.4x1.61</b> 334 419 000	<b>928-PRESTIGE.4x1.60</b> 334 419 050
2 x 2	<b>928-PRESTIGE.2x2.61</b> 334 229 000	<b>928-PRESTIGE.2x2.60</b> 334 229 050
3 x 2, 2 x 3	<b>928-PRESTIGE.3x2.61</b> 334 329 000	<b>928-PRESTIGE.3x2.60</b> 334 329 050

**EDIZIOdue colore**  
**Poussoirs KNX RGB**  
**Table**

**Appareils montés FMI**

**Commande à 1 touche**

Sans LED      Avec RGB LED      Sans LED      Avec RGB LED  
 Sans étiquette en papier    Sans étiquette en papier    Avec étiquette en papier    Avec étiquette en papier

<b>Touche simple</b>	<b>4701-1-B.FMI.61</b> 325 010 000	<b>4701-1-B.FMI.L.61</b> 325 012 000	<b>4701-1-B.FMI.P.61</b> 325 011 000
<b>Touche double</b>	<b>4702-1-B.FMI.61</b> 325 020 000	<b>4702-1-B.FMI.L.61</b> 325 022 000	<b>4702-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 023 000
<b>Touche triple</b>	<b>4703-1-B.FMI.61</b> 325 030 000	<b>4703-1-B.FMI.L.61</b> 325 032 000	<b>4703-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 033 000
<b>Touche quadruple</b>	<b>4704-1-B.FMI.61</b> 325 040 000	<b>4704-1-B.FMI.L.61</b> 325 042 000	<b>4704-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 043 000
<b>Touche sextuple</b>	<b>4706-1-B.FMI.61</b> 325 060 000	<b>4706-1-B.FMI.L.61</b> 325 062 000	<b>4706-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 063 000
<b>Touche octuple</b>	<b>4708-1-B.FMI.61</b> 325 080 000	<b>4708-1-B.FMI.L.61</b> 325 082 000	<b>4708-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 083 000

**Commande à 2 touches**

Sans LED      Avec RGB LED      Sans LED      Avec RGB LED  
 Sans étiquette en papier    Sans étiquette en papier    Avec étiquette en papier    Avec étiquette en papier

<b>4701-2-B.FMI.61</b>	<b>4701-2-B.FMI.L.61</b>	<b>4701-2-B.FMI.P.61</b>	<b>4701-2-B.FMI.L.P.61</b>
325 015 000	325 017 000	325 016 000	325 018 000
<b>4702-2-B.FMI.61</b>	<b>4702-2-B.FMI.L.61</b>	<b>4702-2-B.FMI.P.61</b>	<b>4702-2-B.FMI.L.P.61</b>
325 025 000	325 027 000	325 026 000	325 028 000
<b>4703-2-B.FMI.61</b>	<b>4703-2-B.FMI.L.61</b>	<b>4703-2-B.FMI.P.61</b>	<b>4703-2-B.FMI.L.P.61</b>
325 035 000	325 037 000	325 036 000	325 038 000
<b>4704-2-B.FMI.61</b>	<b>4704-2-B.FMI.L.61</b>	<b>4704-2-B.FMI.P.61</b>	<b>4704-2-B.FMI.L.P.61</b>
325 045 000	325 047 000	325 046 000	325 048 000

Assortiment (FX.39, FM, F): changer le code d'assortiment  
 Couleur: changer le code voir table des couleurs EDIZIOdue colore  
 Assortiment détaillé voir pages suivants

Les appareils KNX portant la désignation supplémentaire RGB peuvent être programmés uniquement avec l'application correspondante munie de la désignation supplémentaire RGB.

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon ..88	.860
		olive ..80	.850
		berry ..41	.800
WELLNESS		vanille ..37	.x80
		crema ..35	.10
		sand ..36	.810
		coffee ..57	.890
PUR		blanc ..61	.x00
		silver ..08	.840
		gris clair ..65	.x30
		gris foncé ..67	.x40
		noir ..60	.950

**EDIZIO**due colore  
**Poussoir RTH KNX RGB**  
**Table**

**Appareils montés FMI**

**Commande à 1 touche**

Sans LED      Avec RGB LED      Sans LED      Avec RGB LED  
 Sans étiquette en papier    Sans étiquette en papier    Avec étiquette en papier    Avec étiquette en papier

<b>Touche simple</b>	<b>4771-1-B.FMI.L.61</b> 325 114 000	<b>4771-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 115 000
<b>Touche double</b>	<b>4772-1-B.FMI.L.61</b> 325 124 000	<b>4772-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 125 000
<b>Touche triple</b>		
<b>Touche quadruple</b>	<b>4774-1-B.FMI.L.61</b> 325 146 000	<b>4774-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 147 000
<b>Touche sextuple</b>		
<b>Touche octuple</b>		

**Commande à 2 touches**

Sans LED      Avec RGB LED      Sans LED      Avec RGB LED  
 Sans étiquette en papier    Sans étiquette en papier    Avec étiquette en papier    Avec étiquette en papier

	<b>4771-2-B.FMI.L.61</b> 325 116 000	<b>4771-2-B.FMI.L.P.61</b> 325 117 000
	<b>4772-2-B.FMI.L.61</b> 325 126 000	<b>4772-2-B.FMI.L.P.61</b> 325 127 000

Assortiment (FX.39, FM, F): changer le code d'assortiment  
 Couleur: changer le code voir table des couleurs EDIZIOdue colore  
 Assortiment détaillé voir pages suivants

Les appareils KNX portant la désignation supplémentaire RGB peuvent être programmés uniquement avec l'application correspondante munie de la désignation supplémentaire RGB.

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon ..88	. 860
		olive ..80	. 850
		berry ..41	. 800
WELLNESS		vanille ..37	. x80
		crema ..35	. .10
		sand ..36	. 810
		coffee ..57	. 890
PUR		blanc ..61	. x00
		silver ..08	. 840
		gris clair ..65	. x30
		gris foncé ..67	. x40
		noir ..60	. 950

**EDIZIOdue colore**  
**Poussoirs IR KNX RGB**  
**Table**

**Appareils montés FMI**

**Commande à 1 touche**

Sans LED      Avec RGB LED      Sans LED      Avec RGB LED  
 Sans étiquette en papier    Sans étiquette en papier    Avec étiquette en papier    Avec étiquette en papier

**Commande à 2 touches**

Sans LED      Avec RGB LED      Sans LED      Avec RGB LED  
 Sans étiquette en papier    Sans étiquette en papier    Avec étiquette en papier    Avec étiquette en papier

<b>Touche simple</b>							
							
<b>Touche double</b>		<b>4712-1-B.FMI.L.61</b> 325 120 000	<b>4712-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 121 000		<b>4712-2-B.FMI.L.61</b> 325 122 000	<b>4712-2-B.FMI.L.P.61</b> 325 123 000	
							
<b>Touche triple</b>		<b>4713-1-B.FMI.L.61</b> 325 130 000	<b>4713-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 131 000		<b>4713-2-B.FMI.L.61</b> 325 132 000	<b>4713-2-B.FMI.L.P.61</b> 325 133 000	
							
<b>Touche quadruple</b>		<b>4714-1-B.FMI.L.61</b> 325 140 000	<b>4714-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 141 000				
							
<b>Touche sextuple</b>		<b>4716-1-B.FMI.L.61</b> 325 160 000	<b>4716-1-B.FMI.L.P.61</b> 325 161 000				
<b>Touche octuple</b>							

Assortiment (FX.39, FM, F): changer le code d'assortiment  
 Couleur: changer le code voir table des couleurs EDIZIOdue colore  
 Assortiment détaillé voir pages suivants

Les appareils KNX portant la désignation supplémentaire RGB peuvent être programmés uniquement avec l'application correspondante munie de la désignation supplémentaire RGB.

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL	 lemon	..88	.860
	 olive	..80	.850
	 berry	..41	.800
WELLNESS	 vanille	..37	.x80
	 crema	..35	.10
	 sand	..36	.810
	 coffee	..57	.890
PUR	 blanc	..61	.x00
	 silver	..08	.840
	 gris clair	..65	.x30
	 gris foncé	..67	.x40
	 noir	..60	.950



**EDIZIO due colore**  
**Poussoirs KNX RGB**

**Appareils montés**

**Encastré**

**FMI**  
Blanc+couleur

**Apparent**

**FX.39**  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

**FM**  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Supports de montage**

**BSM**  
Avec plaque de fixation

**BSE**  
Sans plaque de fixation

**EDIZIO due colore ■ Poussoir KNX RGB ■**  
21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base  
150 mW max. ■ Borne de raccordement KNX  
■ Avec BCU ■ Les appareils KNX portant la  
désignation supplémentaire RGB peuvent  
être programmés uniquement avec  
l'application correspondante munie de la  
désignation supplémentaire RGB ■  
Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm  
■ BSM: Profondeur 13 mm

Sans LED ■ Touche simple ■ Commande à  
1 touche



**4701-1-B.FMI.61**  
325 010 000

**4701-1-B.FX.39.61**  
203 510 000

**4701-1-B.FM.61**  
325 310 000

**4701-1-B.F.61**  
325 610 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche simple ■ Commande à 1 touche



**4701-1-B.FMI.L.61**  
325 012 000

**4701-1-B.FX.39.L.61**  
203 512 000

**4701-1-B.FM.L.61**  
325 312 000

**4701-1-B.F.L.61**  
325 612 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche simple ■ Commande à 1 touche



**4701-1-B.FMI.P.61**  
325 011 000

**4701-1-B.FX.39.P.61**  
203 511 000

**4701-1-B.FM.P.61**  
325 311 000

**4701-1-B.F.P.61**  
325 611 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche simple ■  
Commande à 1 touche



**4701-1-B.FMI.L.P.61**  
325 013 000

**4701-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 513 000

**4701-1-B.FM.L.P.61**  
325 313 000

**4701-1-B.F.L.P.61**  
325 613 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Touche simple ■ Commande à  
2 touches



**4701-2-B.FMI.61**  
325 015 000

**4701-2-B.FX.39.61**  
203 515 000

**4701-2-B.FM.61**  
325 315 000

**4701-2-B.F.61**  
325 615 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche simple ■ Commande à 2 touches ■  
Modules laterals LED supplémentaire avec  
LED jointre



**4701-2-B.FMI.L.61**  
325 017 000

**4701-2-B.FX.39.L.61**  
203 517 000

**4701-2-B.FM.L.61**  
325 317 000

**4701-2-B.F.L.61**  
325 617 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche simple ■ Commande à 2 touches



**4701-2-B.FMI.P.61**  
325 016 000

**4701-2-B.FX.39.P.61**  
203 516 000

**4701-2-B.FM.P.61**  
325 316 000

**4701-2-B.F.P.61**  
325 616 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche simple ■  
Commande à 2 touches ■ Modules laterals  
LED supplémentaire avec LED jointre



**4701-2-B.FMI.L.P.61**  
325 018 000

**4701-2-B.FX.39.L.P.61**  
203 518 000

**4701-2-B.FM.L.P.61**  
325 318 000

**4701-2-B.F.L.P.61**  
325 618 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIO due colore

**Unité fonctionnelle Touches pour unité fonctionnelle**

Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur

		<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4701-11.FMI.61</b> 378 023 000
		<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4701-11.FMI.L.61</b> 378 223 000
		<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4701-11.FMI.P.61</b> 378 623 000
		<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4701-11.FMI.L.P.61</b> 378 523 000
		<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4701-21.FMI.61</b> 378 024 000
		<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4701-21.FMI.L.61</b> 378 224 000
		<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4701-21.FMI.P.61</b> 378 624 000
		<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4701-21.FMI.L.P.61</b> 378 524 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon ..88	. 860
		olive ..80	. 850
		berry ..41	. 800
WELLNESS		vanille ..37	. x80
		crema ..35	. .10
		sand ..36	. 810
		coffee ..57	. 890
		blanc ..61	. x00
PUR		silver ..08	. 840
		gris clair ..65	. x30
		gris foncé ..67	. x40
		noir ..60	. 950

**Touches de rech.**

	<b>Élément de touches</b> ■ Pour KNX et zeptiron
Sans LED	<b>918-4700.FMI.61</b> 323 900 000
	
Avec LED	<b>918-4700.FMI.L.61</b> 323 909 000

Couleur: changer le code  
selon table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**EDIZIOdue colore**  
**Poussoirs KNX RGB**

**Appareils montés**

**Encastré**

**FMI**  
Blanc+couleur

**Apparent**

**FX.39**  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

**FM**  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Supports de montage**

**BSM**  
Avec plaque de fixation

**BSE**  
Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue colore ■ Poussoir KNX RGB ■**  
21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base  
150 mW max. ■ Borne de raccordement KNX  
■ Avec BCU ■ Les appareils KNX portant la  
désignation supplémentaire RGB peuvent  
être programmés uniquement avec  
l'application correspondante munie de la  
désignation supplémentaire RGB ■  
Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm  
■ BSM: Profondeur 13 mm

Sans LED ■ Touche double ■ Commande à  
1 touche



**4702-1-B.FMI.61**  
325 020 000

**4702-1-B.FX.39.61**  
203 520 000

**4702-1-B.FM.61**  
325 320 000

**4702-1-B.F.61**  
325 620 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche double ■ Commande à 1 touche



**4702-1-B.FMI.L.61**  
325 022 000

**4702-1-B.FX.39.L.61**  
203 522 000

**4702-1-B.FM.L.61**  
325 322 000

**4702-1-B.F.L.61**  
325 622 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche double ■ Commande à 1 touche



**4702-1-B.FMI.P.61**  
325 021 000

**4702-1-B.FX.39.P.61**  
203 521 000

**4702-1-B.FM.P.61**  
325 321 000

**4702-1-B.F.P.61**  
325 621 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche double ■  
Commande à 1 touche



**4702-1-B.FMI.L.P.61**  
325 023 000

**4702-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 523 000

**4702-1-B.FM.L.P.61**  
325 323 000

**4702-1-B.F.L.P.61**  
325 623 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Touche double ■ Commande à  
2 touches



**4702-2-B.FMI.61**  
325 025 000

**4702-2-B.FX.39.61**  
203 525 000

**4702-2-B.FM.61**  
325 325 000

**4702-2-B.F.61**  
325 625 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche double ■ Commande à 2 touches ■  
Modules laterals LED supplémentaire avec  
LED jointre



**4702-2-B.FMI.L.61**  
325 027 000

**4702-2-B.FX.39.L.61**  
203 527 000

**4702-2-B.FM.L.61**  
325 327 000

**4702-2-B.F.L.61**  
325 627 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche double ■ Commande à 2 touches



**4702-2-B.FMI.P.61**  
325 026 000

**4702-2-B.FX.39.P.61**  
203 526 000

**4702-2-B.FM.P.61**  
325 326 000

**4702-2-B.F.P.61**  
325 626 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche double ■  
Commande à 2 touches ■ Modules laterals  
LED supplémentaire avec LED jointre



**4702-2-B.FMI.L.P.61**  
325 028 000

**4702-2-B.FX.39.L.P.61**  
203 528 000

**4702-2-B.FM.L.P.61**  
325 328 000

**4702-2-B.F.L.P.61**  
325 628 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Unité fonctionnelle Touches pour unité fonctionnelle**

Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur

		
<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4702-12.FMI.61</b> 378 026 000	<b>915-4702-12.FMI.61</b> 378 026 000
		
<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4702-12.FMI.L.61</b> 378 226 000	<b>915-4702-12.FMI.L.61</b> 378 226 000
		
<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4702-12.FMI.P.61</b> 378 626 000	<b>915-4702-12.FMI.P.61</b> 378 626 000
		
<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4702-12.FMI.L.P.61</b> 378 526 000	<b>915-4702-12.FMI.L.P.61</b> 378 526 000
		
<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4702-22.FMI.61</b> 378 227 000	<b>915-4702-22.FMI.61</b> 378 227 000
		
<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4702-22.FMI.L.61</b> 378 027 000	<b>915-4702-22.FMI.L.61</b> 378 027 000
		
<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4702-22.FMI.P.61</b> 378 627 000	<b>915-4702-22.FMI.P.61</b> 378 627 000
		
<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4702-22.FMI.L.P.61</b> 378 527 000	<b>915-4702-22.FMI.L.P.61</b> 378 527 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon	..88 . 860
		olive	..80 . 850
		berry	..41 . 800
WELLNESS		vanille	..37 . x80
		crema	..35 . .10
		sand	..36 . 810
		coffee	..57 . 890
		blanc	..61 . x00
PUR		silver	..08 . 840
		gris clair	..65 . x30
		gris foncé	..67 . x40
		noir	..60 . 950

**Touches de rech.**

Élément de touches ■ Pour KNX et zeprion

Sans LED



**918-4700.FMI.61**  
323 900 000

Avec LED



**918-4700.FMI.L.61**  
323 909 000

Couleur: changer le code  
selon table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**EDIZIOdue colore**  
**Poussoirs KNX RGB**

**Appareils montés**

Encastré	Apparent
FMI Blanc+couleur	FX.39 Blanc+couleur

**Système modulaire**

Composants		Supports de montage	
FM Blanc+couleur pour appareils individuels PRESTIGE	F Blanc+couleur pour combinaisons	BSM Avec plaque de fixation	BSE Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue colore ■ Poussoir KNX RGB ■**  
21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base  
150 mW max. ■ Borne de raccordement KNX  
■ Avec BCU ■ Les appareils KNX portant la  
désignation supplémentaire RGB peuvent  
être programmés uniquement avec  
l'application correspondante munie de la  
désignation supplémentaire RGB ■  
Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm  
■ BSM: Profondeur 13 mm

Sans LED ■ Touche triple ■ Commande à  
1 touche



**4703-1-B.FMI.61**  
325 030 000



**4703-1-B.FX.39.61**  
203 530 000



**4703-1-B.FM.61**  
325 330 000



**4703-1-B.F.61**  
325 630 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche triple ■ Commande à 1 touche



**4703-1-B.FMI.L.61**  
325 032 000



**4703-1-B.FX.39.L.61**  
203 532 000



**4703-1-B.FM.L.61**  
325 332 000



**4703-1-B.F.L.61**  
325 632 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche triple ■ Commande à 1 touche



**4703-1-B.FMI.P.61**  
325 031 000



**4703-1-B.FX.39.P.61**  
203 531 000



**4703-1-B.FM.P.61**  
325 331 000



**4703-1-B.F.P.61**  
325 631 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche triple ■  
Commande à 1 touche



**4703-1-B.FMI.L.P.61**  
325 033 000



**4703-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 533 000



**4703-1-B.FM.L.P.61**  
325 333 000



**4703-1-B.F.L.P.61**  
325 633 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Touche triple ■ Commande à  
2 touches



**4703-2-B.FMI.61**  
325 035 000



**4703-2-B.FX.39.61**  
203 535 000



**4703-2-B.FM.61**  
325 335 000



**4703-2-B.F.61**  
325 635 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche triple ■ Commande à 2 touches



**4703-2-B.FMI.L.61**  
325 037 000



**4703-2-B.FX.39.L.61**  
203 537 000



**4703-2-B.FM.L.61**  
325 337 000



**4703-2-B.F.L.61**  
325 637 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche triple ■ Commande à 2 touches



**4703-2-B.FMI.P.61**  
325 036 000



**4703-2-B.FX.39.P.61**  
203 536 000



**4703-2-B.FM.P.61**  
325 336 000



**4703-2-B.F.P.61**  
325 636 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche triple ■  
Commande à 2 touches



**4703-2-B.FMI.L.P.61**  
325 038 000



**4703-2-B.FX.39.L.P.61**  
203 538 000



**4703-2-B.FM.L.P.61**  
325 338 000



**4703-2-B.F.L.P.61**  
325 638 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

Unité fonctionnelle		Touches pour unité fonctionnelle			
Blanc+couleur	Blanc+couleur	Blanc+couleur	Blanc+couleur	Blanc+couleur	
					
<b>900-4708-B.FMI.61</b> 378 865 000	<b>915-4702-12.FMI.61</b> 378 026 000	<b>915-4704-14.FMI.61</b> 378 037 000	<b>915-4704-14.FMI.61</b> 378 037 000		
					
<b>900-4708-B.FMI.L.61</b> 378 868 000	<b>915-4702-12.FMI.L.61</b> 378 226 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000		
					
<b>900-4708-B.FMI.61</b> 378 865 000	<b>915-4702-12.FMI.P.61</b> 378 626 000	<b>915-4704-14.FMI.P.61</b> 378 637 000	<b>915-4704-14.FMI.P.61</b> 378 637 000		
					
<b>900-4708-B.FMI.L.61</b> 378 868 000	<b>915-4702-12.FMI.L.P.61</b> 378 526 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000		
					
<b>900-4708-B.FMI.61</b> 378 865 000	<b>915-4702-22.FMI.61</b> 378 227 000	<b>915-4704-24.FMI.61</b> 378 244 000	<b>915-4704-24.FMI.61</b> 378 244 000		
					
<b>900-4708-B.FMI.L.61</b> 378 868 000	<b>915-4702-22.FMI.L.61</b> 378 027 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000		
					
<b>900-4708-B.FMI.61</b> 378 865 000	<b>915-4702-22.FMI.P.61</b> 378 627 000	<b>915-4704-24.FMI.P.61</b> 378 644 000	<b>915-4704-24.FMI.P.61</b> 378 644 000		
					
<b>900-4708-B.FMI.L.61</b> 378 868 000	<b>915-4702-22.FMI.L.P.61</b> 378 527 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000		

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

Table des couleurs EDIZIOdue colore			
		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon	..88 . 860
		olive	..80 . 850
		berry	..41 . 800
WELLNESS		vanille	..37 . x80
		crema	..35 . .10
		sand	..36 . 810
		coffee	..57 . 890
		blanc	..61 . x00
PUR		silver	..08 . 840
		gris clair	..65 . x30
		gris foncé	..67 . x40
		noir	..60 . 950

#### Touches de rech.

	<b>918-4700.FMI.61</b> 323 900 000
	<b>918-4700.FMI.L.61</b> 323 909 000

Élément de touches = Pour KNX et zeprion

Sans LED

Avec LED

Couleur: changer le code  
selon table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**EDIZIOdue colore**  
**Poussoirs KNX RGB**

**Appareils montés**

**Encastré**

**FMI**  
Blanc+couleur

**Apparent**

**FX.39**  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

**FM**  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Supports de montage**

**BSM**  
Avec plaque de fixation

**BSE**  
Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue colore ■ Poussoir KNX RGB ■**  
21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base  
150 mW max. ■ Borne de raccordement KNX  
■ Avec BCU ■ Les appareils KNX portant la  
désignation supplémentaire RGB peuvent  
être programmés uniquement avec  
l'application correspondante munie de la  
désignation supplémentaire RGB ■  
Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm  
■ BSM: Profondeur 13 mm

Sans LED ■ Touche quadruple ■ Commande  
à 1 touche



**4704-1-B.FMI.61**  
325 040 000



**4704-1-B.FX.39.61**  
203 540 000



**4704-1-B.FM.61**  
325 340 000



**4704-1-B.F.61**  
325 640 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche quadruple ■ Commande à 1 touche



**4704-1-B.FMI.L.61**  
325 042 000



**4704-1-B.FX.39.L.61**  
203 542 000



**4704-1-B.FM.L.61**  
325 342 000



**4704-1-B.F.L.61**  
325 642 840



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche quadruple ■ Commande à 1 touche



**4704-1-B.FMI.P.61**  
325 041 000



**4704-1-B.FX.39.P.61**  
203 541 000



**4704-1-B.FM.P.61**  
325 341 000



**4704-1-B.F.P.61**  
325 641 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche quadruple ■  
Commande à 1 touche



**4704-1-B.FMI.L.P.61**  
325 043 000



**4704-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 543 000



**4704-1-B.FM.L.P.61**  
325 343 000



**4704-1-B.F.L.P.61**  
325 643 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Touche quadruple ■ Commande  
à 2 touches



**4704-2-B.FMI.61**  
325 045 000



**4704-2-B.FX.39.61**  
203 545 000



**4704-2-B.FM.61**  
325 345 000



**4704-2-B.F.61**  
325 645 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche quadruple ■ Commande à 2 touches



**4704-2-B.FMI.L.61**  
325 047 000



**4704-2-B.FX.39.L.61**  
203 547 000



**4704-2-B.FM.L.61**  
325 347 000



**4704-2-B.F.L.61**  
325 647 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche quadruple ■ Commande à 2 touches



**4704-2-B.FMI.P.61**  
325 046 000



**4704-2-B.FX.39.P.61**  
203 546 000



**4704-2-B.FM.P.61**  
325 346 000



**4704-2-B.F.P.61**  
325 646 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche quadruple ■  
Commande à 2 touches



**4704-2-B.FMI.L.P.61**  
325 048 000



**4704-2-B.FX.39.L.P.61**  
203 548 000



**4704-2-B.FM.L.P.61**  
325 348 000



**4704-2-B.F.L.P.61**  
325 648 000



**4700.BSM**  
303 190 000



**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

Unité fonctionnelle	Touches pour unité fonctionnelle			
---------------------	----------------------------------	--	--	--

Blanc+couleur	Blanc+couleur	Blanc+couleur	Blanc+couleur	Blanc+couleur
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

				
<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4704-14.FMI.61</b> 378 037 000	<b>915-4704-14.FMI.61</b> 378 037 000	<b>915-4704-14.FMI.61</b> 378 037 000	<b>915-4704-14.FMI.61</b> 378 037 000
				
<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000
				
<b>900-4704-B.FMI.61</b> 378 765 000	<b>915-4704-14.FMI.P.61</b> 378 637 000	<b>915-4704-14.FMI.P.61</b> 378 637 000	<b>915-4704-14.FMI.P.61</b> 378 637 000	<b>915-4704-14.FMI.P.61</b> 378 637 000
				
<b>900-4704-B.FMI.L.61</b> 378 768 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000
				
<b>900-4708-B.FMI.61</b> 378 865 000	<b>915-4704-24.FMI.61</b> 378 244 000	<b>915-4704-24.FMI.61</b> 378 244 000	<b>915-4704-24.FMI.61</b> 378 244 000	<b>915-4704-24.FMI.61</b> 378 244 000
				
<b>900-4708-B.FMI.L.61</b> 378 868 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000
				
<b>900-4708-B.FMI.61</b> 378 865 000	<b>915-4704-24.FMI.P.61</b> 378 644 000	<b>915-4704-24.FMI.P.61</b> 378 644 000	<b>915-4704-24.FMI.P.61</b> 378 644 000	<b>915-4704-24.FMI.P.61</b> 378 644 000
				
<b>900-4708-B.FMI.L.61</b> 378 868 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

### Table des couleurs EDIZIOdue colore

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon	..88 . 860
		olive	..80 . 850
		berry	..41 . 800
WELLNESS		vanille	..37 . x80
		crema	..35 . .10
		sand	..36 . 810
		coffee	..57 . 890
		blanc	..61 . x00
PUR		silver	..08 . 840
		gris clair	..65 . x30
		gris foncé	..67 . x40
		noir	..60 . 950

### Touches de rech.

Élément de touches ■ Pour KNX et zeptiron

Sans LED



**918-4700.FMI.61**  
323 900 000

Avec LED



**918-4700.FMI.L.61**  
323 909 000

Couleur: changer le code  
selon table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**EDIZIOdue colore**  
Poussoirs KNX RGB

**Appareils montés**

**Encastré**

FMI  
Blanc+couleur

**Apparent**

FX.39  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

FM  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

F  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Supports de montage**

BSM  
Avec plaque de fixation

BSE  
Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue colore ■ Poussoir KNX RGB ■**  
21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base  
150 mW max. ■ Borne de raccordement KNX  
■ Avec BCU ■ Les appareils KNX portant la  
désignation supplémentaire RGB peuvent  
être programmés uniquement avec  
l'application correspondante munie de la  
désignation supplémentaire RGB ■  
Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm  
■ BSM: Profondeur 13 mm

Sans LED ■ Touche sextuple ■ Commande à  
1 touche



**4706-1-B.FMI.61**  
325 060 000

**4706-1-B.FX.39.61**  
203 560 000

**4706-1-B.FM.61**  
325 360 000

**4706-1-B.F.61**  
325 660 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche sextuple ■ Commande à 1 touche



**4706-1-B.FMI.L.61**  
325 062 000

**4706-1-B.FX.39.L.61**  
203 562 000

**4706-1-B.FM.L.61**  
325 362 000

**4706-1-B.F.L.61**  
325 662 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Touche sextuple ■ Commande à 1 touche



**4706-1-B.FMI.P.61**  
325 061 000

**4706-1-B.FX.39.P.61**  
203 561 000

**4706-1-B.FM.P.61**  
325 361 000

**4706-1-B.F.P.61**  
325 661 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche sextuple ■  
Commande à 1 touche



**4706-1-B.FMI.L.P.61**  
325 063 000

**4706-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 563 000

**4706-1-B.FM.L.P.61**  
325 363 000

**4706-1-B.F.L.P.61**  
325 663 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Touche octuple ■ Commande à  
1 touche



**4708-1-B.FMI.61**  
325 080 000

**4708-1-B.FX.39.61**  
203 580 000

**4708-1-B.FM.61**  
325 380 000

**4708-1-B.F.61**  
325 680 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■  
Touche octuple ■ Commande à 1 touche



**4708-1-B.FMI.L.61**  
325 082 000

**4708-1-B.FX.39.L.61**  
203 582 000

**4708-1-B.FM.L.61**  
325 382 000

**4708-1-B.F.L.61**  
325 682 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Sans LED ■ Avec étiquette en papier ■  
Commande à 1 touche ■ Commande à  
1 touche



**4708-1-B.FMI.P.61**  
325 081 000

**4708-1-B.FX.39.P.61**  
203 581 000

**4708-1-B.FM.P.61**  
325 381 000

**4708-1-B.F.P.61**  
325 681 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Puissance  
supplémentaire par LED 43 mW max. ■ Avec  
étiquette en papier ■ Touche octuple ■  
Commande à 1 touche



**4708-1-B.FMI.L.P.61**  
325 083 000

**4708-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 583 000

**4708-1-B.FM.L.P.61**  
325 383 000

**4708-1-B.F.L.P.61**  
325 683 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Unité fonctionnelle Touches pour unité fonctionnelle**

Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur

				
<b>900-4708-B.FMI.61</b> 378 865 000	<b>915-4704-12.FMI.61</b> 378 035 000	<b>915-4708-14.FMI.61</b> 378 050 000	<b>915-4708-14.FMI.61</b> 378 050 000	
				
<b>900-4708-B.FMI.L.61</b> 378 868 000	<b>915-4704-12.FMI.L.61</b> 378 235 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000	
				
<b>900-4708-B.FMI.P.61</b> 378 865 000	<b>915-4704-12.FMI.P.61</b> 378 635 000	<b>915-4708-14.FMI.P.61</b> 378 650 000	<b>915-4708-14.FMI.P.61</b> 378 650 000	
				
<b>900-4708-B.FMI.L.P.61</b> 378 868 000	<b>915-4704-12.FMI.L.P.61</b> 378 535 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000	
				
<b>900-4708-B.FMI.61</b> 378 865 000	<b>915-4708-14.FMI.61</b> 378 050 000	<b>915-4708-14.FMI.61</b> 378 050 000	<b>915-4708-14.FMI.61</b> 378 050 000	<b>915-4708-14.FMI.61</b> 378 050 000
				
<b>900-4708-B.FMI.L.61</b> 378 868 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000
				
<b>900-4708-B.FMI.P.61</b> 378 865 000	<b>915-4708-14.FMI.P.61</b> 378 650 000	<b>915-4708-14.FMI.P.61</b> 378 650 000	<b>915-4708-14.FMI.P.61</b> 378 650 000	<b>915-4708-14.FMI.P.61</b> 378 650 000
				
<b>900-4708-B.FMI.L.P.61</b> 378 868 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000

Couleur: changer le code voir table des couleurs EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon	..88 . 860
		olive	..80 . 850
		berry	..41 . 800
WELLNESS		vanille	..37 . x80
		crema	..35 . .10
		sand	..36 . 810
		coffee	..57 . 890
		blanc	..61 . x00
PUR		silver	..08 . 840
		gris clair	..65 . x30
		gris foncé	..67 . x40
		noir	..60 . 950

**Touches de rech.**

	<b>918-4700.FMI.61</b> 323 900 000
	<b>918-4700.FMI.L.61</b> 323 909 000

Élément de touches ■ Pour KNX et zeprion

Sans LED

Avec LED

Couleur: changer le code selon table des couleurs EDIZIOdue colore

**EDIZIOdue colore**  
**Poussoir RTH KNX RGB**

**Appareils montés**

**Encastré**

**FMI**  
Blanc+couleur

**Apparent**

**FX.39**  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

**FM**  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Supports de montage**

**BSM**  
Avec plaque de fixation

**BSE**  
Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue colore ■ Poussoir RTH KNX RGB**

■ 21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base 150 mW max. ■ Supplément par LED 43 mW max. ■ Supplément rétro-éclairage LCD 200 mW max. ■ Borne de raccordement KNX ■ Avec BCU ■ Les appareils KNX portant la désignation supplémentaire RGB peuvent être programmés uniquement avec l'application correspondante munie de la désignation supplémentaire RGB ■ Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm ■ BSM: Profondeur 13 mm



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur librement définissables. ■ Touche simple ■ Commande à 1 touche

**4771-1-B.FMI.L.61**  
325 114 000

**4771-1-B.FX.39.L.61**  
203 614 000

**4771-1-B.FM.L.61**  
325 414 000

**4771-1-B.F.L.61**  
325 714 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur librement définissables. ■ Avec étiquette en papier ■ Touche simple ■ Commande à 1 touche

**4771-1-B.FMI.L.P.61**  
325 115 000

**4771-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 615 000

**4771-1-B.FM.L.P.61**  
325 415 000

**4771-1-B.F.L.P.61**  
325 715 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur librement définissables. ■ Touche simple ■ Commande à 2 touches

**4771-2-B.FMI.L.61**  
325 116 000

**4771-2-B.FX.39.L.61**  
203 616 000

**4771-2-B.FM.L.61**  
325 416 000

**4771-2-B.F.L.61**  
325 716 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur librement définissables. ■ Avec étiquette en papier ■ Touche simple ■ Commande à 2 touches

**4771-2-B.FMI.L.P.61**  
325 117 000

**4771-2-B.FX.39.L.P.61**  
203 617 000

**4771-2-B.FM.L.P.61**  
325 417 000

**4771-2-B.F.L.P.61**  
325 717 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur librement définissables. ■ Touche double ■ Commande à 1 touche

**4772-1-B.FMI.L.61**  
325 124 000

**4772-1-B.FX.39.L.61**  
203 624 000

**4772-1-B.FM.L.61**  
325 424 000

**4772-1-B.F.L.61**  
325 724 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur librement définissables. ■ Avec étiquette en papier ■ Touche double ■ Commande à 1 touche

**4772-1-B.FMI.L.P.61**  
325 125 000

**4772-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 625 000

**4772-1-B.FM.L.P.61**  
325 425 000

**4772-1-B.F.L.P.61**  
325 725 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur librement définissables. ■ Touche double ■ Commande à 2 touches

**4772-2-B.FMI.L.61**  
325 126 000

**4772-2-B.FX.39.L.61**  
203 626 000

**4772-2-B.FM.L.61**  
325 426 000

**4772-2-B.F.L.61**  
325 726 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc, jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur librement définissables. ■ Avec étiquette en papier ■ Touche double ■ Commande à 2 touches

**4772-2-B.FMI.L.P.61**  
325 127 000

**4772-2-B.FX.39.L.P.61**  
203 627 000

**4772-2-B.FM.L.P.61**  
325 427 000

**4772-2-B.F.L.P.61**  
325 727 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Unité fonctionnelle Touches pour unité fonctionnelle**

Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4702-12.FMI.L.61**  
378 226 000



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4702-12.FMI.L.P.61**  
378 526 000



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4702-22.FMI.L.61**  
378 027 000



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4702-22.FMI.L.P.61**  
378 527 000



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4704-14.FMI.L.61**  
378 237 000



**915-4704-14.FMI.L.61**  
378 237 000



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4704-14.FMI.L.P.61**  
378 537 000



**915-4704-14.FMI.L.P.61**  
378 537 000



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4704-24.FMI.L.61**  
378 044 000



**915-4704-24.FMI.L.61**  
378 044 000



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4704-24.FMI.L.P.61**  
378 544 000



**915-4704-24.FMI.L.P.61**  
378 544 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL	 lemon	<b>..88</b>	. 860
	 olive	<b>..80</b>	. 850
	 berry	<b>..41</b>	. 800
WELLNESS	 vanille	<b>..37</b>	. x80
	 crema	<b>..35</b>	. .10
	 sand	<b>..36</b>	. 810
	 coffee	<b>..57</b>	. 890
	 blanc	<b>..61</b>	. x00
PUR	 silver	<b>..08</b>	. 840
	 gris clair	<b>..65</b>	. x30
	 gris foncé	<b>..67</b>	. x40
	 noir	<b>..60</b>	. 950

**Touches de rech.**

Élément de touches ■ Pour KNX et zeption

Sans LED



**918-4700.FMI.61**  
323 900 000

Avec LED



**918-4700.FMI.L.61**  
323 909 000

Couleur: changer le code  
selon table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**EDIZIOdue colore**  
**Poussoir RTH KNX RGB**

**Appareils montés**

**Encastré**

**FMI**  
Blanc+couleur

**Apparent**

**FX.39**  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

**FM**  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Supports de montage**

**BSM**  
Avec plaque de fixation

**BSE**  
Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue colore ■ Poussoir RTH KNX RGB**

■ 21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base  
150 mW max. ■ Supplément par LED 43 mW  
max. ■ Supplément rétro-éclairage LCD  
200 mW max. ■ Borne de raccordement KNX  
■ Avec BCU ■ Les appareils KNX portant la  
désignation supplémentaire RGB peuvent  
être programmés uniquement avec  
l'application correspondante munie de la  
désignation supplémentaire RGB ■  
Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm  
■ BSM: Profondeur 13 mm



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Touche quadruple  
■ Commande à 1 touche

**4774-1-B.FMI.L.61**  
325 146 000

**4774-1-B.FX.39.L.61**  
203 646 000

**4774-1-B.FM.L.61**  
325 446 000

**4774-1-B.F.L.61**  
325 746 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Avec étiquette en  
papier ■ Touche quadruple ■ Commande à  
1 touche

**4774-1-B.FMI.L.P.61**  
325 147 000

**4774-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 647 000

**4774-1-B.FM.L.P.61**  
325 447 000

**4774-1-B.F.L.P.61**  
325 747 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Unité fonctionnelle Touches pour unité fonctionnelle**

Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4704-24.FMI.L.61**  
378 044 000



**915-4704-24.FMI.L.61**  
378 044 000



**900-4774-B.FMI.L.61**  
378 642 000



**915-4704-24.FMI.L.P.61**  
378 544 000



**915-4704-24.FMI.L.P.61**  
378 544 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon ..88	. 860
		olive ..80	. 850
		berry ..41	. 800
WELLNESS		vanille ..37	. x80
		crema ..35	. .10
		sand ..36	. 810
		coffee ..57	. 890
		blanc ..61	. x00
PUR		silver ..08	. 840
		gris clair ..65	. x30
		gris foncé ..67	. x40
		noir ..60	. 950

**Touches de rech.**

**Élément de touches** ■ Pour KNX et zeption

Sans LED



**918-4700.FMI.61**  
323 900 000

Avec LED



**918-4700.FMI.L.61**  
323 909 000

Couleur: changer le code  
selon table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**EDIZIOdue colore**  
Poussoirs IR KNX RGB

**Appareils montés**

**Encastré**

FMI  
Blanc+couleur

**Apparent**

FX.39  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

FM  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

F  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Supports de montage**

BSM  
Avec plaque de fixation

BSE  
Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue colore ■ Poussoir IR KNX RGB ■**  
21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base  
150 mW max. ■ Supplément par LED 43 mW  
max. ■ Borne de raccordement KNX ■ Avec  
BCU ■ Les appareils KNX portant la  
désignation supplémentaire RGB peuvent  
être programmés uniquement avec  
l'application correspondante munie de la  
désignation supplémentaire RGB ■  
Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm  
■ BSM: Profondeur 13 mm



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Touche double ■  
Commande à 1 touche

**4712-1-B.FMI.L.61**  
325 120 000

**4712-1-B.FX.39.L.61**  
203 620 000

**4712-1-B.FM.L.61**  
325 420 000

**4712-1-B.F.L.61**  
325 720 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Avec étiquette en  
papier ■ Touche double ■ Commande à  
1 touche

**4712-1-B.FMI.L.P.61**  
325 121 000

**4712-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 621 000

**4712-1-B.FM.L.P.61**  
325 421 000

**4712-1-B.F.L.P.61**  
325 721 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Touche double ■  
Commande à 2 touches

**4712-2-B.FMI.L.61**  
325 122 000

**4712-2-B.FX.39.L.61**  
203 622 000

**4712-2-B.FM.L.61**  
325 422 000

**4712-2-B.F.L.61**  
325 722 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Avec étiquette en  
papier ■ Touche double ■ Commande à  
2 touches

**4712-2-B.FMI.L.P.61**  
325 123 000

**4712-2-B.FX.39.L.P.61**  
203 623 000

**4712-2-B.FM.L.P.61**  
325 423 000

**4712-2-B.F.L.P.61**  
325 723 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Touche triple ■  
Commande à 1 touche

**4713-1-B.FMI.L.61**  
325 130 000

**4713-1-B.FX.39.L.61**  
203 630 000

**4713-1-B.FM.L.61**  
325 430 000

**4713-1-B.F.L.61**  
325 730 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Avec étiquette en  
papier ■ Touche triple ■ Commande à  
1 touche

**4713-1-B.FMI.L.P.61**  
325 131 000

**4713-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 631 000

**4713-1-B.FM.L.P.61**  
325 431 000

**4713-1-B.F.L.P.61**  
325 731 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Touche triple ■  
Commande à 2 touches

**4713-2-B.FMI.L.61**  
325 132 000

**4713-2-B.FX.39.L.61**  
203 632 000

**4713-2-B.FM.L.61**  
325 432 000

**4713-2-B.F.L.61**  
325 732 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
librement définissables. ■ Avec étiquette en  
papier ■ Touche triple ■ Commande à  
2 touches

**4713-2-B.FMI.L.P.61**  
325 133 000

**4713-2-B.FX.39.L.P.61**  
203 633 000

**4713-2-B.FM.L.P.61**  
325 433 000

**4713-2-B.F.L.P.61**  
325 733 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Unité fonctionnelle Touches pour unité fonctionnelle**

Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur

				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000	<b>915-4702-12.FMI.L.61</b> 378 226 000	
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000	<b>915-4702-12.FMI.L.P.61</b> 378 526 000	
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000	<b>915-4702-22.FMI.L.61</b> 378 027 000	
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000	<b>915-4702-22.FMI.L.P.61</b> 378 527 000	
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000	<b>915-4704-14.FMI.L.61</b> 378 237 000
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000	<b>915-4704-14.FMI.L.P.61</b> 378 537 000
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000	<b>915-4704-24.FMI.L.61</b> 378 044 000
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000	<b>915-4704-24.FMI.L.P.61</b> 378 544 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon	..88 . 860
		olive	..80 . 850
		berry	..41 . 800
WELLNESS		vanille	..37 . x80
		crema	..35 . .10
		sand	..36 . 810
		coffee	..57 . 890
		blanc	..61 . x00
PUR		silver	..08 . 840
		gris clair	..65 . x30
		gris foncé	..67 . x40
		noir	..60 . 950

**Touches de rech.**

	
<b>Élément de touches</b> ■ Pour KNX et zeptiron	
Sans LED	<b>918-4700.FMI.61</b> 323 900 000
	
Avec LED	<b>918-4700.FMI.L.61</b> 323 909 000

Couleur: changer le code  
selon table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**EDIZIOdue colore**  
**Poussoirs IR KNX RGB**

**Appareils montés**

**Encastré**

**FMI**  
Blanc+couleur

**Apparent**

**FX.39**  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

**FM**  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Supports de montage**

**BSM**  
Avec plaque de fixation

**BSE**  
Sans plaque de fixation

**EDIZIOdue colore ■ Poussoir IR KNX RGB ■**  
 21 - 30 V DC SELV ■ Absorption de base  
 150 mW max. ■ Supplément par LED 43 mW  
 max. ■ Borne de raccordement KNX ■ Avec  
 BCU ■ Les appareils KNX portant la  
 désignation supplémentaire RGB peuvent  
 être programmés uniquement avec  
 l'application correspondante munie de la  
 désignation supplémentaire RGB ■  
 Profondeur 22 mm ■ FX.39: Hauteur 44 mm  
 ■ BSM: Profondeur 13 mm



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
 jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
 librement définissables. ■ Touche quadruple  
 ■ Commande à 1 touche

**4714-1-B.FMI.L.61**  
325 140 000

**4714-1-B.FX.39.L.61**  
203 640 000

**4714-1-B.FM.L.61**  
325 440 000

**4714-1-B.F.L.61**  
325 740 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
 jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
 librement définissables. ■ Avec étiquette en  
 papier ■ Touche quadruple ■ Commande à  
 1 touche

**4714-1-B.FMI.L.P.61**  
325 141 000

**4714-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 641 000

**4714-1-B.FM.L.P.61**  
325 441 000

**4714-1-B.F.L.P.61**  
325 741 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
 jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
 librement définissables. ■ Touche sextuple ■  
 Commande à 1 touche

**4716-1-B.FMI.L.61**  
325 160 000

**4716-1-B.FX.39.L.61**  
203 660 000

**4716-1-B.FM.L.61**  
325 460 000

**4716-1-B.F.L.61**  
325 760 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000



Avec RGB LED rouge, vert, bleu, blanc,  
 jaune, violet, et 2 couleurs utilisateur  
 librement définissables. ■ Avec étiquette en  
 papier ■ Touche sextuple ■ Commande à  
 1 touche

**4716-1-B.FMI.L.P.61**  
325 161 000

**4716-1-B.FX.39.L.P.61**  
203 661 000

**4716-1-B.FM.L.P.61**  
325 461 000

**4716-1-B.F.L.P.61**  
325 761 000

**4700.BSM**  
303 190 000

**4700.BSE**  
303 180 000

Couleur: changer le code  
 voir table des couleurs  
 EDIZIOdue colore

**Unité fonctionnelle Touches pour unité fonctionnelle**

Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur Blanc+couleur

				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000	<b>915-4704-12.FMI.L.61</b> 378 235 000	
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000	<b>915-4704-12.FMI.L.P.61</b> 378 535 000	
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000	<b>915-4708-14.FMI.L.61</b> 378 250 000
				
<b>900-4716-B.FMI.L.61</b> 378 641 000	<b>901-4700.IR.F.61</b> 378 011 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000	<b>915-4708-14.FMI.L.P.61</b> 378 550 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon ..88	. 860
		olive ..80	. 850
		berry ..41	. 800
WELLNESS		vanille ..37	. x80
		crema ..35	. .10
		sand ..36	. 810
		coffee ..57	. 890
		blanc ..61	. x00
PUR		silver ..08	. 840
		gris clair ..65	. x30
		gris foncé ..67	. x40
		noir ..60	. 950

**Touches de rech.**

	<b>Élément de touches</b> ■ Pour KNX et zeption
Sans LED	<b>918-4700.FMI.61</b> 323 900 000
	
Avec LED	<b>918-4700.FMI.L.61</b> 323 909 000

Couleur: changer le code  
selon table des couleurs  
EDIZIOdue colore

## Modules IR KNX

## Appareils montés

### Module

**Module IR KNX** = 24 V DC = Max. 500 mW =  
Borne de raccordement KNX 0,6 à 0,8 mm<sup>2</sup>



**4760.REG**  
405 849 000

**Cellule IR** = Pour appareil modulaire  
zeprion, BEAMIT et module IR KNX = Câble  
de raccordement 2-pôles = Prolongation:  
jusqu'à 10 m non blindé, 10 m...100 m  
blindé = La cellule IR ne doit jamais être  
connectée au réseau 230 V AC! = Profondeur  
25 mm



**3385.IR.60**  
406 900 000

## EDIZIOdue colore

### Kit de montage pour cellule réceptrice IR

### Système modulaire

#### Pièces détachées

**FMI**

Blanc+couleur

**FM**

Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**

Blanc+couleur  
pour combinaisons

**X**

Blanc

**Set de montage pour cellule réceptrice IR** =  
Set de montage ENC EDIZIOdue pour cellule  
réceptrice IR



**3585-1.FMI.61**  
704 190 000



**3585-1.FM.61**  
704 890 000



**3585-1.F.61**  
378 001 000

**Set de montage pour cellule réceptrice IR** =  
Bâtiment apparent pour la cellule réceptrice IR  
49 x 36 x 20 mm



**3585-1.X.61**  
204 190 000

Couleur: changer le code voir table des couleurs EDIZIOdue colore

### Table des couleurs EDIZIOdue colore

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon ..88	. 860
		olive ..80	. 850
		berry ..41	. 800
WELLNESS		vanille ..37	. x80
		crema ..35	. .10
		sand ..36	. 810
		coffee ..57	. 890
PUR		blanc ..61	. x00
		silver ..08	. 840
		gris clair ..65	. x30
		gris foncé ..67	. x40
		noir ..60	. 950

**EDIZIOdue colore**  
**Émetteurs IR BEAMIT**

**Appareils montés**  
**Mobile**

Blanc/acier chromé  
poncé

**Émetteur IR Prestige BEAMIT** ■ Pour montage mobile de table ou montage fixe au mur ■ Les touches de modification incluses ■ Portée max. 10 m ■ Batteries type Alkaline "LR 03, AAA", 1,5 V, 2 pièces (non compris) ■ Hauteur 22 mm



Piloter de 1 jusqu'à 2 appareils, en commande simple ou double max.pilotage qu'avec commande simple

**3504.12.XM.61.0A**  
207 000 000



Piloter de 2 jusqu'à 8 appareils, en commande simple ou double max.pilotage qu'avec commande simple

**3504.48.XM.61.0A**  
207 400 000

Les écrans plasma peuvent perturber la fonctionnalité des systèmes IR

Touches avec symboles voir zeprion, touches

**Émetteurs IR BEAMIT**

**Appareils montés**  
**Mobile**

**Émetteur IR mobile BEAMIT BLACK MAGIC** ■ Avec 4 touches ■ 80 x 52 x 15 mm ■ Portée ca. 10 m ■ Batterie "LR 03, AAA", 1,5 V (non compris)



**3504.F.60.901**  
204 014 110

**Émetteur de scène IR mobile BEAMIT** ■ Avec interrupteur coulissant et 4 touches ■ Portée ca. 10 m ■ 80 x 52 x 15 mm ■ Batterie "LR 03, AAA", 1,5 V (non compris)



**3504.S.60.901**  
204 015 110

**Émetteur IR multiple BEAMIT** ■ Avec 15 touches ■ Portée max. 10 m ■ 170 x 65 x 25 mm ■ Batterie "LR 03, AAA", 1,5 V (non compris) ■ noir



**3515.F.60**  
204 018 310

Les écrans plasma peuvent perturber la fonctionnalité des systèmes IR

**Table de couleur et de matériau**

Numéro Feller

**3504.12.XM.xx.xx**

**3504.48.XM.xx.xx**

Numéro E

207 0xx xxx

207 4xx xxx

Code Feller Code E

**Couleur cadres (EDIZIOdue prestige)**

aluminium	..0C	. . 02
aluminium blanc	..0D	. . 03
acier chromé poncé	..0A	. . 00
acier chromé poli	..0G	. . 06

**Couleur touches (EDIZIOdue colore)**

silver	..08	. 840
crema	..35	. 010
sand	..36	. 810
vanille	..37	. 080
berry	..41	. 800
coffee	..57	. 890
noir	..60	. 950
blanc	..61	. 000
gris clair	..65	. 030
gris foncé	..67	. 040
olive	..80	. 850
lemon	..88	. 860

**EDIZIOdue colore Touch-Panel 7" KNX**
**Appareils montés Système modul.**

Encastré	Composants	Mechanisme	Pièces détachées	
FMI Blanc+couleur	FM Blanc+couleur pour PRESTIGE	BSM Avec fixation	FMI Blanc+couleur	PRESTIGE

**Écran tactile KNX 7" ■ Indication et unité de commande ■ 230 V AC, 50 Hz ■ Bus 24 V DC ■ Convient pour boîte AGRO 9926.90 (E-No. 372 117 129)**



**4790.FMI.61**  
303 299 000



**4790.FM.61**  
303 199 000



**4790.BSM**  
334 291 000

**Plaque frontale pour écran tactile 7" KNX ■ 120 x 180 mm**



**900-4790.FMI.61**  
334 924 000

**Recouvrement USB pour écran tactile 7" KNX**



**910-4790.FMI.61**  
303 399 000

**Cadre de recouvrement EDIZIOdue colore ■ Pour écran tactile 4790... ■ 208 x 148 mm**

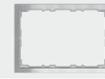


Montage vertical et horizontal ■ 3 x 2, 2 x 3

**2913-2-4790.FMI.61**  
334 904 000

**Cadre de recouvrement EDIZIOdue prestige**

■ Pour écran tactile KNX 7" ■ Montage horizontal ■ 2 x 3 ■ 154 x 214 mm



acier chromé, poncé

**2812-3-4790.FMI.OA**  
334 826 200

chêne relief

**2812-3-4790.FMI.2D**  
334 826 660

laiton champagne

**2812-3-4790.FMI.OK**  
334 826 260

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL	 lemon	..88	. 860
	 olive	..80	. 850
	 berry	..41	. 800
WELLNESS	 vanille	..37	. x80
	 crema	..35	. .10
	 sand	..36	. 810
	 coffee	..57	. 890
PUR	 blanc	..61	. x00
	 silver	..08	. 840
	 gris clair	..65	. x30
	 gris foncé	..67	. x40
	 noir	..60	. 950

## Touch-PC 15"

### Appareils montés Système modul.

**Encastré**  
PRESTIGE

**Mechanisme**  
BSM  
Avec fixation

**Pièces détachées**

PRESTIGE

**Touch-PC 15"** ■ Ordinateur valable pour montage mural ■ Haut-parleur et micro sont intégrés invisiblement ■ Microphone enfichable ■ Interrupteur encl./décl. intégré, utilisable latérale ■ Windows® 7 Professional ■ Intel Atom Prozessor @ 1.6 GHz ■ Memory Ram: 2 GB DDR2 ■ Harddisk: 40 GB SATA ■ LCD 4:3 matrice active TFT couleur ■ Résolution recommandée 1024 x 768 (XGA) ■ Rapport des contrastes 500:1 ■ Tension assignée 230 V AC, 50 Hz bloc d'alimentation intégré ■ Puissance assignée. 56W env. ■ 2x connexions RJ45 LAN, 2x connexions USB ■ 1x socle CompactFlash, 1x connexion RS232 ■ Montage dans boîte d'encastrement 2300-5015 ■ 318 x 394 mm ■ Profondeur 90 mm ■ BSM: Profondeur 87 mm



Avec cadre de recouvrement ■ acier chromé, poncé

**5015.XP.FMI.0A**  
334 270 000

**5015.XP.BSM**  
334 292 000

Avec cadre de recouvrement ■ verre blanc

**5015.XP.FMI.1C**  
334 273 000

**5015.XP.BSM**  
334 292 000

Avec cadre de recouvrement ■ verre noir

**5015.XP.FMI.1E**  
334 274 000

**5015.XP.BSM**  
334 292 000

**Boîte d'encastrement** ■ Protection contre la poussière ■ Tôle d'acier, zinguée ■ 368 x 520 mm ■ Pour Touch-PC 15" 5015.XP.FMI.xx ■ BSM: Profondeur 100 mm



**2300-5015**  
371 292 000

**Cadre de recouvrement** ■ Pour Touch-PC 15" 5015.XP.FMI.xx ■ 394 x 318 mm



acier chromé, poncé

**2900-5015.0A**  
334 280 000

verre blanc

**2900-5015.1C**  
334 283 000

verre noir

**2900-5015.1E**  
334 284 000

**EDIZIOdue colore**  
**Détecteurs de mouvement piriros 180°**  
**KNX**

**Appareils montés**

**Encastré**

**FMI**  
Blanc+couleur

**Apparent**

**FX.39**  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

**FM**  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Accessoire**

**Détecteur de mouvement piriros 180 KNX** ■  
 24 V DC ■ Borne de raccordement KNX ■  
 Avec BCU ■ IP 20 ■ Profondeur 22 mm ■  
 FX.39: Hauteur 55 mm



Angle de détection 180/90° ■ Hauteur de  
 montage 1,1 m / portée nominale 12 m tan.

**44180.KNX.FMI.61**  
303 838 000

**44180.KNX.FX.39.61**  
207 838 000

**44180.KNX.FM.61**  
303 238 000

**44180.KNX.F.61**  
303 638 000

**Set de réduction pour détecteur de**  
**mouvement piriros 180 / 90°** ■ Cache pour la  
 réduction de l'angle de détection à 90° ■  
 Pour piriros 180 R / 180 DIM / 180 D10 /  
 180 SLA / 180 UNI / 180 KNX



**44180.SET**  
535 296 000

Couleur: changer le code  
 voir table des couleurs  
 EDIZIOdue colore

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon ..88	. 860
		olive ..80	. 850
		berry ..41	. 800
WELLNESS		vanille ..37	. x80
		crema ..35	. .10
		sand ..36	. 810
		coffee ..57	. 890
PUR		blanc ..61	. x00
		silver ..08	. 840
		gris clair ..65	. x30
		gris foncé ..67	. x40
		noir ..60	. 950

## Détecteurs de mouvement / présence piriös 360° KNX

### Appareils montés

Encastré

Blanc+couleur

### Système modul.

Pièces détachées

Blanc+couleur

Accessoire

**Détecteur de mouvement piriös 360 KNX** ■  
24 V DC ■ Borne de raccordement KNX ■  
Avec BCU ■ IP 20 ■ Profondeur 22 mm



Angle de détection 360° / hauteur de montage 2,5 m / diamètre 14 m tan. ■ Pour montage au plafond ■ Rectangulaire ■ Hauteur de montage 2,5 m / diamètre 10 m rad. ■ Dimensions extérieures 100 x 100 mm

**44360.X.KNX.UP.61**  
303 818 000

Angle de détection 360° / hauteur de montage 2,5 m / diamètre 14 m tan. ■ Pour montage au plafond ■ Rond ■ Hauteur de montage 2,5 m / diamètre 10 m rad. ■ Dimension extérieure ø 111 mm

**44360.O.KNX.UP.61**  
303 816 000

**Détecteur de présence piriös 360P KNX** ■  
24 V DC ■ Borne de raccordement KNX ■  
Avec BCU ■ IP 20 ■ Profondeur 22 mm



Angle de détection 360° / hauteur de montage 2,5 m / zone de la détection debout 8 m ø, assis 6 m ø ■ Pour montage au plafond ■ Rectangulaire ■ Dimensions extérieures 100 x 100 mm

**44360.P.X.KNX.UP.61**  
303 918 000

Angle de détection 360° / hauteur de montage 2,5 m / zone de la détection debout 8 m ø, assis 6 m ø ■ Pour montage au plafond ■ Rond ■ Dimension extérieure ø 111 mm

**44360.P.O.KNX.UP.61**  
303 916 000

**Détecteur de présence piriös 360P KNX avec régulation de la lumière permanente** ■  
24 V DC ■ Borne de raccordement KNX ■  
Avec BCU ■ IP 20 ■ Profondeur 22 mm



Angle de détection 360° / hauteur de montage 2,5 m / zone de la détection debout 8 m ø, assis 6 m ø ■ Pour montage au plafond ■ Rectangulaire ■ Dimensions extérieures 100 x 100 mm

**44360.P.X.KL.KNX.UP.61**  
323 490 000

Angle de détection 360° / hauteur de montage 2,5 m / zone de la détection debout 8 m ø, assis 6 m ø ■ Pour montage au plafond ■ Rond ■ Dimension extérieure ø 111 mm

**44360.P.O.KL.KNX.UP.61**  
323 480 000

**Capot frontal pour piriös 360** ■ Détecteurs de mouvement, détecteur de présence



Capot frontal rectangulaire

**901-44360.X.61**  
535 294 000



Capot frontal rond

**901-44360.O.61**  
535 284 000

**Boîtier AP pour piriös 360 version ronde** ■  
Pour montage au plafond ■ Diamètre intérieur 75 mm, extérieur 110 mm ■ accessoires: Hauteur 50 mm



**2101-44360.O.61**  
535 295 000

**Set de réduction pour détecteur de mouvement et de présence piriös 360°** ■  
Cache pour la réduction de l'angle de détection ■ Pour tous les appareils piriös 360°, IP 20



**44360.SET**  
535 297 000

Couleur: changer le code selon table des couleurs piriös

### Table des couleurs piriös

	Code Feller	Code E
blanc	..61	. .00
gris clair	..65	. .30
gris foncé	..67	. .40
noir	..60	. 950
crema	..35	. .10
sand	..36	. 810
coffee	..57	. 890
silver	..08	. 840

**EDIZIOdue colore**  
**Interrupteurs carte d'hôtel KNX**

**Appareils montés**    **Système modulaire**

Encastré	Composants		Set de recouvrement	
FMI Blanc+couleur	FM Blanc+couleur pour appareils individuels PRESTIGE	F Blanc+couleur pour combinaisons	FMI Blanc+couleur	F Blanc+couleur

**Interrupteur carte d'hôtel KNX** ■ 24 V DC ■  
 Temporisation de la commutation  
 configurable ■ Borne de raccordement KNX ■  
 Avec BCU ■ Profondeur 22 mm



**4780.FMI.61**  
 323 875 000

**4780.FM.61**  
 323 575 000

**4780.F.61**  
 323 275 000

**920-4780.FMI.61**  
 377 234 000

**920-4780.F.61**  
 377 534 000

Couleur: changer le code  
 voir table des couleurs  
 EDIZIOdue colore

**Station météorologique KNX**

**Appareil monté**    **Système modul.**  
**Module**    **Pièce détachée**

**Station météorologique KNX** ■ Avec  
 détecteur de vent, pluie, luminosité et  
 température ■ Mode d'action selon CEI  
 60730-1, RS type 1 ■ Plage de temp -20 °C  
 bis +55 °C ■ Luminosité 1 - 100000 Lux ■  
 Angle de détection de la lumière 150°



**4720.MS**  
 205 551 000

**Fixation de mât** ■ Pour station  
 météorologique KNX 4720.MS



**4720.MB**  
 205 900 000

**Table des couleurs EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon ..88	. 860
		olive ..80	. 850
		berry ..41	. 800
WELLNESS		vanille ..37	. x80
		crema ..35	. .10
		sand ..36	. 810
		coffee ..57	. 890
PUR		blanc ..61	. x00
		silver ..08	. 840
		gris clair ..65	. x30
		gris foncé ..67	. x40
		noir ..60	. 950

## Interfaces KNX

### Appareils montés

#### Module

#### Interface pour poussoir universel, 2 sorties

■ Courant constant par sortie 0,8 mA ■ Entrées/sorties faisceau de câbles à trois conducteurs, longueur 25 cm, prolongeable à max 5 m ■ Entrées: max 2 ■ Sorties pour LED: max 2 ■ Dimensions (L x H x P) 44 x 29 x 16 mm



**3875-2.EIB**  
405 830 300

#### Interface pour poussoir universel, 4 sorties

■ Courant constant par sortie 0,8 mA ■ Entrées/sorties faisceau de câbles à trois conducteurs, longueur 25 cm, prolongeable à max 5 m ■ Entrées: max 4 ■ Sorties pour LED: max 2 ■ Dimensions (L x H x P) 44 x 29 x 16 mm



**3875-4.EIB**  
405 830 400

## Appareils de système KNX REG

### Appareils montés

#### Module

#### Alimentation de tension 320 mA

230 V AC, 50 Hz ■ Courant nominal max 320 mA (sorties I1 + I2) ■ Sorties BUS 28-31 V DC (réduit) ■ Sortie 30 V DC (pas réduit) ■ Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil de faible diamètre avec embout de câble



4 TE **36186-320.REG**  
405 800 100

#### Alimentation de tension 640 mA

230 V AC, 50 Hz ■ Courant nominal max 640 mA (sorties I1 + I2 + I3) ■ Sorties BUS 28-31 V DC (réduit) ■ Sortie 30 V DC (pas réduit) ■ Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil de faible diamètre avec embout de câble



6 TE **36187-640.REG**  
405 800 200

**Interface de données USB REG** ■ Connexion PC: port USB, type B, compatible avec USB 11 / 2.0 ■ Longueur du câble USB: max. 5 m



2 TE **36180-00.REG**  
405 830 200

**Coupleur de secteur / de ligne** ■ Pour la connexion et le filtrage de deux lignes KNX



2 TE **36196-00.REG**  
405 820 100

**KNX / Routeur IP** ■ Sert à la connexion du système KNX avec Ethernet ■ Raccordement Ethernet par RJ45



2 TE **36130-00.REG**  
405 680 300

**EDIZIOdue colore**  
Appareils de système KNX

**Appareils montés**

**Encastré**

**FMI**  
Blanc+couleur

**Apparent**

**FX.54**  
Blanc+couleur

**Système modulaire**

**Composants**

**FM**  
Blanc+couleur  
pour appareils individuels  
PRESTIGE

**F**  
Blanc+couleur  
pour combinaisons

**Mécanismes**

**BSM**  
Avec plaque de fixation

**BSE**  
Sans plaque de fixation

**Interface de données USB KNX** ■ Port USB: prise USB, type B ■ Alimentation par port USB-PC ■ Protocole de transmission: compatible avec USB 11 / 2.0 ■ Borne de raccordement KNX ■ Avec BCU ■ Longueur du câble USB: max. 5 m ■ Profondeur 33 mm ■ FX.54: Hauteur 54 mm



**36530.USB.FMI.61**  
303 969 000



**36530.USB.FX.54.61**  
207 969 000



**36530.USB.FM.61**  
303 869 000



**36530.USB.F.61**  
303 569 000



**36530.USB.BSM**  
303 966 000

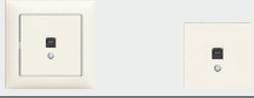


**36530.USB.BSE**  
303 967 000

Couleur: changer le code  
voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

### Set de recouvrement

<b>FMI</b>	<b>F</b>
Blanc+couleur	Blanc+couleur



<b>920-36530.USB.FMI.61</b>	<b>920-36530.USB.F.61</b>
378 998 000	378 898 000

Couleur: changer le code voir table des couleurs  
EDIZIOdue colore

### Table des couleurs EDIZIOdue colore

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL	 lemon	..88	. 860
	 olive	..80	. 850
	 berry	..41	. 800
WELLNESS	 vanille	..37	. x80
	 crema	..35	. .10
	 sand	..36	. 810
	 coffee	..57	. 890
	 blanc	..61	. x00
PUR	 silver	..08	. 840
	 gris clair	..65	. x30
	 gris foncé	..67	. x40
	 noir	..60	. 950

## Capteurs KNX REG

## Appareils montés Module

**4 entrées binaires, 230 V AC** ■ Courant d'entrée/canal: ca. 7 mA à 230 V AC ■ Niveau de signal: signal 0 = 0 à 70 V AC, 50 Hz, signal 1 = 90 à 253 V AC, 50 Hz ■ Raccordement entrées: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> monofilaire ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> monofilaire, à fil de faible diamètre avec embout



2 TE **36267-4.REG**  
405 600 400

**6 entrées binaires 24 V AC** ■ Courant d'entrée/canal: ca. 4 mA à 24 V AC/DC ■ Niveau de signal: signal 0 = 0 à 1,8 V CA / -24 à +1,8 V DC, signal 1 = 8 à 42 V AC/V DC ■ Raccordement entrées: bornes à vis 0,2 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 0,2 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, 0,75 - 4 mm<sup>2</sup> fil de faible diamètre sans embout de câble, 0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout de câble



2 TE **36268-6.REG**  
405 600 600

**8 entrées binaires 230 V AC** ■ Courant d'entrée/canal: ca. 7 mA à 230 V AC ■ Niveau de signal: signal 0 = 0 à 70 V AC, 50 Hz, signal 1 = 90 à 253 V AC, 50 Hz ■ Raccordement entrées: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> monofilaire ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> monofilaire, à fil de faible diamètre avec embout



4 TE **36269-8.REG**  
405 600 800

## Gateway DALI KNX REG

## Appareils montés Module

**Passerelle DALI** ■ Sert au accouplement du système KNX avec DALI ■ 1 sortie pour max 64 appareils en 32 groupes ■ Avec commande manuelle



4 TE **36160-00.REG**  
405 680 200

## Actionneurs de commutations KNX REG

## Appareils montés Module

**Actionneur de commutation 4 sorties 16 A** ■ Sorties actionneur de commutation (sorties A1 - A4) ■ Pouvoir de coupure 230 V AC 16 A ■ Lampes à incandescence, lampes halogènes HT 2500 W ■ Lampes halogènes BT 1200 VA ■ Transformateurs électroniques 1500 VA ■ Contacts à fermeture sans potentiel ■ Avec commande manuelle



4 TE **36304-4.REG**  
405 661 300

**Actionneur de commutation 8 sorties 16 A** ■ Sorties actionneur de commutation (sorties A1 - A8) ■ Pouvoir de coupure 230 V AC 16 A ■ Lampes à incandescence, lampes halogènes HT 2500 W ■ Lampes halogènes BT 1200 VA ■ Transformateurs électroniques 1500 VA ■ Contacts à fermeture sans potentiel ■ Avec commande manuelle



8 TE **36306-8.REG**  
405 662 400

**Actionneur de commutation 4 sorties charge C 16 A** ■ Sorties actionneur de commutation (sorties A1 - A4) ■ Avec reconnaissance automatique du mode de charge ■ Pouvoir de coupure 230 V AC 16 A ■ Lampes à incandescence, lampes halogènes HT 3680 W ■ Lampes halogènes BT 2000 VA ■ Transformateurs électroniques 2500 VA ■ Contacts à fermeture sans potentiel ■ Avec commande manuelle



4 TE **36345-4.REG**  
405 661 700

**Actionneur de commutation 8 sorties pour charge C 16 A** ■ Sorties actionneur de commutation (sorties A1 - A8) ■ Avec reconnaissance automatique du mode de charge ■ Pouvoir de coupure 230 V AC 16 A ■ Lampes à incandescence, lampes halogènes HT 3680 W ■ Lampes halogènes BT 2000 VA ■ Transformateurs électroniques 2500 VA ■ Contacts à fermeture sans potentiel ■ Avec commande manuelle



8 TE **36346-8.REG**  
405 662 500

**Actionneurs de commutation- / de  
jalousie KNX REG**

**Appareils montés  
Module**

**Actionneurs de jalousie KNX REG**

**Appareils montés  
Module**

**Actionneur de commutation 4 sorties /  
actionneur de jalousie 2 sorties 16 A** ■  
Tension de commutation 250 V AC ■ Pouvoir  
de coupure 250 V AC 10 A ■ Lampes à  
incandescence 3000 W ■ Lampes halogènes  
HT 2500 W ■ Lampes halogènes BT 1500 VA  
■ Transformateurs électroniques 1800 VA ■  
Moteurs 1380 VA ■ Contacts à fermeture  
sans potentiel ■ Raccordement au réseau:  
bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 -  
2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil de faible diamètre avec  
embout de câble ■ Avec commande manuelle



4 TE **36336-4.REG**  
405 662 940

**Actionneur de commutation 8 sorties /  
actionneur de jalousie 4 sorties 16 A** ■  
230 V AC, 50 Hz ■ Tension de commutation  
250 V AC ■ Pouvoir de coupure 250 V AC  
10 A ■ Lampes à incandescence 3000 W ■  
Lampes halogènes HT 2500 W ■ Lampes  
halogènes BT 1500 VA ■ Transformateurs  
électroniques 1800 VA ■ Moteurs 600 W ■  
Contacts à fermeture sans potentiel ■  
Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 -  
4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil  
de faible diamètre avec embout de câble ■  
Avec commande manuelle



4 TE **36337-8.REG**  
405 662 600

**Actionneur de commutation 16 sorties /  
actionneur de jalousie 8 sorties 16 A** ■  
230 V AC, 50 Hz ■ Tension de commutation  
250 V AC ■ Pouvoir de coupure 250 V AC  
10 A ■ Lampes à incandescence 3000 W ■  
Lampes halogènes HT 2500 W ■ Lampes  
halogènes BT 1500 VA ■ Transformateurs  
électroniques 1800 VA ■ Moteurs 600 W ■  
Contacts à fermeture sans potentiel ■  
Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 -  
4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil  
de faible diamètre avec embout de câble ■  
Avec commande manuelle



8 TE **36338-16.REG**  
405 662 700

**Actionneur de jalousie 2 sorties  
(230 V AC), 1 sortie (12 - 48 V DC)** ■  
Puissance de coupure AC: 50% durée  
d'enclenchement 6 A / 230 V AC ■ Puissance  
de coupure AC: charge permanente 3 A /  
230 V AC ■ Puissance de coupure DC: 50%  
durée d'enclenchement 6 A / 12 - 48 V DC ■  
Avec commande manuelle



4 TE **36352-2.REG**  
405 431 020

**Actionneur de jalousie 4 sorties  
(230 V AC), 2 sorties (12 - 48 V DC)** ■  
Puissance de coupure AC: 50% durée  
d'enclenchement 6 A / 230 V AC ■ Puissance  
de coupure AC: charge permanente 3 A /  
230 V AC ■ Puissance de coupure DC: 50%  
durée d'enclenchement 6 A / 12 - 48 V DC ■  
Puissance de coupure DC: charge  
permanente 3 A / 12 - 48 V DC ■ Avec  
commande manuelle



4 TE **36339-2.REG**  
405 662 800

**Actionneur de jalousie 8 sorties  
(230 V AC), 4 sorties (12 - 48 V DC)** ■  
Puissance de coupure AC: 50% durée  
d'enclenchement 6 A / 230 V AC ■ Puissance  
de coupure AC: charge permanente 3 A /  
230 V AC ■ Puissance de coupure DC: 50%  
durée d'enclenchement 6 A / 12 - 48 V DC ■  
Puissance de coupure DC: charge  
permanente 3 A / 12 - 48 V DC ■ Avec  
commande manuelle



8 TE **36361-8.REG**  
405 431 080

**Actionneur de jalousie 4 sorties 24 V DC** ■  
DC 12 - 48 V = (+10% / -15%) ■ Pouvoir de  
coupure DC 12/24 V 6A ■ Pouvoir de  
coupure DC 48 V 3A ■ Avec commande  
manuelle



4 TE **36354-4.REG**  
405 431 040

## Actionneurs de variateur KNX REG

## Appareils montés Module

**Actionneur de variateur universel 1 sortie** ■ 230 V AC, 50 Hz ■ Charge minimale 50 W/VA ■ Puissance de coupure 500 W/VA ■ Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil de faible diamètre avec embout de câble



4 TE **36331-1.REG**  
405 662 100

**Actionneur de variateur universel 2 sorties** ■ 230 V AC, 50 Hz ■ Charge minimale 50 W/VA par canal ■ Puissance de coupure en charge symétrique 300 W/VA ■ Puissance de coupure en charge asymétrique max. 400 W/VA ■ Puissance de coupure totale 2 x 300 W/VA ■ Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil de faible diamètre avec embout de câble



4 TE **36332-2.REG**  
405 662 200

**Actionneur de variateur universel 4 sorties** ■ Sorties actionneur de variateur (A1 - A4) ■ Charge minimale 20 W ■ Puissance max. 210 W par canal, avec 4 canaux utilisés ■ Avec commande manuelle



8 TE **36343-4.REG**  
405 662 300

**Élément de puissance 500 W pour actionneurs de variateur universels** ■ 50 Hz ■ Charge minimale: 200 W/VA ■ Types de charges: lampes à incandescence et lampes halogènes 230 V (charge ohmique, par interruption de phase), transformateurs électroniques et conventionnels (charge capacitive, par interruption de phase) ■ Raccordement entrées: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> monofilaire ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> monofilaire, à fil de faible diamètre avec embout



2 TE **36335-1.REG**  
405 662 000

**Unité de commande 1-10 V triple** ■ Courant de signal pour canal: max 100 mA ■ Puissance de coupure: 230 V AC ■ Charge ohmique: 2500 W ■ Charge capacitive: 10 A ■ Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil de faible diamètre avec embout de câble ■ Longueur de la lingne d'entrée max 500 m pour 0,5 mm<sup>2</sup> ■ Avec commande manuelle



4 TE **36319-3.REG**  
405 680 100

## Actionneurs de chauffage- / ventilation KNX REG

## Appareils montés Module

**Actionneur de chauffage 6 sorties** ■ 230 V AC, 50 Hz ■ Courant nominal: 50 mA ohmique par sortie ■ Courant d'enclenchement: max 1,5 A par sortie ■ Charge minimale par sortie: 1 servomoteur (2 W) ■ 6 sorties ■ Type de contact: triac ■ Raccordement au réseau et sorties: bornes à vis 0,2 - 4 mm<sup>2</sup> rigide, 2 x 0,2 - 25 mm<sup>2</sup> rigide, 0,75 - 4 mm<sup>2</sup> fil de faible diamètre sans embout de câble, 0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> fil de faible diamètre avec embout de câble ■ Nombre de servomoteurs: max 4 unités par sortie (en fonction du type)



4 TE **36318-6.REG**  
405 660 200

**Actionneur Fan Coil** ■ 230 V AC, 50 Hz ■ Charge minimale 100 mA ■ Puissance de coupure: voir BA ■ Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil de faible diamètre avec embout de câble ■ Avec commande manuelle



4 TE **36363-1.REG**  
405 711 000

## Actionneur d'ambiance KNX REG

## Appareils montés Module

**Actionneur d'ambiance** ■ Sortie A1 - A4 ■ Pouvoir de coupure AC1: 16 A ■ Pouvoir de coupure AC3 (cos φ < 0,8): 6 A ■ Pouvoir de coupure AX ■ (Lampes fluorescentes): 16 A ■ Sortie A5 - A6 ■ Type de contact: semi-conducteur (Triac), e ■ Tension de commutation AC: AC 250 ~ ■ Courant d'enclenchement: 5 mA...50 mA ■ Courant d'enclenchement 2 s: max. 1,5 A ■ Nombre servomoteurs par sortie: max. 4 ■ Raccordement au réseau: bornes à vis 1,5 - 4 mm<sup>2</sup> rigide ou 2 x 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> rigide, fil de faible diamètre avec embout de câble ■ Avec commande manuelle



4 TE **36362-6.REG**  
405 660 300

**FacilityServer 4** ■ Appareil pour une visualisation complète dans les bâtiments utilitaires et les bâtiments privés ■ Processeur: 1,2 GHz ■ Mémoire de travail: 2 GB ■ Mémoire flash: 2 GB ■ Fonctions logiques complexe ■ Interface entre KNX, LAN ■ Différents droits d'utilisateur réglables pour jusqu'à 200 utilisateurs ■ Fonctions comme signalisation d'incidents, simulation de présence, scènes, séquences, programmeurs, commande du téléphone, programmation à distance d'installations KNX, etc. ■ Fourniture: FacilityServer 4, câble de connexion 230 V, câble de connexion série, manuel utilisateur, formulaire d'enregistrement ■ Possibilités de connexion: 1 x interface série, 1 x prise réseau RJ45, Ethernet 10/100 Mbit ■ Connexion à KNX via routeur KNX / IP 36130-00.REG ou interface USB 36180-00.REG / 36530.USB.FMI.6 ■ Pour montage en rack 19", avec cache aluminium nature



aluminium ■ IP 20 ■ Dimensions (L x H x P) 483 x 88 x 270 mm **36120-FS4**  
207 840 400

**HomeServer 4** ■ Appareil pour une visualisation complète dans les bâtiments privés ■ Processeur: 1,2 GHz ■ Mémoire de travail: 1 GB ■ Mémoire flash: 1 GB ■ Fonctions logiques complexe ■ Interface entre KNX, LAN ■ Différents droits d'utilisateur réglables pour jusqu'à 200 utilisateurs ■ Fonctions telles que signalisation d'incidents, simulation de présence, scènes, séquences, programmeurs, commande du téléphone, programmation à distance d'installations KNX, etc. ■ Fourniture: HomeServer 4, câble de connexion 230 V, câble de connexion série, manuel utilisateur, formulaire d'enregistrement ■ Possibilités de connexion: 1 x interface série, 1 x prise réseau RJ45, Ethernet 10/100 Mbit ■ Connexion à KNX via routeur KNX / IP 36130-00.REG ou interface USB 36180-00.REG / 36530.USB.FMI.6



aluminium ■ IP 20 ■ Dimensions (L x H x P) 215 x 88 x 270 mm **36110-HS4**  
207 840 200

**Fixation murale** ■ Kit de montage pour fixation du HomeServer 4 à un mur ■ Economise de la place ■ Les connexions à l'arrière de l'appareil sont facilement accessibles ■ Permet une gestion ordonnée du câblage ■ Fourniture: Fixation murale, kit d'installation, notice de montage



**36110-WH**  
207 940 200

**Adaptateur ISDN-USB** ■ Accessoire pour HomeServer 4 / FacilityServer 4 ■ Interface entre HomeServer 4 / FacilityServer 4 et ISDN ■ USB 2.0 ■ Fourniture: Adaptateur ISDN-USB, câble de connexion ISDN, câble de connexion USB, notice de montage



Dimensions (L x H x P) 30 x 95 x 23 mm **36110-ISDN-USB**  
207 930 200

TABLES DES COULEURS Code Feller Code E

**EDIZIOdue colore**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		lemon	..88 . 860
		olive	..80 . 850
		berry	..41 . 800
WELLNESS		vanille	..37 . x80
		crema	..35 . x10
		sand	..36 . 810
		coffee	..57 . 890
		blanc	..61 . x00
PUR		silver	..08 . 840
		gris clair	..65 . x30
		gris foncé	..67 . x40
		noir	..60 . 950

TABLES DES COULEURS Code Feller Code E

**EDIZIOdue prestige**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		verre indigo	..1D . 470
		verre ornement	..1F . 430
		aluminium blanc	..0D . 220
		marbre blanc	..2B . 610
		miroir satin	..1G . 490
WELLNESS		ardoise	..2A . 650
		eternit	..2C . 600
		chêne relief	..2D . 660
		laiton champagne	..0K . 260
		or noir poli	..0J . 210
PUR		verre blanc	..1C . 400
		aluminium	..0C . 230
		acier chromé poncé	..0A . 200
		acier chromé poli	..0G . 290
		verre noir	..1E . 450

**EDIZIOdue elegance**

		Code Feller	Code E
INDIVIDUAL		pearl effect	..92 . 020
		miroir satin	..1G . 010
WELLNESS		arctic	..91 . 010
		marbre blanc	..2B . 090
PUR		mocca effect	..99 . 090
		or noir poli	..0J . 070
		hazel	..97 . 070
WELLNESS		laiton champagne	..0K . 030
		stone effect	..95 . 030
PUR		acier chromé poli	..0G . 040
		graphite	..90 . 040
WELLNESS		verre noir	..1E . 040







## AVEC FELLER, VOUS VOUS SENTEZ CHEZ VOUS.

### EFFICACITÉ FELLER

Une utilisation efficace des ressources d'énergie préserve l'environnement. Nous vous montrons comment on peut aussi économiser de l'argent.

### SÉCURITÉ FELLER

Se sentir en sécurité est l'un de nos besoins fondamentaux. Chez Feller, vous trouvez des solutions qui vous apportent la sécurité nécessaire.

### DESIGN FELLER

Réalisez votre style personnel. Les solutions design Feller vous y aident.

### MÉDIAS FELLER

Le monde des médias modernes est diversifié et numérique. Feller vous connecte en direct sur l'avenir multimédia.

### SOLUTION CONFORT 1 FELLER

Commandez votre installation électrique en toute simplicité et fiabilité. Avec des prises et des interrupteurs électromécaniques éprouvés.

### SOLUTION CONFORT 2 FELLER

Le système de commande électronique zeption vous apporte plus de confort et d'indépendance pour la commande de l'éclairage et des stores.

### SOLUTION CONFORT 3 FELLER

Plus les fonctions du bâtiment sont complexes, plus la commande est simple. Le système de bus KNX le permet. Même en votre absence.

